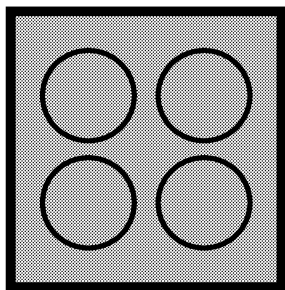


Вграден котлон

Ръководство за употреба



HIC 64403

BG | SL | UK | BS

185.9101.77/R.AC/26.07/2016/3-3

Моля, първо прочетете това ръководство за употреба.

Уважаеми купувачо,

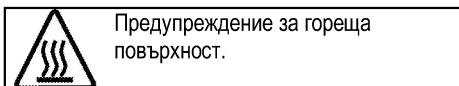
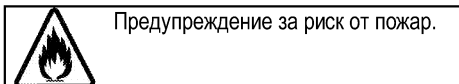
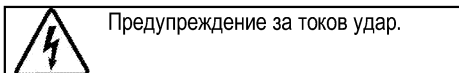
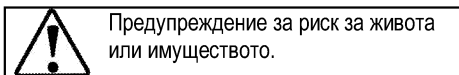
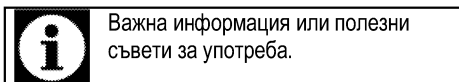
Благодарим ви, че избрахте продукта на фирмата Веко. Надяваме се, че ще получите възможно най-добри резултати от използването на продукта ни, произведен по най-висококачествени и модерни технологии.

Затова ви молим да прочетете това ръководство за употреба и всичката го съпътстваща документация внимателно преди да използвате уреда, а след това ги запазете за справка в бъдеще. Ако преотстъпите продукта на друг потребител, то го предайте заедно с ръководството за употреба. Следвайте всички указания и информация в ръководството за употреба.

Помнете, че това ръководство за употреба може да е за няколко модела уреда. Разликите между моделите са уточнени в ръководството.

Обяснение на символите

В това ръководство са използвани следните символи:



Arçelik A.Ş.
Karaağaç caddesi No:2-6
34445 Sütlüce/Istanbul/TURKEY
Made in TURKEY



This product was manufactured using the latest technology in environmentally friendly conditions.

**1 Важни указания и предупреждения
за безопасност и опазване на
околната среда 4**

Обща безопасност	4
Електрическа безопасност	4
Безопасност при използването на продукта	5
Предвидена употреба	7
Безопасност за децата	7
Изхвърляне на остарелия продукт	7
Изхвърляне на опаковъчните материали	7

2 Основна информация 8

Общ преглед	8
Технически спецификации	8

3 Монтаж 9

Преди монтажа	9
Инсталация и свързване	9
Бъдещо транспортиране	11

4 Подготовка 12

Съвети за спестяване на енергия	12
Първо ползване	12
Първоначално почистване на уреда	12

5 Как да работите с котлона 13

Обща информация за готвенето	13
Използване на котлоните	14
Контролен панел	14

6 Поддържане и грижа 21

Обща информация	21
Почистване на котлона	21

7 Отстраняване на повреди 22

1 Важни указания и предупреждения за безопасност и опазване на околната среда

Този раздел съдържа указания за безопасност, които ще ви помогнат да избегнете риска от нараняване или повреда. Неспазването на тези указания прави всякакви гаранции невалидни.

Обща безопасност

- Уредът може да бъде ползван от деца на 8 и повече години и от лица с понижени физически, сензорни и умствени способности или такива без опит и познания, ако те са надзиравани или инструктирани относно употребата на уреда по безопасен начин и са наясно със свързаните с това рискове. Децата не бива да си играят с уреда. Почистването и потребителската поддръжка не бива да бъдат извършвани от деца без надзор.
- Ако продуктът е даден на някой друг за лична употреба или употреба втора ръка, ръководството за употреба, етикетите на продуктите и другите, отнасящи се за него документи и части трябва също да се предоставят с него.

- Монтажът и ремонтът на уреда трябва винаги да се извършва от представители на оторизирания сервис. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от поправка извършена от неоторизирани лица, в който случай гаранцията може да стане невалидна. Преди монтажа прочетете внимателно всички инструкции.
- Не използвайте продукта ако даде дефект или е видимо повреден.
- След всяко ползване проверявайте дали функционалните копчета са изключени.

Електрическа безопасност

- Ако продуктът е повреден, той не бива да се ползва преди да бъде поправен в оторизирания сервис. Съществува риск от токов удар!
- Свързвайте уреда само към заземен контакт с мощност и защита, посочени в "Технически спецификации" Заземяването трябва да се направи от квалифициран електротехник, като продуктът

се ползва със или без трансформатор. Фирмата ни не носи отговорност за проблеми, произтичащи от неправилно заземяване на уреда.

- Никога не мийте продукта като го поливате или пръскате в вода! Съществува риск от токов удар!
- Продуктът трябва да е изключен по време на монтаж, поддръжка, почистване и ремонт.
- Ако захранващият кабел на уреда е повреден, трябва да се поправи от производителя, негов сервизен представител или квалифициран техник с цел да се избегне всякакъв риск.
- Използвайте само захранващ кабел, отговарящ на характеристиките, посочени в "Технически спецификации".
- Уредът трябва да е монтиран така, че да може напълно да се изключи от мрежата. Разделянето трябва да се осигурява или от щепсел, или от превключвател, монтиран във фиксираната електрическа инсталация, съгласно строителните наредби.
- Всяка манипулация по електрическите съоръжения и

системи може да се извършва само от оторизирани и квалифицирани лица.

- В случай на каквато и да е повреда, изключете продукта и го изключете от захранването. За да направите това, изключете буцона вкъщи.
- Проверете дали напрежението на бусона е съвместимо с продукта.

Безопасност при използването на продукта

- Уредът и досегаемите му части се нагряват при употреба. Трябва да се внимава да не се докосват нагряните елементи. Децата под 8-годишна възраст трябва да се държат далеч от уреда освен ако не са надзиравани постоянно.
- Никога не използвайте продукта ако сте под влиянието на алкохол и/или други опияняващи вещества.
- Внимавайте, когато в съдовете си имате алкохолни напитки. Алкохолът се изпарява при високи температури и може да предизвика пожар при възпламеняване от допира с горещата повърхност.
- Не поставяйте никакви леснозапалими материали в

- близост до продукта, тъй като може да се нагорещи отстрани по време на употреба.
- Дръжте всички вентилационни отвори отпушени.
 - Не използвайте парочистачки за почистван на уреда, тъй като това може да предизвика токов удар.
 - Безнадзорно готвене с мазнина върху котлона е опасно и може да доведе до пожар. НИКОГА не се опитвайте да изгасите възникнал пожар с водаю вместо това изключете уреда и покрийте пламъка с капак или противопожарно одеало.
 - Опасност от пожар: Не съхранявайте никакви предмети върху готварските повърхности.
 - Ако повърхността е напукана, изключете уреда за да избегнете риска от токов удар.
 - В случай, че плочата на котлона се счупи: Изключете веднага всички горелки и всички електрически нагревателни елементи и изолирайте уреда от захранването. Не докосвайте повърхността на уреда. Не използвайте уреда.
 - Уредът не е предназначен за работа чрез управление от външен таймер или отделно дистанционно управление.
 - Парното налягане, което се наслажда в следствие на влагата по повърхността на котлона или върху дъното на тенджерата може да накара тенджерата да подскочи. Затова винаги проверявайте дали повърхността на фурната и дъното на тенджерите са сухи.
 - Използвайте само предпазители за котлони, проектирани от производителя на готварския уред или такива, които са указани от производителя в инструкциите за употреба на уреда, или предпазители, вградени в уреда. Употребата на неподходящи предпазители за деца може да доведе до злополука.
- За надеждността на пламъка на продукта;
- Щепселът трябва да е наместен в контакта, така че да не излизат искри.
 - Не използвайте повреден, срязан или удължен кабелю използвайте само оригиналния кабел на уреда.

- Щепселът не бива да се включва в контакта ако е намокрен или влажен.

Предвидена употреба

- Този продукт е предвиден за битова употреба. Употребата му за търговски цели не е допустима.
- Този уред е предназначен само за готварски цели. Той не бива да се използва за други цели, като Например отопляване на стаята.
- ÛПроизводителят не носи отговорност за щети, причинени от неправилна употреба.

Безопасност за децата

- Външните части на уреда може да се нагорещат при употреба. Малките деца трябва да се държат далеч от уреда.
- Опаковъчните материали са опасни за децата. Дръжте далеч от децата опаковъчните материали. Изхвърлете всички части от опаковката по природосъобразен начин.
- Електрическите уреди са опасни за децата. Дръжте децата далеч от уреда по време на работа и не им

позволявайте да си играят с него.

- Не поставяйте върху уреда предмети, които децата може да опитат да достигнат.

Изхвърляне на остарелия продукт

Съвместимост с WEEE Директива за изхвърляне на отпадъчни продукти:



Продуктът отговаря на изискванията на директивата на ЕС за изхвърляне на отпадъчни продукти (2012/19/EU). Този продукт носи класификационен символ за отпадъчно електрическо и електронно оборудване (WEEE). Продуктът е произведен от висококачествени части и материали, които могат да се използват повторно и са подходящи за рециклиране. Не изхвърляйте уреда заедно с обикновените битови и други отпадъци в края на оперативния му живот. Занесете го в събирателния център за рециклиране на електронно и електрическо оборудване. Обърнете се към местните власти за повече подробности относно тези събирателни центрове.

Съвместимост с директивата за ограничаване на употребата на определени опасни вещества:

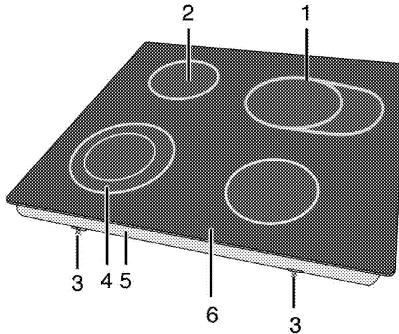
Закупеният от вас продукт отговаря на изискванията на директивата за ограничаване на употребата на определени опасни вещества на ЕС (2011/65/EU). Той не съдържа никой от вредните и забранени материали, описани в Директивата.

Изхвърляне на опаковъчните материали

- Опаковъчните материали са опасни за децата. Дръжте опаковъчните материали на безопасно място, извън достъпа на деца. Опаковъчните материали на продукта са изработени от преработваеми материали. Изхвърлете ги по подходящ начин и сортирайте в съответствие с указанията за рециклиране на отпадъци. Не ги изхвърляйте с нормалните битови отпадъци.

2 Основна информация

Общ преглед



- | | | | |
|---|----------------------------------|---|-----------------------------------|
| 1 | Удължена готварска плоча | 4 | Готварска плоча с двоен прекъсвач |
| 2 | Готварска плоча с един прекъсвач | 5 | Капак на базата |
| 3 | Монтажна скоба | 6 | Плоча на котлон |

Технически спецификации

Волтаж/честота	220-240 V~/380-415 V 2N ~ 50 Hz
Обща консумация на енергия	6900 W
Бушон	мин. 16 A x 2 / 25 A
Кабел тип/сечение	мин. H05V2V2-F 5 x 1,5 / 3 x 2,5 мм ²
Външни размери (височина/ширина/дълбочина)	55 мм/580 мм/510 мм
Монтажни размери (ширина/дълбочина)	560 мм/490 мм
Горелки	
Преден ляв	Готварска плоча с двоен прекъсвач
Размер	210/120 мм
Мощност	2200/750 W
Заден ляв	Готварска плоча с един прекъсвач
Размер	140 мм
Мощност	1200 W
Заден десен	Удължена готварска плоча
Размер	140/250 мм
Мощност	2000/1100 W
Преден десен	Готварска плоча с един прекъсвач
Размер	160 мм
Мощност	1500 W



Техническите спецификации може да бъдат променени без предупреждение с цел подобряване качеството на продукта.



Фигурите в това ръководство са схематични и може да не съвпадат точно с вашия продукт.



Стойностите посочени върху етикетите на продукта или в прдружителната документация са получени в лабораторни условия при спазване на съответните стандарти. Тези стойности може да варират в зависимост от условията на работа и околната среда на продукта.

3 Монтаж

Продуктът трябва да се монтира от квалифициран специалист в съответствие с текущите законови разпоредби. В противен случай гаранцията става невалидна. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от поправка извършена от неоторизирани лица, в който случай гаранцията може да стане нева.



Подготовката на мястото и свързването на електричеството продукта са отговорност на клиента.



ОПАСНОСТ:

Уредът трябва да бъде монтиран в съответствие с всички местни наредби относно газовите и/или електрически уреди.



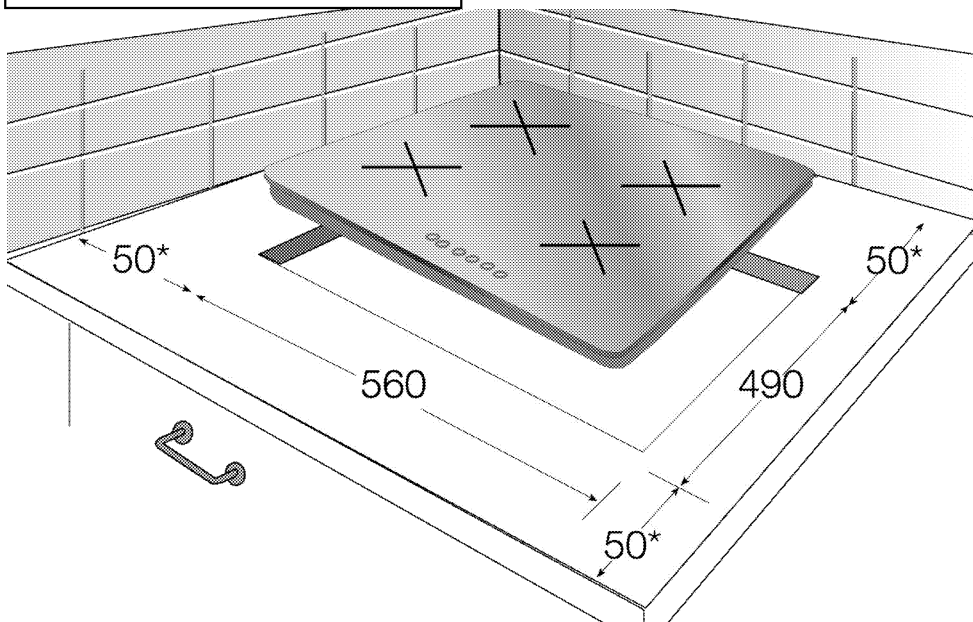
ОПАСНОСТ:

Преди монтажа, разгледайте продукта за видими дефекти. Ако има такива, то не го монтирайте.
Повредените продукти водят до риск за безопасността.

Преди монтажа

Плотът е проектиран за монтиране в търговските кухненски плотове. От уреда до стените и мебелировката трябва да се остави обезопасителна дистанция. Вижте фигурата (стойностите са в мм).


- Може да се използва и в свободно положение. Оставете минимално разстояние от 750 мм над повърхността на котлоните.
- (*) Ако над печката ще бъде монтиран абсорбатор, направете справка с указанията на производителя за височината на монтиране (мин 650 мм)
- Премахнете опаковъчните материали и транспортните заключалки.
- Използваните повърхности, синтетични ламинати и лепила трябва да са топлоустойчиви (минимум 100 °C).
- Кухненският плот трябва да е в неподвижно хоризонтално положение.
- По монтажните размери намалете отвора на кухненския плот за котлона.



* МИН.

Инсталация и свързване


- Уредът трябва да бъде инсталиран и свързан в съответствие с установените правила за монтажа.


 Не монтирайте уреда на места с остри ръбове и ъгли.
Съществува риск от счупване на стъклокерамичната повърхност!

Свързване към електричеството


Свържете продукта със заземен контакт, защитен с бушон с подходящ капацитет, както е указано в таблица "Технически спецификации".

Заземяването трябва да се направи от квалифициран електротехник, като продуктът се ползва със или без трансформатор. Фирмата ни не носи отговорност за щети, причинени от употребата на продукта без направено заземяване на инсталацията в съответствие с местните разпоредби.

 **ОПАСНОСТ:**
Уредът трябва да бъде свързан към електрическата мрежа от оторизирано и квалифицирано лице. ПерIODът на гаранцията на уреда започва едва след правилен монтаж.
Производителят не носи отговорност за щети, причинени от поправка извършена от неоторизирани лица.

 **ОПАСНОСТ:**
Захранващият кабел не бива да се защипва, прегъва или да допира горещите части на уреда.
Повреденият захранващ кабел трябва да се подмени от квалифициран електротехник. В противен случай съществува риск от токов удар, късо съединение или пожар!


- При свързването трябва да се спазват държавните наредби.
- Данните на захранването трябва да отговарят на данните, описани върху етикета на уреда. Етикетът с данни се намира в гнездото в задната част на продукта.
- Захранващият кабел на уреда трябва да отговаря на стойностите в таблица "Технически спецификации".

 **ОПАСНОСТ:**
Преди да започнете каквато и да е работа по електрическата инсталация, изключете уреда от захранването.
Съществува риск от токов удар!

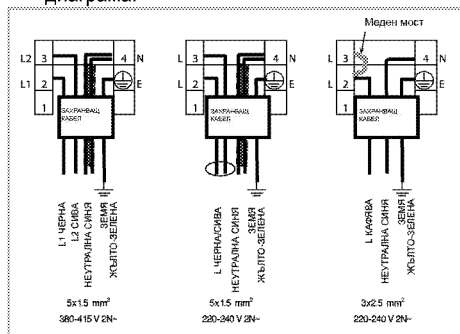
Свързване на захранващия кабел

1. Ако с продукта не е доставен захранващ кабел, трябва да изберете захранващ кабел от таблицата (Технически спецификации, стр. 8) в съответствие с електрическата инсталация в дома ви и той трябва да бъде свързан към продукта като следватے указанията в диаграмата за кабели.


Не може да разкачите всички полюси на електрозахранването, трябва да свържете дисконектор с поне 3 мм контактно разстояние (бушони, обезопасяващи прекъсвачи, контактори) и всички полюси на дисконектора трябва да са близо до (не над) уреда в съответствие с директивите на ИЕЕ. Неспазването на тези указания може да доведе до проблеми в работата на уреда, както и да направят гаранцията му невалидна.

 Препоръчва се допълнителна защита чрез прекъсвач на остатъчния ток.

2. Отворете капака на захранващия блок с отвертка.
3. Прекарайте захранващия кабел през скобата за кабели под терминала и закрепете основната част с вградения винт върху скобата.
4. Свържете кабелите според предоставената диаграма.

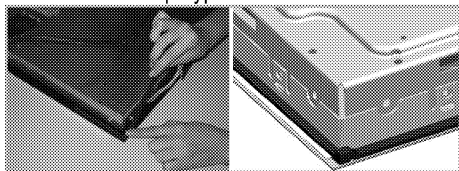


5. След като завършите свързването на жиците, затворете капака на терминала.
6. Прокарайте захранващия кабел така, че да не докосва уреда и да не се заклещи между уреда и стената.

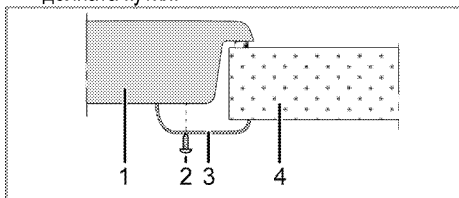
 Захранващият кабел не бива да е по-дълъг от 2 м с цел безопасност.

Монтаж на продукта

1. Обърнете плота с лицето надолу и го поставете върху плоска повърхност.
2. При монтажа на плота, предоставеният в опаковката уплътнител трябва да се постави около долната част на плота, както е показано на фигурата.



3. Поставете плота върху тезгяха и го подравнете.
4. Като ползвате монтажните скоби, закрепете плочата като наместите в отворите на долната кутия.

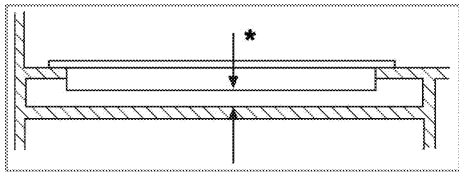


- 1 Плот
- 2 Винт
- 3 Монтажна скоба
- 4 Тезгях



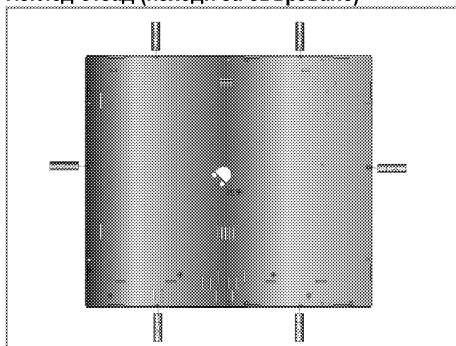
При монтиране на плота в шкаф, той трябва да се отдели от шкафа с монтиране на рафт, както е показано на горната фигура. Това не е необходимо при монтиране върху вградена фурна.

Например, ако дъното на продукта може да бъде докоснато след като е монтирано в чекмедже, този участък трябва да се покрие с дървена плоскост.



* мин. 15 мм

Изглед отзад (изходи за свързване)



ОПАСНОСТ:

По отношение на безопасността не е добре да правите свързването към различни дупки, тъй като това може да увреди газовата и електрическата система.



ОПАСНОСТ:

Котлонът съдържа компоненти, които работят с газ и електричество. Поради тази причина трябва да се поставя само на плотове през отворите за фиксиране, като се използват само доставените захващащи елементи и винтове по показания в настоящото ръководство начин. В противен случай ще представлява опасност за живота и собствеността.

Финална проверка

1. Включете захранващия кабел и включете бушона на уреда.
2. Проверете функциите.

Бъдещо транспортиране

- Запазете оригиналния кашон на продукта и го пренасяйте в него. Следвайте указанията върху кашона. Ако не сте запазили оригиналния кашон, опаковайте уреда в найлон с мехурчета и го залепете плътно.



Огледайте продукта отвън за евентуални повреди при пренасянето.

4 Подготовка

Съвети за спестяване на енергия

Следващата информация ще ви помогнат да използвате електроуреда по екологичен начин и да спестявате електроенергия:

- Размразете замразените храни преди да ги сготвите.
- За готвене използвайте съдове с капацитет. Ако готвите без капак, консумацията на енергия се увеличава до 4 пъти.
- Изберете горелката, която е най-подходяща за размера на дъното на съда, който използвате. Винаги избирайте подходящия размер тенджерата за яденето, което ще приготвите. По-големите тенджери харчат повече енергия.
- При готвене на електрически котлони дъното на съдовете трябва да е равно. Тенджерите с дебело дъно осигуряват по-добър топлообмен. Може да спестите до 1/3 електроенергия.
- Съдовете и тенджерите, които използвате, трябва да са съвместими с котлоните.

Дъното на съдовете или тенджерите трябва да е по-малко от котлона.

- Поддържайте зоните за готвене и дъното на тенджерите чисти. Наслаганията от мръсотия намаляват проводимостта между зоните за готвене и дъното на тенджерата.
- При по-продължително готвене, изключете зоната за готвене 5-10 минути преди края на времето за готвене. Може да спестите до 20% електроенергия при позлване на остатъчната топлина.

Първо ползване

Първоначално почистване на уреда



Повърхността може да се повреди от някои почистващи препарати и материали. Не използвайте агресивни почистващи препарати, прахообразни/кремообразни препарати или остри предмети при почистването.

1. Премахнете всички опаковъчни материали.
2. С мокър парцал или гъба забършете всички повърхности и подсушете.

5 Как да работите с котлона

Обща информация за готвенето



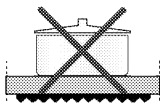
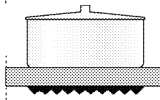
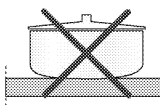
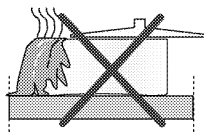
Никога не пълнете тигана с олио над 1/3 от обема му. Не оставяйте котлона без наблюдение когато нагрявате олио. Пренагрятата мазнина води до риск от пожар. **Никога не опитвайте да потушите евентуално възникнал пожар с вода!** Ако олиот се подпали, го покрийте с противопожарно одеало или влажен парцал. Изключете котлона ако това не представлява опасност и се обадете в пожарната.

- Преди пържене на хранителни продукти, винаги ги подсушавайте добре и ги поставяйте внимателно в нагорещената мазнина. Замразените храни трябва да се размразят напълно преди пържене.
- Не покривайте съда в който загревате олио.
- Поставяйте тиганите и тенджерите по такъв начин, че дръжките им да не изложени на горещината от котлона. Не поставяйте небалансирани и лесно накланящи се съдове върху котлона.
- Не поставяйте празни съдове и тенджери във включените зони за готвене. Това може да ги повреди.
- Пускането на зона за готвене без поставяне на съд или тенджера отгоре ще повреди уреда. Изключете зоните за готвене след приключване на готвенето.
- Не поставяйте пластмасови и алуминиеви съдове върху уреда тъй като повърхността му може да бъде нагорещена. Разтопени вещества от такъв вид трябва да се почистват незабавно. Тези съдове не бива да се използват и за съхранение на храна.
- Използвайте само тенджери и съдове с плоско дъно.
- Поставяйте съразмерно количество ядене в тенджерите и тиганите. По този начин ще си спестите излишното чистене на преляло ядене. Не поставяйте капациите на тенджерите и тиганите в зоните за готвене.

Поставяйте тенджерите така, че да са центрирани върху зоните за готвене. Ако желаете да преместите тенджерата върху друга зона за готвене, я повдигнете и преместете вместо да я плъзгате.

Съвети за стъклокерамичните котлони

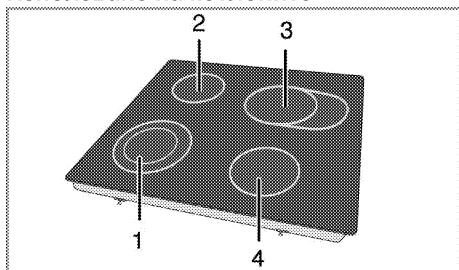
- Стъклокерамичната повърхност е топлоустойчива и не се влияе от големи температурни разлики
- Не използвайте стъклокерамичната повърхност като място за съхранение на продукти или като дъска за рязане.
- Използвайте само тенджери и тигани с равни дъна. Острите ръбове издраскват повърхността.
- Не използвайте алуминиеви съдове и тенджери. Алуминият поврежда стъклокерамичната повърхност.



Разлятото ядене може да повреди стъклокерамичната повърхност и да предизвика пожар. Не използвайте съдове с вдлъбнато или изпъкнало дъно.

Използвайте само тенджери и тигани с равни дъна. Те осигуряват по-добър топлообмен. Ако диаметърът на тенджерата е вътрде малък се похабява енергия.

Използване на котлоните



- 1 Готварска плоча с двоен прекъсвач 21-23/12-14 см
- 2 Готварска плоча с един прекъсвач 14-16 см
- 3 Удължена готварска плоча 14-16/25-27 см
- 4 Готварска плоча с един прекъсвач 16-18 см е списък на препоръчителните диаметри на съдовете, които следва да бъдат използвани със съответните котлони.



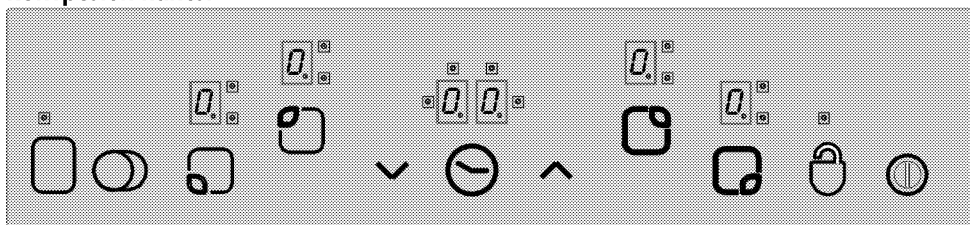
ОПАСНОСТ:

Внимавайте върху плочата да не падат предмети. Дори малки предмети от рода на солница могат да я повредят. Не използвайте плочата ако е напукана. Водата може да протече през тези пукнатини и да предизвика късо съединение. В случай на видима повреда на повърхността (напр. видими пукнатини), изключете незабавно уреда за да намалите до минимум риска от токов удар.













Бързоагреващите стъклокерамични котлони излъчват ярка светлина когато са включени. Не се взирайте в ярката светлина.

Контролен панел



Спецификации

-  Главно копче - ВКЛ/ИЗКЛ
-  Заклучване на бутоните
-  Настройка на температурата/Увеличаване таймер
-  Настройка на температурата/Намаляване таймер
-  ** Селектор за избор на двойна/тройна зона за готвене
-  * Активирай/деактивирай таймер
-  ** Активирай/деактивирай зона за готвене
-  Контролери за избор на зона за готвене
- 
- 



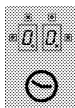
Дисплей на зоната за готвене (настройка на температурата 0 ... 9)
 Работен LED на двойна/тройна зона за готвене (Дисплей на зоната за готвене)
 * Дисплей на таймера (има 4 LED дисплея за 4-те отделни зони за готвене)



Този уред се контролира от панела за контрол с едно докосване. Всяко едно действие извършено по панела за контрол с едно докосване се потвърждава от звук сигнал ако контролният панел е оборудван с таймер.



Поддържайте контролните панели винаги чисти и сухи. Влагата и мръсотията може да доведат до проблеми във функционирането на панела.



(*) Ако котлоните са оборудвани с таймер.

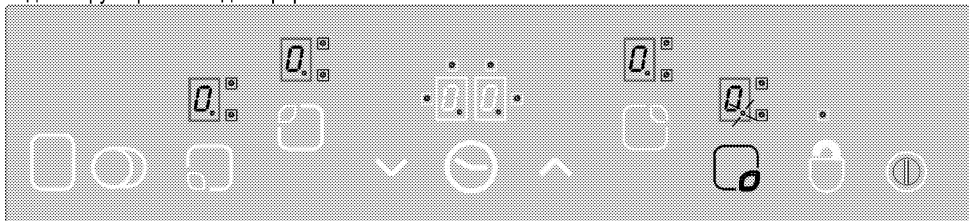
**



Ако котлоните са оборудвани с тези функции.

При модели с часовник

Графиките и фигурите са само о информационна цел. Действителният външен вид или функции може да варират.



1. Включете котлона.
2. Докоснете контролера на една от зоните за готвене за да включите желаната от вас зона. След като изберете зоната за готвене на котлона, "0" десетичната точка свети на съответния дисплей на зоната за готвене.

Ако в рамките на 10 секунди не бъде извършено никакво действие, котлоните автоматично преминават в режим на готовност.

3. Докоснете копче "∧" или "∨" кза да настроите нивото на температурата на стойност между "1" и "9" или между "9" и "1". Копчета "∧" и "∨" са оборудвани с функция за повторение. Ако задържите някое от тези копчета натиснато продължително време, нивото на температурата ще се увеличава или понижава на всеки 0,4 секунди. Ако започнете с копче "∧", на дисплея се появява "1". Ако започнете с копче "∨", на дисплея се появява зададената стойност (напр., половин секунда "A" и половин секунда "9").

Включване на котлоните

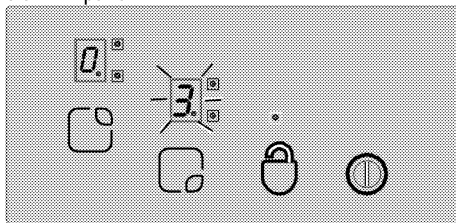
Докоснете копче "0" на контролния панел за 1 секунда. Дисплеите на зоните за готвене светват. Котлоните са готови за употреба. В следващите 10 секунди можете да изберете различни зони за готвене. При работа с основното копче "0" на останалите контролери не е позволено да функционират.

"0" и всички съответни десетични точки премигват на всички дисплей на зоните за готвене. **Ако в рамките на 10 секунди не бъде извършено никакво действие, котлоните автоматично преминават в режим на готовност.**

Ако натиснете и задържите основното копче "0" за повече от 2 секунди, котлонът ще се изключи и ще се върне в режим на готовност.

Избор на зона за готвене

Това обозначава, че предварителното загряване е активирано.



Предварително загряване

Тази функция улеснява готвенето. Когато предварителното загряване се активира, готвенето се извършва на максимална степен за определен период от време (виж Таблица 1). Продължителността на предварителното загряване зависи от избраното ниво на температурата. Това се обозначава с "A", а избраната температурна стойност премигва последователно на дисплея на зоната за готвене (напр., половин секунда "A", половин секунда "9"). След завършване на периода на предварителното загряване, степента на зоната за готвене се понижава, а стойността на

температурата се показва за постоянно на дисплея.

Всички зони за готвене са оборудвани с функция предварително загряване.

Активиране на функция предварително загряване:

1. Включете котлона.
2. Изберете желаната зона за готвене с докосване на копчетата за избор на зона.
3. Използвайте копче "∨" за да настроите температурната стойност на зоната за готвене на ниво "9". След като температурната настройка бъде направена, на дисплея се появяват последователно "9" и "A". Това обозначава, че температурата е настроена на "9", а функция предварително загряване е активирана.
4. След това използвайте копче "∨" в рамките на 10 секунди за да изберете температурната настройка, която желаете да активирате за остатъка от процеса на готвене след завършване на предварителното загряване. Използвайте копче "∧" или "∨" а да настроите степента на зоната за готвене между "1" и "9" (да предположим, че е избрано например ниво 6).
5. "A" и "6" се появяват последователно на дисплея през време на предварителното загряване (в края на периода на предварително загряване на дисплея се появява "6" за постоянно).

Изключване на функция предварително загряване:

- Докоснете копче "∨" докато температурата се понижи на "0" за да деактивирате функция предварително загряване по-рано.
- Ако е зададено температурно ниво "9" за активиране след края на периода за предварително загряване и не бъде избрано по-ниско ниво, то премигването на дисплея спира след 10 секунди. Функция предварително загряване е деактивирана.

Изключете котлона.

Ако натиснете и задържите основното копче "⊙" за повече от 2 секунди, котлонът ще се изключи и ще се върне в режим на готовност.

Ако след изключването на котлона има остатъчна температура, която може да бъде използвана, то това ще бъде обозначено със символ "E", който стои постоянно на дисплея на съответната зона за готвене.

Индивидуално изключване на зоните за готвене:

Дадена зона за готвене може да бъде изключена по 3 различни начина:

1. С едновременно докосване на копчета "∧" и "∨".
2. С понижаване на температурата до "0" чрез копче "∨".
3. С използване на таймер функцията (ако е налична) за съответната зона за готвене

1. Едновременно докосване на копчета "∧" и "∨".

Изберете желаната зона за готвене чрез селектора на зона за готвене "E". Десетичната точка се появява върху дисплея на зоната за готвене "E". Докоснете едновременно копчета "∧" и "∨" за да изключите зоната за готвене.

2. Понижаване нивото на температурата на желаната зона за готвене до "0" чрез копче "∨"

Зоната за готвене може да бъде изключена и с понижаване нивото на температурата до "0".

3. Използване на таймер функцията за изключване (ако е налична) за съответната зона за готвене

След изтичане на времето, таймерът ще изключи зоната за готвене, за която е настроен. На дисплеите се появяват "0" и "00".

Двойната/тройната зона за готвене и дисплеите свързани с таймера ще бъдат изключени.

След изтичане на времето се чува и звуков сигнал. Докоснете кое да е копче на контролния панел за да изключите звуковия сигнал.

Включване на двойната/тройната зона за готвене**

Включване на двойната зона за готвене:

Изберете желаната зона за готвене, оборудвана с двойна зона. Десетичната точка на съответната зона за готвене трябва да започне да премигва. Настройте нивото на температурата на стойност между 1 и 9 и докоснете копче "⊙" за да активирате двойната зона за зоната за готвене.

"E" Дисплеят на съответната двойна зона премигва непрекъснато. "⊙" Статусът на двойната зона за готвене се променя при повторно докосване на копчето: двойната зона за готвене се превключва между статус включено и изключено.

Допълнителната зона се активира само ако нивото на температурата на зоната за готвене е настроена на ниво между "1" и "9".

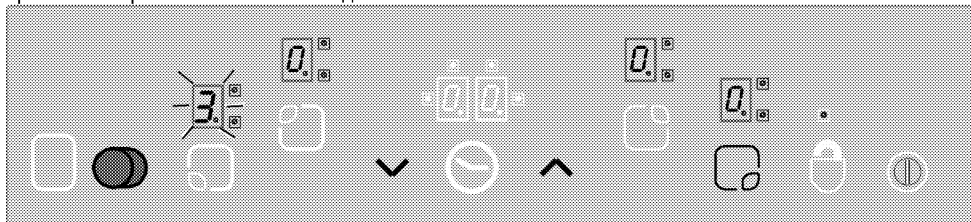
Включване на тройната зона за готвене:

Изберете желаната зона за готвене, оборудвана с тройна зона. Десетичната точка на съответната зона за готвене трябва да започне да премигва. Настройте нивото на температурата на стойност между 1 и 9 и докоснете копче "O" за да активирате двойната зона за зоната за готвене.

"8" Дисплеят на съответната двойна зона премигва непрекъснато. Ако отново докоснете

копче "O", "8" светлинният дисплей на тройната зона премигва и тройната зона се активира.

Ако докоснете копче "O" още веднъж, тройната зона за зоната за готвене се изключва отново. Горното действие винаги променя статуса на двойните/тройните зони за готвене.



Активиране на двойната и тройна зона за готвене с докосване на копче "O" на избраната зона за готвене.

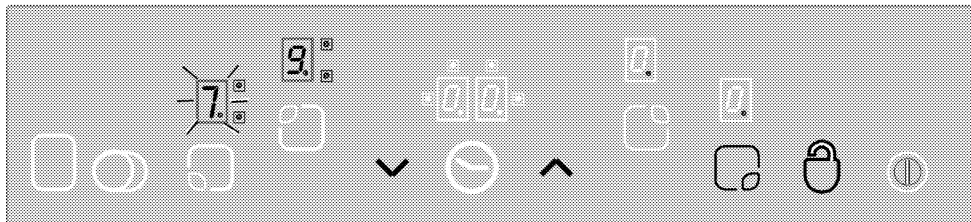
Заклучване на клавиатурата ** (при модели с часовник)

Докоснете копче "L" за повече от 2 секунди за да заключите контролния панел. Действието ще

бъде потвърдено от звуков сигнал. След това "L" светлинният дисплей премигва и всички зони за готвене се заключват.

Зоните за готвене могат да се заключват само в работен режим. Ако зоните за готвене са заключени: само главното копче "L" е в употреба.

"L" Светлинният дисплей премигва и обозначава модул заключване. Ако изключите котлона при активирано заключване на панела, то заключването ще се активира отново при следващото включване на котлона. За да работите с котлоните трябва да деактивирате заключването на панела.



"L" ви позволява да заключвате и отключвате контролния панел в работен режим.

Докоснете копче "L" за 2 секунди за да отключите зоните за готвене. Действието ще бъде потвърдено от звуков сигнал.

След това светлинният индикатор "L" се изключва. Сега контролният панел е отключен и може да се ползва нормално.

Защита от деца

Може да защитите котлоните от неумишлено използване за да предпазите децата от

включване на зоната за готвене. Функция защита от деца съдържа няколко комплексни стъпки за заключване на контролния панел. Защитата от деца може да се активира и деактивира само в режим на готовност.

Заклучване на модула:

1. Докоснете главното копче "L" за да включите котлона.
2. Докоснете едновременно копчетата "▲" и "▼" за поне 2 секунди.
3. След това докоснете копче "▲" още веднъж.

» Защитата от деца е активирана, а символ "L" се появява на всички дисплеи на зоните за готвене.

Деактивиране на защитата от деца:

Защитата от деца се деактивира по същия начин, по който е активирана.

1. Докоснете главното копче "0" за да включите котлона.
2. Докоснете едновременно копчета "∧" и "∨" за поне 2 секунди.
3. След това докоснете копче "∨" още веднъж.

» Символ "L" се появява на всички зони за готвене при активирана защита от деца. Символ "L" изчезва при успешно деактивиране на заключването.

Таймер функция *

Тази функция ви улеснява готвенето. Не се налага да наблюдавате котлона постоянно през време на процеса на готвене, а зоните за готвене се изключват автоматично в края на избрания от вас период от време.

Таймерът осигурява следните функции:

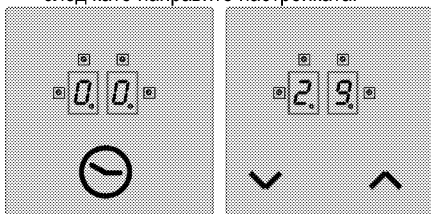
Контролният панел с едно докосване може да контролира едновременно до 4 таймера на зони за готвене и един алармен таймер за готвене.

Всички таймери могат да бъдат ползвани само в работен режим.

Таймерът като аларма

Аларменият таймер работи независимо от другите зони за готвене. Затова е без значение дали е избрана зона за готвене или не.

1. Докоснете копче "☉" за да активирате алармения таймер. На дисплея се появява "00" и "00:00", а в долната дясна част се появява точка. Това означава, че аларменият таймер е активиран.
2. След това настройте желаната часова стойност с докосване на копчета "∧" и "∨".
3. Таймерът започва обратно броене веднага след като направите настройката.



» След изтичане на времето се чува звук от сигнал. Докоснете кое да е копче на контролния панел за да изключите звуковия сигнал.

Таймер на зоните за готвене:

Таймерите на зоните за готвене могат да се настройват само за активираните зони за готвене.

1. Най-напред включете котлона и активирайте желаната зона за готвене. (зоната за готвене трябва да е настроена на стойност между 1 и 9)
2. Както при алармения таймер, активирайте зоната за готвене с докосване на копче "☉". На дисплея се появява "00" и "00:00", а в долната дясна част се появява точка. Това означава, че зоната за готвене е активирана.
3. Трябва да докоснете копче "☉" повторно за да активирате таймера на зоната за готвене. Сега можете да зададете таймера.
4. Настройте желаната часова стойност с докосване на копчета "∧" и "∨".

За настройка на таймерите на котлоните:

1. След активиране на първия таймер на зона за готвене, докоснете отново копче "☉". Контролерът се завърта по посока на часовниковата стрелка към следващата активна зона за готвене, свързана с таймера. Възложената задача се показва с премигващ "☉" светлинен дисплей.
2. Настройте желаната часова стойност с докосване на копчета "∧" и "∨".
3. Таймерът, активиран за първоначално зададената зона за готвене се обозначава с постоянно премигващ "☉" светлинен индикатор.
 - Може да се активират още таймери за другите активни зони за готвене с натискане на копче "☉" още веднъж.
 - След 10 секунди дисплеят на таймера се връща към таймера, който ще изтече първи.
 - "00:00" Светещите постоянно на дисплея символи обозначават таймера, който в момента извършва обратно броене.
 - Можете да изведете на екрана стойностите, зададени за зоните за готвене и таймера за яйца с промяна на позицията на копче "☉". Премигващ преден десен "☉" дисплей винаги показва задача. Ако никой дисплей не премигва, на екрана на таймера се показва стойността на таймера за яйца.

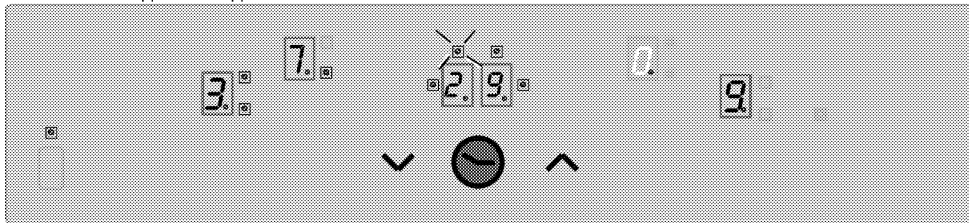
Деактивиране на таймерите:

Най-напред трябва да изведете таймера на дисплея като промените позицията на копче "⌚" докато се появи таймера. Тази стойност може да бъде отказана по-късно по два начина:

- Чрез намаляване на стойността стъпка по стъпка до "00" с докосване на копче "∨".

- С едновременно докосване на копчета "∧" и "∨" за половин секунда докато на дисплея на таймера се появи "00".

След изтичане на времето се чува звуков сигнал. Докоснете кое да е копче на контролния панел за да изключите звуковия сигнал.



Изведете стойността на оставащото време от таймер на зона за готвене 3 (светлинният индикатор премигва) на дисплея за таймера (светлинните индикатори на активните таймери на зони за готвене 1 и 4 няма да се виждат върху дисплея).

Функция поддържанена яденето топло (ако е налична)

Функция поддържане яденето топло на зоната за готвене помага яденето да бъде поддържано топло с избиране на допълнително температурно ниво между 0 и 1. Докоснете копче "□" за да активирате функция Поддържане яденето топло. Светлинният индикатор "□" премигва. Докоснете копче "□" за да деактивирате зоната за готвене.

Ограничения на оперативното време

Котлоните са оборудвани с ограничител на оперативното време. Когато една или повече зони за готвене са оставени включени по невнимание, те се автоматично се изключват след определен период от време. (виж Таблица 1). Лимитът на оперативното време зависи от избраното ниво на температурата. Ако зоната за готвене е с настроен таймер, на дисплея се появява "00" за 10 секунди (10 секунди след това се включва индикатора на остатъчната топлина). След това дисплея на таймера се изключва. След автоматичното деактивиране на зоните за готвене както е обяснено по-горе, тя отново може да бъде пусната, а максималното време на работа се прилага към направената температурна настройка.

Таблица 1: Параметри на температурната настройка; Период на цикъла 47.0 секунди

Температурна настройка	Период на изключване - секунди	Период на включване - секунди	Лимит на оперативното време - часа	Време на предварително загряване - секунди
0	0	0	0	-
1	45,6	1,4	6	60
2	43,6	3,4	6	180
3	41,3	5,7	5	288
4	38,4	8,6	5	390
5	35,9	11,1	4	510
6	33,1	13,9	1,5	150
7	26,2	20,8	1,5	210
8	19,2	27,8	1,5	270
9	0	47,0	1,5	-

Функции на остатъчната топлина

Ако повърхността на изключена зона за готвене е гореща над 60°C или дисплеят ѝ показва стойност над 60°C, на дисплея се показва символ "H" (остатъчна топлина). Ако остатъчната топлина падне под 60°C, на дисплея се появява "0".

Ако при прекъсване в захранването остатъчната топлина на съответната зона за готвене е била над 60°C, то при включване на захранването индикаторът на остатъчната светлина премигва. Индикаторът продължава да премигва докато периода на остатъчната топлина премине или зоната за готвене е избрана и активирана.

Сензорно калибриране и съобщения за грешки

При включване на захранването, контролната система на котлоните извършва калибриране в зависимост от сензора, стъклото и околните условия. Не покривайте с нищо стъклената част на сензора през време на калибрирането. Контролната система на котлоните не бива да бъде излагана и на силни източници на светлина като слънце, силни халогенни лампи и пр.

Таблица 2:Кодове за грешки и източници на грешките

Причина за грешката	Дисплей
Околната светлина е твърде силна	F1
Флуоресцентна лампа	F2
Сензорът е покрит с ярко вещество	F3
Околната светлина е силно променлива	F4

Примерно приложение:

Следните светлинни условия способстват правилното калибриране:

Осветление от крушка без отразител (100W, матова) 70 см над повърхността на стъклокерамичните котлони. След успешно калибриране котлоните гарантирано работят по предназначение дори и при силно осветление от типа на халогенен илюминатор с рефлектор (50 W).

При получена грешка, калибрирането се повтаря докато дотогава докато околните условия позволят успешно калибриране. Контролната система на котлоните работи само след успешно калибриране на всички сензори.

Всякакви вещества и предмети трябва да бъдат свалени от котлоните по време на калибрирането. Околната светлина не бива да бъде твърде силна по време на калибрирането. Ако се получи някое от съобщенията за грешка F1, F2 или F4, потребителят трябва да загаси всички източници на светлина или да затвори прозореца преди първото свързване с електрозахранването за периода на калибрирането. Щом калибрирането успешно завърши, контролната система може да работи дори и при силна външна светлина. Контролната система на котлоните се адаптира и рекалибрира в зависимост от промените в околните условия по време на употреба.



Контролният панел с едно докосване е оборудван със сензор, който го защитава от прегряване. При реагиране на този сензор, съответната зона за готвене се деактивира. За повече информация относно съобщенията за грешка, моля вижте таблицата.

Ако едно копче се активира неколккратно (за повече от 10 секунди), цялата контролна система се деактивира и се чува звуков сигнал.

6 Поддържане и грижа

Обща информация

Оперативният живот на уреда ще се удължи, а често срещаните проблеми ще намалееят ако уредът се почиства редовно.



ОПАСНОСТ:

Изключете уреда от захранването при почистване и поддръжка.

Съществува риск от токов удар!



ОПАСНОСТ:

Преди да почистите уреда, го оставете да изстине.

Горещите повърхности могат да причинят изгаряния!

- След всяко ползване почиствайте уреда добре. По този начин всякакви остатъци от готвенето се почистват по-лесно и се избягва изгарянето им при следващото ползване на уреда.
- За почистването на уреда не са необходими специални почистващи препарати. Използвайте хладка вода и измивен препарат, мек парцал или гъба за почистване на фурната и я забършете със сух парцал.
- Внимавайте излишната вода да бъде добре подсушена след почистването, а всякакви разляти течности незабавно да бъдат подсушавани.
- Не използвайте почистващи вещества, съдържащи киселина или хлор за почистване на неръждаемото покритие и дръжката. Използвайте мек парцал с течен препарат (неабразивен) за да забършете тези части, като внимавате да забърсвате в една посока.



Повърхността може да се повреди от някои почистващи препарати и материали. Не използвайте агресивни почистващи препарати, прахообразни/кремообразни препарати или остри предмети при почистването.



Не използвайте парочистачки за почистване на уреда, тъй като това може да предизвика токов удар.

Почистване на котлона

Стъклокерамични повърхности

Забършете стъклокерамичната повърхност с помощта на навлажнена със студена вода парцал по такъв начин, че по нея да не остават следи от измивния препарат. Подсушете с мек сух парцал. Остатъчният материал може да повреди стъклокерамичната повърхност при следващото ползване на котлоните.

Засъхналите остатъци по стъклокерамичната повърхност в никакъв случай не бива да се чегъртат с остри четки, стоманена тел и подобни. Калциевите петна (жълти на цвят) се премахват с малко количество оцет или лимонов сок. Можете също така да ползвате подходящи за целта препарати.

Ако повърхността е силно замърсена, нанесете почистващият препарат с гъба и изчакайте да попие добре. След това почистете повърхността на плота с влажен парцал.



Храни на захарна основа като гъста сметана и сироп трябва да бъдат почистени бързо преди повърхността да се охлади. В противен случай рискувате стъклокерамичната повърхност да се повреди перманентно.

Повърхностното покритие може да се обезцвети леко с течение на времето. Това не се отразява на работата на продукта.

Обезцветяването и петната по стъклокерамичната повърхност са нормално явление, а не дефект.

7 Отстраняване на повреди

Уредът издава металически звуци при загряване и охлаждане.

- Когато металните части се загряват, може да се разширят и да предизвикат шум. >>> *Това не е повреда.*

Уредът не работи.

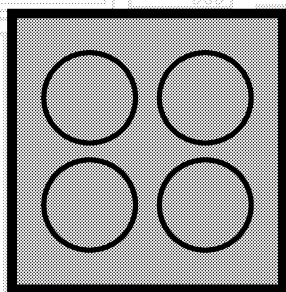
- Бушонът е дефектен или се е изключил. >>> *Проверете предпазителите в електрическата кутия. Ако е необходимо ги сменете или ги пренастройте.*
- Уредът не е включен в (заземен) контакт. >>> *Проверете контакта.*
- Ако дисплеят не светва когато включите плочата отново. >>> *Изключете уреда с прекъсвача. Изчакайте 20 секунди и го включете отново.*



Ако въпреки, че сте изпълнили указанията от този раздел не можете да решите проблема, се консултирайте с представител на оторизирания сервиз или магазина, от който сте закупили уреда. Никога не се опитвайте сами да поправите неизправния уред.

Vgrajena kuhalna plošča

Navodila za uporabo



SL

beko

Najprej preberite ta priročnik za uporabo.

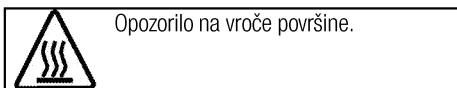
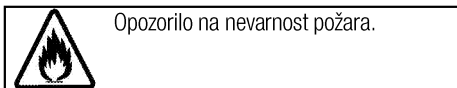
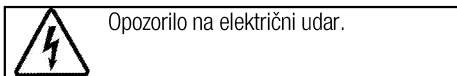
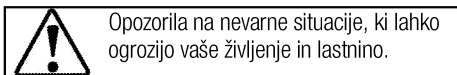
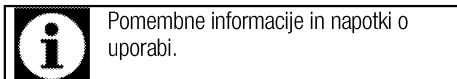
Spoštovani kupec,

Hvala, da ste se odločili za izdelek znamke Beko. Upamo, da boste z izdelkom, ki je bil proizveden z najsodobnejšo tehnologijo visoke kakovosti, dosegli najboljše rezultate. Zato pred uporabo izdelka pozorno preberite celoten priročnik za uporabo in vse ostale priložene dokumente ter jih shranite za uporabo v prihodnje. V primeru, da napravo posredujete naprej, priložite tudi priročnik za uporabo. Upoštevajte vsa opozorila in informacije v priročniku za uporabo.

Priročnik za uporabo se lahko nanaša tudi na druge modele. Razlike med modeli so navedene v priročniku.

Pomen simbolov

V priročniku za uporabo se pojavijo naslednji simboli:



Arçelik A.Ş.
Karaağaç caddesi No:2-6
34445 Sütlüce/Istanbul/TURKEY
Made in TURKEY

1 Pomembna navodila in opozorila za varnost in okolje 4

Splošna varnost	4
Električna varnost	4
Varnost izdelka	5
Namen uporabe	6
Varnost otrok	6
Ostranjevanje stare naprave	6
Odstranjevanje embalaže	6

2 Splošne informacije 7

Pregled	7
Tehnične specifikacije	7

3 Inštalacija 8

Pred namestitvijo	8
Namestitev in priključitev	8
Odstranjevanje stare naprave	10

4 Priprave 11

Nasveti za varčevanje z električno energijo	11
Prva uporaba	11
Prvo čiščenje izdelka	11

5 Uporaba plošče 12

Splošne informacije o kuhanju	12
Uporaba plošč	12
Nadzorna plošča	13

6 Vzdrževanje in čiščenje 19

Splošne informacije	19
Čiščenje plošče	19

7 Odpravljanje težav 20

1 Pomembna navodila in opozorila za varnost in okolje

To poglavje vsebuje varnostna navodila, s katerimi boste preprečili nevarnosti telesnih poškodb in poškodb lastnine. Neupoštevanje teh navodil bo razveljavilo vse garancije.

Splošna varnost

- Otroci, stari 8 let ali več in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzornimi ali duševnimi sposobnostmi, brez izkušenj ali znanja lahko napravo uporabljajo, samo če jih nadzoruje ali jih je o varni uporabi naprave in z njo povezanimi nevarnostmi poučila oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost.

Otroci naj se ne igrajo z napravo. Otroci naj naprave ne čistijo in vzdržujejo brez nadzora.

- Če izdelek predate drugi osebi za namene osebne uporabe ali uporabe iz druge roke, ji predajte tudi priročnik za uporabo, oznake izdelka in drugo ustrezno dokumentacijo ter dele.
- Namestitvev in popravila sme opravljati samo pooblaščen serviser. Proizvajalec ni odgovoren za poškodbe, ki nastanejo zaradi poseganja nepooblaščenih oseb in lahko razveljavijo garancijo. Pred namestitvijo pozorno preberite navodila.

- Naprave ne upravljajte, če je okvarjena ali ima kakršnekoli vidne poškodbe.
- Po vsaki uporabi se prepričajte, da so gumbi za funkcije izdelka izklopljeni.

Električna varnost

- Če je na izdelku napaka, ga ne smete uporabljati, razen če ga popravi pooblaščen servisna služba. Nevarnost električnega udara!
- Izdelek priključite samo na ozemljeno vtičnico/napeljavo z napetostjo in zaščito, kot je določeno v poglavju "Tehnične specifikacije". Ozemljitev naj namesti usposobljen električar, ko uporabljate napravo z ali brez transformatorja. Naše podjetje ni odgovorno za kakršne koli težave, nastale zaradi izdelka, ki ni ozemljen v skladu z lokalnimi predpisi.
- Izdelka nikoli ne perite tako, da bi po njem pršili ali polivali vodo! Nevarnost električnega udara!
- Izdelek je treba med nameščanjem, vzdrževanjem, čiščenjem in popravilom odklopiti.
- Če je napajalni kabel izdelka poškodovan, ga mora proizvajalec, serviser ali podobno usposobljena

oseba zamenjati, da ne pride do nevarnosti.

- Uporabljajte samo priključni kabel, določen v poglavju "Tehnične specifikacije".
- Naprava mora biti nameščena tako, da jo je mogoče popolnoma odklopiti z električnega omrežja. Odklop je treba izvesti tako, da izvlečete vtič, ali s pomočjo stikala, vgrajenega v fiksno električno napeljavo, v skladu z gradbenimi predpisi.
- Vsa dela na električni opremi in sistemih sme opravljati samo pooblaščen strokovno osebje.
- V primeru okvar izklopite napravo in jo izključite iz napajanja. Zato izklopite varovalko doma.
- Prepričajte se, ali zmogljivost varovalke ustreza napravi.

Varnost izdelka

- Naprava in dostopni deli se med uporabo segrejejo. Previdno, ne dotikajte se segretyh elementov. Preprečite dostop otrokom, mlajšim od 8 let, oziroma otroke v bližini naprave stalno nadzorujte.
- Naprave ne uporabljajte, če je vaša presoja ali koordinacija zmanjšana zaradi vpliva alkohola in/ali drog.
- Ko v jedeh uporabljate alkoholne pijače, bodite zelo pozorni. Alkohol pri visokih temperaturah izhlapi in lahko povzroči požar, saj

se lahko ob stiku z vročimi površinami vname.

- V bližino naprave ne postavljajte vnetljivih materialov, saj se stranice med uporabo lahko segrejejo.
- Ne blokirajte zračnih odprtín.
- Za čiščenje naprave ne uporabljajte parnih čistilnikov, saj lahko povzročijo električni udar.
- Nenadzorovano kuhanje na plošči z maščobo ali oljem, je nevarno in lahko povzroči ogenj. Ognja NIKOLI ne poskušajte pogasiti z vodo, temveč izklopite napravo in plamene pokrijte npr. s pokrovom ali požarno odejo.
- Nevarnost požara: Na kuhalni površini ne shranjujte predmetov.
- Če je površina počena, izklopite napravo, da preprečite nevarnost električnega udara.
- Če se steklo grelne plošče zlomi: Nemudoma izklopite vse grelnike in vse električne grelne elemente ter napravo izklopite iz napajanja. Ne dotikajte se površine naprave. Naprave ne uporabljajte.
- Naprave ne morete upravljati z zunanjim časovnikom ali ločenim sistemom za daljinsko upravljanje.
- Parni tlak, ki nastane zaradi vlage na površini plošče ali na dnu lonca, lahko povzroči, da se lonec premakne. Zato se prepričajte, da

sta površina pečice in dno loncev vedno suha.

- Uporabljajte samo zaščite za ploščo, ki jih je zasnoval proizvajalec naprave za kuhanje ali, ki jo je proizvajalec naprave v navodilih označil kot primerno ali zaščite za plošče, ki so vključene v napravo. Uporaba neprimernih zaščit lahko povzroči nesreče.

Za požarno zanesljivost naprave;

- Prepričajte se, da je vtič priključen v vtičnico, da ne pride do nastanka isker.
- Ne uporabljajte poškodovanega ali prerezanega kabla ali podaljševalnih kablov, temveč uporabljajte samo originalni kabel.
- Prepričajte se, da na vtičnici, na katero je priključena naprava, ni tekočine ali vlage.

Namen uporabe

- Naprava je namenjena uporabi v gospodinjstvu. Uporaba v komercialne namene ni dovoljena.
- Naprava je namenjena le kuhanju. Ne uporabljajte je v druge namene kot na primer gretje.
- Proizvajalec ne odgovarja za škodo nastalo zaradi neustreznega namena uporabe ali nepravilne uporabe.

Varnost otrok

- Dostopni deli se lahko med uporabo segrejejo. Otroci naj se ji zato ne približujejo.

- Embalažni material je lahko nevaren za otroke. Otroci naj se embalažnemu materialu ne približujejo. Vse dele embalažnega materiala odstranite v skladu z okoljskimi standardi.
- Električne naprave so nevarne za otroke. Otroci naj se ne približujejo napravi med njenim delovanjem in ne dovolite, da bi se igrali z njo.
- Nad napravo ni dovoljeno hraniti predmetov, po katerih lahko sežejo otroci.

Ostranjanje stare naprave

Skladnost z direktivo OEE0 in odstranjevanjem odpadnih izdelkov:



Izdelek je v skladu z direktivo EU OEE0 (2012/19/EU). Izdelek vsebuje simbol za razvrstitev odpadne električne in elektronske opreme (OEE0). Izdelek je bil izdelan z visokokakovostnimi sestavnimi deli in materiali, ki jih je mogoče ponovno uporabiti in so primerni za recikliranje. Odsluženega odpadnega izdelka ne odlagajte z običajnimi gospodinjstvi in drugimi odpadki. Odnosite ga na center za zbiranje in recikliranje električne in elektronske opreme. Za informacije o teh centrih za zbiranje se obrnite na lokalne oblasti.

Skladnost z direktivo RoHS:

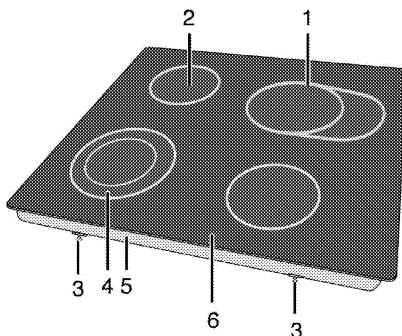
Izdelek, ki ste ga kupili, je v skladu z direktivo EU RoHS (2011/65/EU). Ne vsebuje škodljivih in prepovedanih materialov, ki so navedeni v direktivi.

Odstranjevanje embalaže

- Embalaža je nevarna za otroke. Embalažo hranite na varnem, stran od otrok. Embalažni material izdelka sestoji iz reciklažnih materialov. Odstranite jih v skladu s pravili za odstranjevanje reciklažnih odpadkov. Ne odstranjujte jih z običajnimi gospodinjstvi odpadki.

2 Splošne informacije

Pregled



- | | | | |
|---|---------------------------|---|-----------------------|
| 1 | Razširjena kuhalna plošča | 4 | Dvojna kuhalna plošča |
| 2 | Enojna kuhalna plošča | 5 | Pokrov osnove |
| 3 | Montažna sponka | 6 | Gorilna plošča |

Tehnične specifikacije

Napetost/frekvenca	220-240 V~/380-415 V 2N ~ 50 Hz
Skupna električna poraba	6900 W
Varovalka	min. 16 A x 2 / 25 A
Tip kabla / prerez	min.H05V2V2-F 5 x 1,5 / 3 x 2,5 mm ²
Zunanje mere (višina/širina/globina)	55 mm/580 mm/510 mm
Mere namestitve (širina/globina)	560 mm/490 mm
Gorilniki	
Spredaj levo	Dvojna kuhalna plošča
Mera	210/120 mm
Moč	2200/750 W
Zadaj levo	Enojna kuhalna plošča
Mera	140 mm
Moč	1200 W
Zadaj desno	Razširjena kuhalna plošča
Mera	140/250 mm
Moč	2000/1100 W
Spredaj desno	Enojna kuhalna plošča
Mera	160 mm
Moč	1500 W



Tehnične specifikacije se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila v namene izboljšave kakovosti izdelka.



Podatki navedeni v tem priročniku so demonstrativni in morda popolnoma ne ustrezajo vašemu izdelku.



Vrednosti navedene na oznakah izdelka ali v drugih priloženih dokumentih so pridobljeni v laboratorijskih pogojih pod ustreznimi standardi. Glede na pogoje delovanja in okoljske pogoje naprave, se te vrednosti lahko razlikujejo.

3 Inštalacija

Napravo lahko namesti le usposobljen strokovnjak v skladu z veljavnimi predpisi. V nasprotnem primeru garancija ni veljavna. Proizvajalec ni odgovoren za poškodbe, ki nastanejo zaradi poseganja nepooblaščenih oseb in lahko razveljavi garancijo.



Za pripravo namestitve in električnih instalacij naprave je odgovoren kupec.



NEVARNOST:

Naprava naj bo priključena v skladu z vsemi lokalnimi plinskimi in/ali električnimi predpisi.



NEVARNOST:

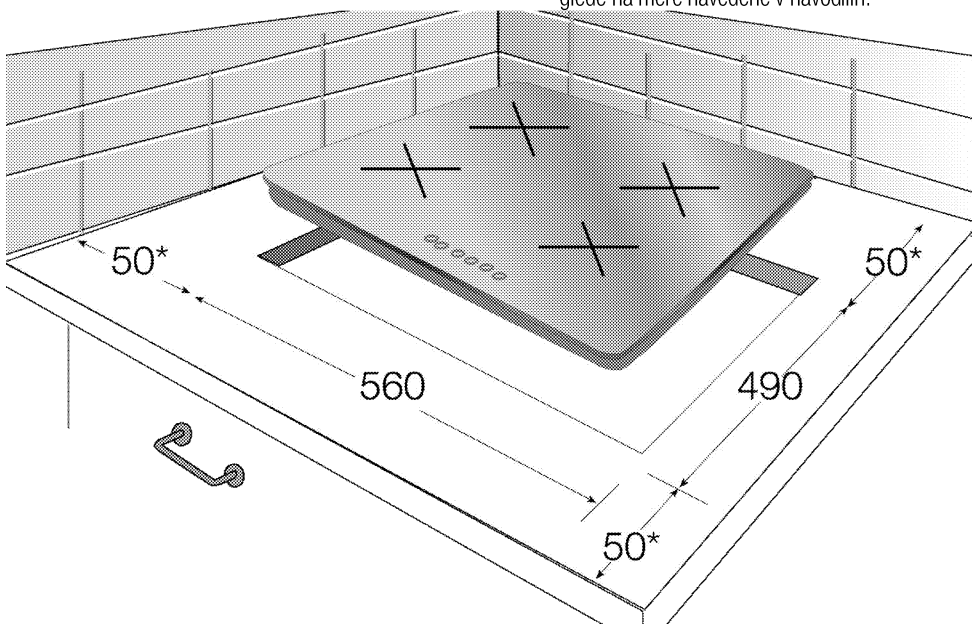
Pred namestitvijo preglejte, če so na napravi vidne kakšne poškodbe. V tem primeru je ne nameščajte.

Poškodovana naprava lahko ogroža vašo varnost.

Pred namestitvijo

Plošča je oblikovana za namestitev v običajno delovno ploščo. Med napravo in kuhinjskimi stenami ali pohištvo mora biti zadostna varnostna razdalja. Glejte sliko (vrednosti v mm).

- Lahko se uporablja tudi v prostostojećem položaju. Nad površino plošče zagotovite najmanj 750 mm razdalje.
- (*) Pri nameščanju kuhinjske nape nad pečico upoštevajte navodila proizvajalca kuhinjske nape glede višine namestitve (min 650 mm).
- Odstranite embalažni material in transportne zapore.
- Površine, sintetični laminati in lepila morajo biti odporni na toploto (najmanj 100 °C).
- Delovna plošča mora biti poravnana in nameščena vodoravno.
- Odprtino za ploščo izrežite v delovno površino glede na mere navedene v navodilih.



* min.

Namestitev in priključitev

- Napravo je dovoljeno namestiti in priključiti samo v skladu z zakonskimi določili o namestitvi.



Plošče ne namestite na površine z ostrimi robovi ali vogali, saj lahko zlomite steklokeramične površine!

Električna povezava

Napravo priključite na ozemljen izhod/linijo, ki je zaščiten z ustrežno varovalko, kot je določeno v tabeli "Tehnične specifikacije". Ozemljitev naj namesti usposobljen električar, ko uporabljate napravo z ali brez transformatorja. Naše podjetje ne odgovarja za kakršnokoli škodo, nastalo zaradi uporabe naprave brez ustrezne ozemljitve v skladu z lokalnimi predpisi.



NEVARNOST:

Priključitev naprave na električno omrežje lahko opravi samo pooblaščen in usposobljena oseba. Garancijska doba naprave se prične po pravilni nastavitvi. Proizvajalec ni odgovoren za poškodbe, ki nastanejo zaradi poseganja nepooblaščenih oseb.



NEVARNOST:

Napajalni kabel ne sme biti spet, upognjen ali stisnjen oz. ne sme priti v stik z vročimi deli naprave.

Če je napajalni kabel poškodovan, ga lahko zamenja le usposobljen električar. V nasprotnem primeru obstaja nevarnost električnega udara, kratkega stika ali požara!

- Priključitev mora ustrezati nacionalnim predpisom.
- Vrednosti napajanja morajo ustrezati podatkom navedenih na tipski etiketi naprave. Tipška etiketa se nahaja na zadnji strani ohišja naprave.
- Napajalni kabel naprave mora ustrezati vrednostim, navedenim v tabeli "Tehnične specifikacije".



NEVARNOST:

Pred deli na električni napeljavi izklopite napravo iz napajanja. Nevarnost električnega udara!

Priključitev napajalnega kabla

1. Če naprava nima priloženega napajalnega kabla, jo povežite z napajalnim kablo, ki ga izberete iz tabele (*Tehnične specifikacije, stran 7*) v skladu z električno napeljavo vašega doma ter pri tem upoštevajte navodila v diagramu kablov.

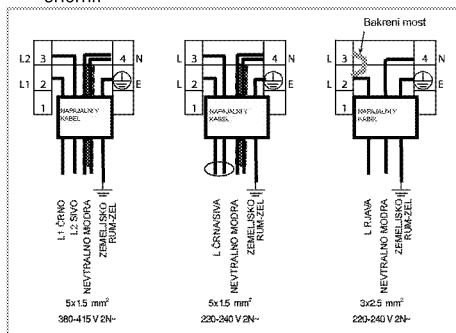
Če ni možno izklopiti vseh polov v električnem napajanju, je treba priključiti odklopno enoto z najmanjšim kontaktnim razmikom 3 mm (varovalke, varnostna stikala, stikala) in vsa stikala te odklopne enote naj bodo v skladu z direktivami IEE ob napravi, vendar ne nad njo. Neupoštevanje teh navodil lahko povzroči motnje delovanja in neveljavnost garancije naprave.



Priloročljiva je dodatna zaščita s pomočjo izklopnika preostalega toka.

2. Z izvijačem odprite pokrov stikalne omarice.
3. Napajalni kabel speljite skozi držalo kabla pod stikalno omarico in ga namestite na napravo s pomočjo priloženega vijaka na komponenti držala kabla.

4. Kable priključite kot je prikazano na priloženi shemi.



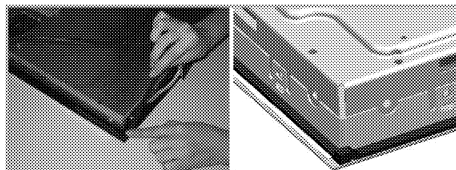
5. Ko je ožičenje končano, zaprite pokrov stikalne omarice.
6. Napajalni kabel speljite tako, da se ne bo dotikal naprave in ne bo stisnjen med napravo in steno.



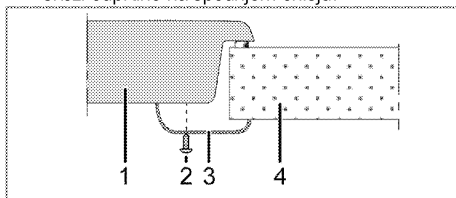
Iz varnostnih razlogov napajalni kabel ne sme biti daljši od 2 metrov.

Namestitev naprave

1. Ploščo obrnite in jo namestite na ravno površino.
2. Med namestitvijo plošče nanesite priloženo tesnilo na spodnje ohišje okrog plošče, kot je prikazano na sliki.



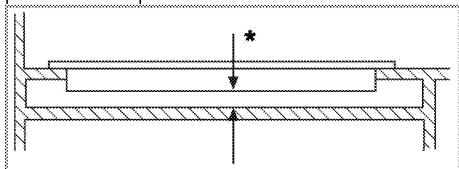
3. Postavite ploščo na delovni pult in ju poravnajte.
4. Ploščo pritrdite s spojkami, tako da jih namestite skozi odprtine na spodnjem ohišju.



1. Plošča
2. Vijak
3. Spojka za namestitev
4. Delovni pult

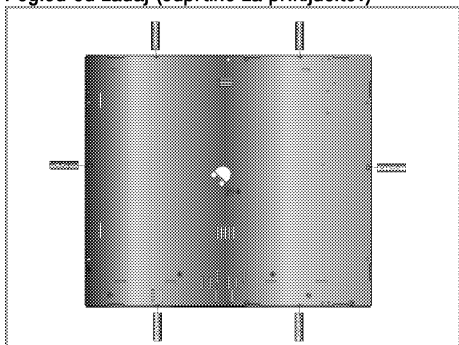
i Če ploščo namestite na omarico, je treba med omarico in ploščo namestiti polico, kot prikazuje zgornja slika. To pa ni potrebno, če jo namestite na vgradno pečico.

Če je naprava na primer nameščena na predal in se lahko dotaknete njene spodnje strani, morate ta predel pokriti z leseno ploščo.



* min. 15 mm

Pogled od zadaj (odprtine za priključitev)



NEVARNOST:



Povezovanje z različnimi odprtini ni priporočljivo, saj je lahko nevarno, ker lahko pride do poškodb plinskega in električnega sistema.



NEVARNOST:

Kuhalna plošča vključuje elemente, ki delujejo na plin in elektriko. Iz tega razloga je treba kuhavno ploščo pritrditi na pult le preko pritrdilnih lukenj, le z uporabo priloženih pritrdilnih elementov in vijakov ter kot je prikazano v tem priročniku. V nasprotnem primeru to lahko predstavlja nevarnost za življenje in lastnino.

Zadnji preizkus

1. Priključite napajalni kabel in vklopite varovalko naprave.
2. Preverite funkcije.

Odstranjevanje stare naprave

- Obdržite originalen karton naprave in jo vedno transportirajte v njem. Sledite navodilom na kartonu. Če nimate originalnega kartona, zapakirajte napravo v zračno folijo ali debel karton in jo polepite.



Preverite splošni izgled naprave, da bi opazili morebitne poškodbe, ki so nastale med transportom.

4 Priprave

Nasveti za varčevanje z električno energijo

Naslednje informacije vam bodo pomagali uporabljati napravo na varčen in okolju prijazen način;

- Zamrznjena živila odtajajte pred pečenjem.
- Za kuhanje uporabite lonce/ponve s pokrovi. Če ne uporabljate pokrova lahko porabite tudi do 4 krat več energije.
- Izberite grelnik, ki najbolj ustreza velikosti dna posode, ki jo boste uporabljali. Vedno izberite pravilno velikost posode za jedi. Večje posode potrebujejo več energije.
- Ko kuhate na električni plošči, uporabljajte lonce s ploskim dnom.
Posode z debelejšim dnom bolje prevajajo toploto. Prihranite lahko do 1/3 energije.
- Posode in lonci morajo ustrezati kuhalnim površinam. Dno posode ali lonca ne sme biti manjše od grelne plošče.

- Kuhalne površine in dna loncev naj bodo vedno čista. Umazanija bo zmanjšala prevajanje toplote med kuhalno površino in dnom lonca.
- Med daljšim kuhanjem izklopite kuhalno površino 5 do 10 minut pred koncem kuhanja. Ob uporabi preostale toplote lahko prihranite do 20% energije.

Prva uporaba

Prvo čiščenje izdelka



Določena čistila ali čistilna sredstva lahko poškodujejo površino.

Za čiščenje ne uporabljajte agresivnih čistil, čistilnih praškov/krem ali ostrih predmetov.

1. Odstranite ves embalažni material.
2. Z vlažno krpo ali gobo ter s suho krpo obrišite vse površine izdelka.

5 Uporaba plošče

Splošne informacije o kuhanju



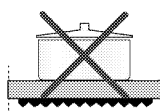
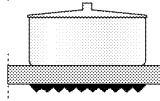
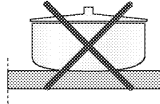
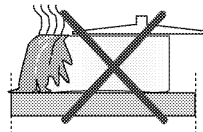
Nikoli ne napolnite več kot eno tretjino ponve z oljem. Ko segrevajte olje, nikoli ne puščajte plošče nenadzorovane. Pregreto olje lahko povzroči požar. **Če obstaja nevarnost požara, ga nikoli ne poskušajte pogasiti z vodo!** Če se olje vname, ga pokrijte z požarno odejo ali vlažno krpo. Izključite ploščo, če je varno, in pokličite gasilce.

- Pred cvrenjem živila vedno dobro osušite in jih nežno položite v vroče olje. Pred cvrenjem živila popolnoma odtajajte.
- Posode, ki jo uporabljate pri segrevanju olja, ne pokrijte.
- Lonce in ponve namestite, tako da ročaji ne segajo preko plošče, da se ne segrejejo. Nestabilnih posod, ki se lahko prekucnejo ne postavljajte na ploščo.
- Praznih posod in loncev ne postavljajte na vklopljena kuhalna mesta. Lahko se poškodujejo.
- Če kuhalna mesta delujejo, brez da bi na njih bile posode ali ponve, se naprava lahko poškoduje. Po končanem kuhanju izklopite kuhalna mesta.
- Površina naprave je lahko vroča, zato na njo ne postavljajte plastičnih ali aluminijastih posod. Če se takšni materiali pričnejo taliti, jih nemudoma očistite s površine. V takšnih posodah prav tako ne hranite živil.
- Uporabljajte samo lonce ali posode s ploskim dnom.
- V lonce in ponve dajte primerno količino živil. Tako živila ne bodo prekipela in preprečili boste nepotrebno čiščenje. Pokrovov loncev in ponev ne postavljajte na kuhalna mesta. Lonce namestite na sredino kuhalnih mest. Če želite lonec prestaviti na drugo kuhalno mesto, ga dvignite in položite na kuhalno mesto, namesto da ga potegnete.

Nasveti za steklokeramične plošče

- Steklokeramična površina je odporna na vročino in velike temperaturne razlike.
- Steklokeramične površine ne uporabljajte kot mesto za shranjevanje ali desko za rezanje.
- Uporabljajte le lonce in ponve z ravnim dnom. Ostri robovi lahko opraskajo površino.

- Ne uporabljajte posod in loncev iz aluminija. Aluminij lahko poškoduje steklokeramično površino.



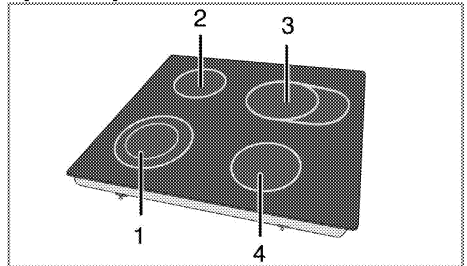
Razliki ostanki lahko poškodujejo steklokeramično površino in povzročijo požar.

Ne uporabljajte posod z vbočenim ali izbočenim dnom.

Uporabljajte le lonce in ponve z ravnim dnom. Ti namreč zagotovijo boljši prenos toplote.

Če je premer posode premajhen, boste porabili več energije kot potrebno.

Uporaba plošč



- 1 Dvojna kuhalna plošča 21-23/12-14 cm
- 2 Enojna kuhalna plošča 14-16 cm
- 3 Razširjena kuhalna plošča 14-16/25-27 cm
- 4 Enojna kuhalna plošča 16-18 cm je seznam priporočenega premera loncev, ki se lahko uporabljajo pri podobnih gorilnikih.



NEVARNOST:

Preprečite, da bi predmeti padli na ploščo. Tudi majhni predmeti kot solnica lahko poškodujejo ploščo.

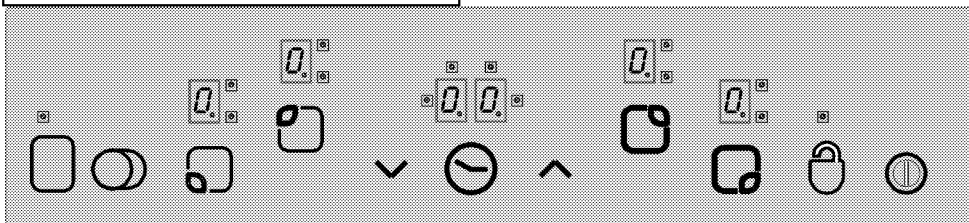
Če je ploščica počena, je ne uporabljajte. Razpoke lahko puščajo vodo, kar povzroči kratki stik.

Če na površini opazite kakršno koli poškodbo (npr. vidne razpoke), nemudoma izklopite napravo, da zmanjšate nevarnost kratkega stika.



Steklokeramične plošče s hitrim segrevanjem oddajajo močno svetlobo, ko jih vklopite. Ne strmite v močno svetlobo.

Nadzorna plošča



Specifikacije



Glavna tipka - tipka
VKLOP/IZKLOP
Zaklep



Nastavitev
temperature/časovnik za
povečanje
Nastavitev
temperature/časovnik za
zmanjšanje



** Gumb za izbiro
dvojnega/trojnega kupalnega
mesta



* Omogoči/onemogoči časovnik



** Omogoči/onemogoči kupalno
mesto



Gumbi za izbiro kupalnega
mesta



Prikaz kupalnega mesta
(nastavitev temperature 0 ... 9)

Kazalec LED za delovanje
dvojnega/trojnega kupalnega
mesta (prikaz kupalnega mesta)

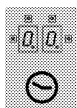
* Prikaz časovnika (obstajajo 4
kazalci LED za 4 različna
kupalna mesta)



Enoto nadzirate z enoto na dotik. Vsaka opravljena funkcija na enoti za upravljanje na dotik bo potrjena z zvočnim signalom, če enota vsebuje časovnik.



Nadzorne plošče naj bodo vedno čiste in suhe. Vlaga in umazanija lahko povzročijo težave pri funkcijah.



(*) Če ima plošča časovnik.

**

Če ima plošča te funkcije



V modelih z uro

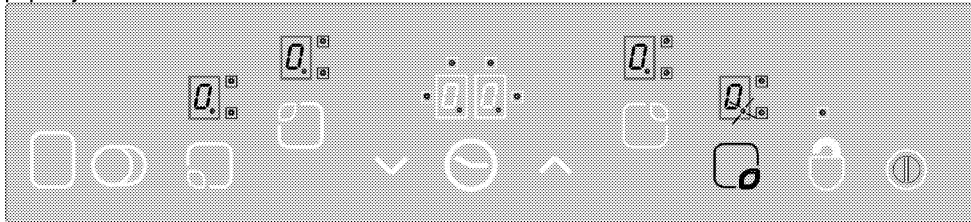
Grafike in slike so le informativnega značaja. Dejanski izgled in funkcije se lahko razlikujejo.

Vklop plošče

Pritisnite tipko "⏻" na nadzorni plošči za 1 sekundo. Zasloni kupalnih mest zasvetijo. Plošča je sedaj pripravljena za uporabo. V naslednjih 10 sekundah lahko izberete različna kupalna mesta. Med upravljanjem glavne tipke "⏻" ostale funkcije ne delujejo.

"0." in vse ustrezne decimalne številke bodo utripale na vseh zaslonih kuhalnih mest.

Če v 10 sekundah ne izberete nobene funkcije, se bo plošča samodejno vrnila v način stanja pripravljenosti.



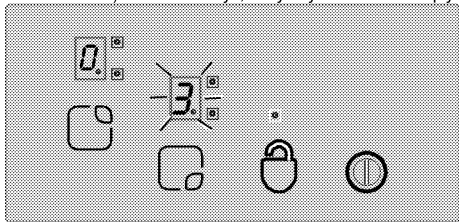
1. Vključite ploščo.
2. Dotaknite se enega izmed gumbov za izbiro kuhalnih mest, da vklopite zeleno kuhalno mesto. Ko ste izbrali kuhalno mesto na plošči, bo na zaslonu ustreznega kuhalnega mesta pričel utripati simbol "0." decimalna številka.

Če v 10 sekundah ne izberete nobene funkcije, se bo plošča samodejno vrnila v način stanja pripravljenosti.

3. Dotaknite se tipk "∧" ali "∨", da nastavite stopnjo temperature med "1" in "9" ali med "9" in "1".

Tipki "∧" in "∨" imata funkcijo ponovitve. Če držite katero od teh tipk dlje časa, se bo stopnja temperature povečala ali zmanjšala na vsake 0,4 sekunde.

Če začnete s tipko "∧", se bo na zaslonu prikazalo "1". Če začnete s tipko "∨", se na zaslonu prikaže nastavljena vrednost (npr., pol sekunde "A" in pol sekunde "9"). To označuje, da je ojačevalnik vklopljen.



Ojačevalnik

Ta funkcija pospeši kuhanje. Ko vklopite ojačevalnik, bo kuhanje določen čas potekalo ob največji moči (glejte Tabelo 1). Čas delovanja ojačevalnika je odvisen od izbrane stopnje temperature. To je označeno z "A" in nastavljeno temperaturo, ki izmenično utripa na zaslonu kuhalnega mesta (npr., pol sekunde "A", pol sekunde "9"). Ko čas ojačevalnika poteče, se bo moč kuhalnega mesta zmanjšala in na zaslonu bo neprekinjeno prikazana temperatura. Vsa kuhalna mesta imajo funkcijo ojačevalnika.

Če pritisnete glavno tipko "⏻" dlje kot 2 sekundi, se bo plošča izklopila in se vrnila v način stanja pripravljenosti.

Izbira kuhalnih mest

Vklop funkcije ojačevalnika:

1. Vključite ploščo.
2. Z dotikom gumbov za izbiro kuhalnega mesta izberite zeleno kuhalno mesto.
3. S tipko "∨" nastavite temperaturo kuhalnega mesta na "9". Ko ste nastavili temperaturo, se bo na zaslonu izmenično prikazalo "9" in "A". To označuje, da je temperatura nastavljena na "9" in da je vklopljen ojačevalnik.
4. Nato v 10 sekundah s tipko "∨" nastavite temperaturo, ki bo delovala preostali čas kuhanja, po izklopu ojačevalnika. S tipkama "∧" ali "∨" nastavite kuhalno mesto na vrednost med "1" ali "9" (v primeru izberete stopnjo 6).
5. "A" in "6" se izmenično prikazujeta na zaslonu med funkcijo ojačevalnika (na koncu delovanja ojačevalnika bo ves čas prikazano "6").

Izklop funkcije ojačevalnika

- Tipko "∨" držite dokler se stopnja temperature ne zmanjša "0", da predčasno onemogočite funkcijo ojačevalnika.
- Če ne izberete nobene nižje stopnje in bo "9" izbrana stopnja temperature po delovanju ojačevalnika, bo utripanje zaslona prenehalo v 10 sekundah. Ojačevalnik je sedaj izklopljen.

Izklop plošče.

Če pritisnete glavno tipko "⏻" dlje kot 2 sekundi, se bo plošča izklopila in se vrnila v način stanja pripravljenosti.

Če je po izklopu plošče na voljo še preostala temperatura, ki jo lahko uporabite, bo to prikazano s simbolom "0.", ki neprekinjeno sveti na ustreznem kuhalnem mestu.

Izklop posameznih kuhalnih mest

Kuhalno mesto lahko izklopite na 3 načina.

1. Hkrati pritisnete tipki "∧" in "∨".
2. Stopnjo temperature zmanjšate na "0" s tipko "∨".

3. Z uporabo funkcije časovnika (če je na voljo) za ustrezno kuhhalno mesto.

1. Hkrati pritisnite tipki "∧" in "∨"

Izberite zeleno kuhhalno mesto s tipko za izbiro kuhhalnega mesta "0". Decimalne številke se prikažejo na "0" zaslonu kuhhalnega mesta. Hkrati pritisnite tipki "∧" in "∨", da izklopite kuhhalno mesto.

2. Zmanjšajte stopnjo temperature zelenega kuhhalnega mesta na "0" s tipko "∨".

Poleg tega lahko kuhhalno mesto izklopite tudi, če stopnjo temperature zmanjšate na "0".

3. Z uporabo funkcije izklopa časovnika (če je na voljo) za ustrezno kuhhalno mesto.

Ko čas poteče, bo časovnik izklopil ustrezno kuhhalno mesto. Na vseh zaslonih se prikaže "0" in "00". Dvojno/trojno kuhhalno mesto in kazalci LED, ki so povezani s časovnikom, bodo izklopljeni. Poleg tega boste po preteku časa zaslišali zvočni signal. Zvočni alarm utišate s katero koli tipko na plošči za upravljanje na dotik.

Vklop dvojnih/trojnih kuhhalnih mest**

Vklop dvojnega kuhhalnega mesta

Izberite zeleno kuhhalno mesto z dvojnimi poljem. Decimalna številka ustreznega kuhhalnega mesta začne utripati.

Izberite stopnjo temperature med vrednostmi 1 in 9 in se dotaknite tipke "0", da vklopite dvojno polje kuhhalnega mesta.

"0" kazalec LED ustreznega dvojnega polja bo prav tako neprekinjeno utripal. "0" Stanje dvojnega kuhhalnega mesta se bo spremenil, ko se ponovno dotaknete tipke. Dvojno kuhhalno mesto bo preklapljalno med vklopom in izklopom.

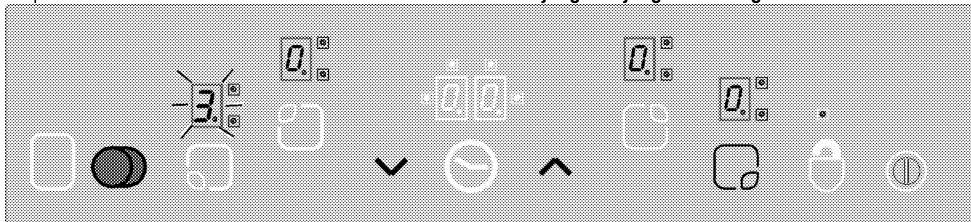
Razširitveno mesto bo vklopljeno le, če je stopnja temperature glavnega polja kuhhalnega mesta nastavljena med "1" in "9".

Vklop trojnega kuhhalnega mesta

Izberite zeleno kuhhalno mesto s trojnim poljem. Decimalna številka ustreznega kuhhalnega mesta začne utripati. Izberite stopnjo temperature med vrednostmi 1 in 9 in se dotaknite tipke "0", da vklopite dvojno polje kuhhalnega mesta.

"0" kazalec LED ustreznega dvojnega polja bo prav tako neprekinjeno svetil. Če se ponovno dotaknete tipke "0", "0" bo svetil kazalec LED trojnega polja in vklopilo se bo trojno kuhhalno mesto.

Ko se ponovno dotaknete tipke "0", se trojno polje kuhhalnega mesta ponovno izklopi. Z zgornjim postopkom lahko vedno spremenite stanje dvojnega/trojnega kuhhalnega mesta.



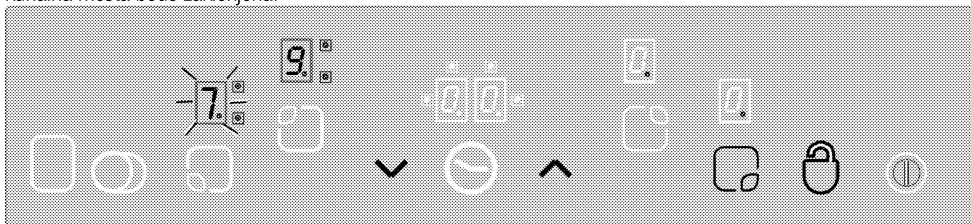
Dvojno in trojno polje vklopite s tipko "0" izbranega kuhhalnega mesta.

Zaklep ** (v modelih z uro)

Držite tipko "0" več kot 2 sekundi, da zaklenete enoto za upravljanje na dotik. Funkcija je potrjena z zvočnim signalom. Nato zasveti kazalec LED "0" in vsa kuhhalna mesta bodo zaklenjena.

Kuhhalna mesta se lahko zaklenejo le v načinu delovanja. Če so kuhhalna mesta zaklenjena: upravljate

lahko samo glavno tipko "0". "0" kazalec LED bo svetil in označil modul zaklepa. Če izklopite ploščo, ko so tipke zaklenjene, bo tipkovnica ob naslednjem vklopu plošče ponovno aktivirana. Za upravljanje plošče morate zaklep izklopiti.



"⊖" gumb omogoča zaklepanje ali odklepanje enote za upravljanje na dotik v načinu delovanja.

Držite gumb "⊖" 2 sekundi, da odklenete kuhalna mesta. Funkcija je potrjena z zvočnim signalom. Nato se kazalec LED "⊖" izklopi. Enota za upravljanje na dotik je sedaj odklenjen in lahko jo normalno upravljate.

Varnostni zaklep

Preprečite lahko nenamerno upravljanje plošče, tako da otrokom onemogočite vklop kuhhalnih mest. Funkcija varnostnega zaklepa vsebuje nekaj zapletenih korakov, s katerimi zaklenete enoto za upravljanje na dotik. Varnostni zaklep lahko vklopite in izklopite le v načinu stanja pripravljenosti.

Zaklepanje modula

1. Dotaknite se glavne tipke "⊖", da vklopite ploščo.
2. Istočasno se dotaknite tipk "∧" in "∨" za vsaj 2 sekundi.
3. Nato se ponovno dotaknite tipke "∧".

» Funkcija varnostnega zaklepa je vklopljena in "⊖" se prikaže na vseh zaslonih kuhhalnih mest.

Izklop varnostnega zaklepa

Varnostni zaklep izklopite na enak način, kot ste ga vklopili.

1. Dotaknite se glavne tipke "⊖", da vklopite ploščo.
2. Istočasno se dotaknite tipk "∧" in "∨" za vsaj 2 sekundi.
3. Nato se ponovno dotaknite tipke "∨".

» "⊖" se prikaže na vseh zaslonih kuhhalnih mest, dokler je varnostni zaklep vklopljen. "⊖" ugasne, ko zaklep uspešno izklopite.

Funkcija časovnika *

Ta funkcija pospeši kuhanje. Med kuhanjem vam ne bo treba biti ves čas ob kuhhalni plošči in kuhhalno mesto se bo ob izteku izbranega časa samodejno izklopilo.

Časovnik zagotavlja naslednje funkcije Enota za upravljanje na dotik lahko istočasno upravlja največ 4 časovnike kuhhalnih plošč in en časovnik kuhanja z alarmom. Vsi časovniki se lahko uporabljajo le v načinu delovanja.

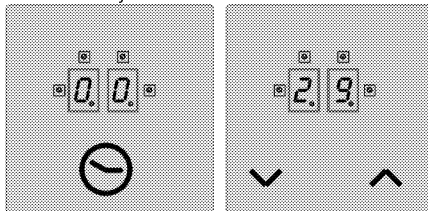
Časovnik kot alarm

Časovnik alarma deluje neodvisno od drugih kuhhalnih mest. Zato ni pomembno ali ste izbrali kuhhalno mesto ali ne.

1. Dotaknite se tipke "⊖", da vklopite časovnik alarma. "00" in "⊖" se bo prikazalo na

zaslonu časovnika in na spodnji desni strani se bo pojavila pika. Časovnik alarma je tako vklopljen.

2. Nato nastavite zelen čas z dotikom na tipki "∧" in "∨".
3. Ko ste nastavili čas, bo časovnik začel z odštevanjem.



» Po poteku časa boste zaslišali zvočni signal. Zvočni alarm utišate s katero koli tipko na plošči za upravljanje na dotik.

Časovnik za kuhhalno mesto

Časovnike za kuhhalno mesto lahko nastavite le za kuhhalna mesta, ki so vklopljena.

1. Najprej vklopite ploščo in nato omogočite zeleno kuhhalno mesto. (Kuhhalno mesto mora biti nastavljeno na vrednost med 1 in 9.)
2. Kot časovnik alarma tudi časovnik za kuhhalno mesto vklopite z dotikom na tipko "⊖". "00" in "⊖" se bo prikazalo na zaslonu časovnika in na spodnji desni strani se bo pojavila pika. Časovnik za kuhhalno mesto je tako vklopljen.
3. Za vklop časovnika za kuhhalno mesto se ponovno dotaknite tipke "⊖". Sedaj lahko določite časovnik.
4. Nastavite zelen čas z dotikom na tipki "∧" in "∨".

Nastavitev časovnikov za plošče

1. Po vklopu prvega časovnika za kuhhalno mesto ponovno pritisnite gumb "⊖". Upravljanje se bo obrnilo v smeri urinega kazalca proti naslednjemu vklopljenemu kuhhalnemu mestu, ki ga določa časovnik. Predlog za določitev bo prikazal utripajoč kazalec LED "⊖".
2. Nastavite zelen čas z dotikom na tipki "∧" in "∨".
3. Časovnik za kuhhalno mesto, ki je bilo nastavljeno najprej, je označen s svetilkajočim kazalcem LED "⊖".

 - Več časovnikov za ostala vklopljena kuhhalna mesta določite s ponovnim dotikom na tipko "⊖".
 - Po 10 sekundah se zaslon časovnika vrne na časovnik, ki se bo najprej izklopil.

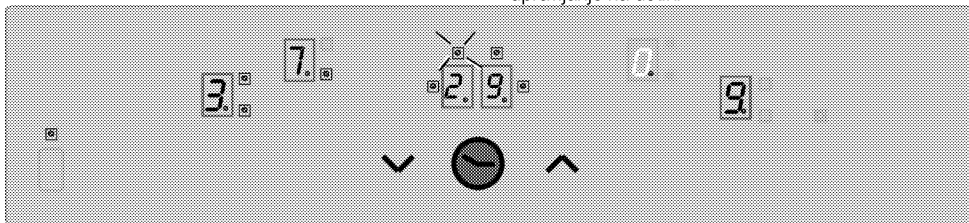
- "00" kazalci LED, ki neprekinjeno utripajo na zaslonu časovnika, označujejo časovnik, ki odšteva.
- Nastavljene vrednosti časovnikov za kuhalna mesta in časovnika za jajca se prikažejo, če spremenite položaj tipke "⊖". Utripajoča kazalec LED "☐" spredaj desno vedno prikazuje prenos. Če noben kazalec LED ne utripa, se na zaslonu časovnika prikaže vrednost časovnika za jajca.

Izklop časovnikov

Najprej prikažite časovnik, tako da spremenite položaj tipke "⊖", dokler se ne prikaže časovnik. To vrednost lahko kasneje prekličete na 2 načina:

- tako da postopoma zmanjšate vrednost na "00" z dotikom na tipko "∨",
- tako da se istočasno dotaknete tipk "∧" in "∨" za pol sekunde, dokler se na zaslonu ne prikaže "00".

Po poteku časa boste zaslišali zvočni signal. Zvočni alarm utišate s katero koli tipko na plošči za upravljanje na dotik.



Prikažite preostali čas časovnika za kuhavno mesto 3 (kazalec LED utripa) na zaslon časovnika (kazalca LED delujočih časovnikov za kuhalni mesti 1 in 4 ne bosta vidna na zaslonu časovnika).

Funkcija za ohranjanje toplote (če je na voljo)

Funkcija za ohranjanje toplote kuhavnih mest omogoča, da jedi ostanejo tople, tako da izberete dodatno temperaturno stopnjo med 0 in 1. Dotaknite se tipke "☐", da vklopite funkcijo za ohranjanje toplote.

Nato utripa kazalec LED "☐". Ponovno se dotaknite tipke "☐", da izklopite kuhavno mesto.

Omejitev časa delovanja

Enota za upravljanje plošče razpolaga s funkcijo omejitve časa delovanja. Če nenamerno pustite

Tabela-1: parametri za nastavitve temperature; čas postopka 47.0 sekund

Nastavitev temperature	Čas IZKLOPA - sekunde	Čas VKLOPA - sekunde	Omejitev časa delovanja - ura	Čas ojačevalnika sekunde
0	0	0	0	-
1	45,6	1,4	6	60
2	43,6	3,4	6	180
3	41,3	5,7	5	288
4	38,4	8,6	5	390
5	35,9	11,1	4	510
6	33,1	13,9	1,5	150
7	26,2	20,8	1,5	210
8	19,2	27,8	1,5	270
9	0	47,0	1,5	-

Funkcije za preostalo toploto

Če se pri izklopljenem kuhalnem mestu zazna, da je temperatura njegove površine nad 60 °C ali njegov zaslon prikazuje vrednost nad 60 °C, se na zaslonu prikaže simbol "i" (preostala toplota). Ko se preostala temperatura zniža pod 60 °C, se na zaslonu prikaže "0".

Če je v primeru električnega izpada bila preostala toplota ustreznega kuhalnega mesta pred izpadom nad 60 °C, bo ob ponovnem vklopu naprave utripal kazalec preostale toplote. Zaslon utripa tako dolgo, dokler ne poteče najdaljši čas preostale toplote ali dokler ne izberete kuhalnega mesta in ga vklopite.

Kalibracija senzorjev in sporočilo o napaki

Po električnem napajanju sistem za upravljanje plošče izvede kalibracijo glede na senzor, steklo in razmere v prostoru. Med kalibracijo z ničimer ne pokrijte steklenega dela senzorja. Sistema za upravljanje plošče prav tako ne izpostavljajte močnim svetlobnim virom kot so sončna svetloba, močne halogenske luči itd.

Tabela-2:kode in viri napak

Vzrok napake	Zaslon
Svetloba v prostoru je previsoka	F1
Fluorescentna svetilka	F2
Senzor je pokrit s svetlo snovjo	F3
Temperatura prostora močno niha	F4

Poskus

Naslednji svetlobni pogoji bodo omogočili enostavno kalibracijo:

Z žarnico brez odsevnika (100 W, motno) posvetite 70 cm nad steklokeramično ploščo. Po uspešni kalibraciji, bo plošča zagotovo ustrezno delovala tudi pod močno svetlobo kot so halogenski žarometi z odsevnikom (50 W).

Če se pojavi napaka, se kalibracija ponavlja, dokler razmere v okolju niso primerne za uspešno kalibracijo. Sistem za upravljanje plošče lahko upravljate po uspešni kalibraciji vseh senzorjev.

Med kalibracijo s plošče odstranite vse snovi. Prav tako naj svetloba v prostoru med kalibracijo ne bo preveč močna. Če se pojavi katero izmed sporočil F1, F2 ali F4, mora uporabnik izklopiti vse vire svetlobe ali zapreti okno med postopkom kalibracije ob prvi vzpostavitvi električnega napajanja. Po uspešnem postopku kalibracije, lahko sistem za upravljanje deluje tudi ob močni svetlobi v prostoru.

Sistem za upravljanje plošče se med uporabo prilagodi in ponovno kalibrira glede na prostorske spremembe.



Enota za upravljanje na dotik vsebuje senzor, ki zagotavlja zaščito pred pregretjem. Ob vklopu senzorja se izklopi ustrezno kuhavno mesto. Za več informacij o sporočilu o napaki glejte tabelo.

Če se katera tipka večkrat vklopi (za več kot 10 sekund), se izklopi celoten sistem za upravljanje in zaslišali boste zvočni signal.

6 Vzdrževanje in čiščenje

Splošne informacije

Ob rednem čiščenju naprave se bo servisna življenjska doba podaljšala in težave bodo manj pogoste.



NEVARNOST:

Napravo izključite iz električnega omrežja preden pričnete z vzdrževanjem in čiščenjem. Nevarnost električnega udara!



NEVARNOST:

Pred čiščenjem počakajte, da se naprava ohladi. Vroče površine lahko povzročijo opekline!

- Po vsaki uporabi napravo temeljito očistite. Tako boste ostanke kuhanja lažje odstranili ter preprečili, da bi se le-ti ob naslednji uporabi zažgali.
- Za čiščenje naprave ne potrebujete posebnih čistil. Napravo očistite s toplo vodo s čistilom, mehko krpo in gobo ter jo obrišite s suho krpo.
- Po čiščenju vedno obrišite vsakršne presežke tekočine in vsa razlita nemudoma osušite.
- Površin iz nerjavečega jekla in ročaja ne čistite s čistili, ki vsebujejo kisline ali klor. Te dele očistite z mehko krpo s tekočim čistilom (ne abrazivnim), bodite pozorni, da brišete v eno smer.



Določena čistila ali čistilna sredstva lahko poškodujejo površino.

Za čiščenje ne uporabljajte agresivnih čistil, čistilnih praškov/krem ali ostrih predmetov.



Za čiščenje naprave ne uporabljajte parnih čistilnikov, saj lahko povzročijo električni udar.

Čiščenje plošče

Steklokeramične površine

Steklokeramično površino obrišite s krpo, navlaženo s hladno vodo, da obrišete vse ostanke čistila. Osušite z mehko in suho krpo. Ob naslednji uporabi lahko ostanki poškodujejo steklokeramično površino. Osušenih ostankov na steklokeramični plošči v nobenem primeru ne strgajte z ostrimi rezili, jekleno gobico ali podobnimi predmeti.

Ostanke kalcija (rumene madeže) odstranite z majhno količino odstranjevalca vodnega kamna kot sta kis ali limonin sok. Prav tako lahko uporabite ustrezne izdelke, ki so na voljo v trgovinah.

Če je površina močno umazana, z gobo nanesite čistilo in počakajte, da se popolnoma vpije. Nato očistite površino plošče z vlažno krpo.



Hrano z visoko vsebnostjo sladkorja kot sta smetana in sirup odstranite takoj, še preden se površina ohladi. V nasprotnem primeru se lahko steklokeramična površina trajno poškoduje.

Barva na prevleki ali drugih površinah lahko čez čas rahlo zbledi. To ne vpliva na delovanje naprave. Bledenje barv in madeži na steklokeramični površini so običajni in niso napaka.

7 Odpravljanje težav

Naprava med hlajenjem in segrevanjem oddaja kovinske zvoke.

- Ko se kovinski deli segrejejo, se lahko razširijo in slišen je zvok raztezanja. >>> *To ni napaka.*

Naprava ne deluje.

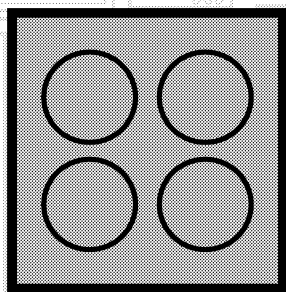
- Varovalka je okvarjena ali izklopljena. >>> *Preverite varovalke. Po potrebi jih zamenjajte ali znova nastavite.*
- Naprava ni priključena na (ozemljeno) vtičnico. >>> *Preverite vtič.*
- Če zaslon ob ponovnem vklopu plošče ne zasveti. >>> *Izklopite napravo iz električnega tokokroga. Počakajte 20 sekund in jo nato ponovno priključite.*



V kolikor težave ne morete odpraviti, kljub temu da ste upoštevali navodila v tem poglavju, se obrnite na pooblaščenega serviserja ali prodajalca, pri katerem ste kupili napravo. Okvarjene naprave nikoli ne poskušajte popraviti sami.

Вбудована варильна панель

Посібник користувача



UK

beko

Будь ласка, спочатку прочитайте посібник користувача!

Шановний покупець!

Дякуємо за те, що надали перевагу продукції компанії «Веко». Сподіваємося, що цей високоякісний виріб, виготовлений із застосуванням найсучасніших технологій, продемонструватиме найкращі результати експлуатації. Для цього рекомендуємо вам прочитати весь посібник користувача та всю супровідну документацію, перш ніж користуватися виробом, і зберегти їх для майбутнього використання в довідкових цілях. Якщо ви передаєте комусь прилад, передайте й посібник користувача. Дотримуйтеся всіх попереджень й інформації, які містяться в посібнику користувача.

Зверніть увагу, що цей посібник також може бути дійсним для інших моделей. У ньому буде чітко вказано розбіжності між моделями.

Пояснення до символів

У цьому посібнику користувача використано такі символи:



Важлива інформація або корисні поради з користування.



Попередження про небезпечні ситуації для життя та майна.



Попередження про ураження електричним струмом.



Попередження про ризик займання.



Попередження про гарячі поверхні.



Arçelik A.Ş.
Karaağaç caddesi No:2-6
34445 Sütlüce/Istanbul/TURKEY
Made in TURKEY

1 Важливі інструкції та попередження з техніки безпеки й охорони навколишнього середовища 4

Загальні правила техніки безпеки.....	4
Електрична безпека	4
Безпека виробу	5
Призначення.....	6
Захист дітей.....	7
Утилізація старого приладу.....	7
Утилізація пакувальних матеріалів	7

2 Загальна Інформація 8

Огляд.....	8
Технічні характеристики.....	8

3 Установка 9

До початку установки.....	9
Встановлення та підключення.....	10
Утилізація старого приладу.....	11

4 Підготовка 12

Поради щодо збереження електроенергії.....	12
Початок використання.....	12
Початкове очищення виробу.....	12

5 Правила експлуатації варильної панелі 13

Загальна інформація щодо приготування.....	13
Використання варильних панелей.....	14
Панель управління	14

6 Догляд і технічне обслуговування 21

Загальна інформація	21
Чистка варильної панелі.....	21

7 Пошук та усунення несправностей 22

1 Важливі інструкції та попередження з техніки безпеки й охорони навколишнього середовища

У цьому розділі наведені правила техніки безпеки, які допоможуть уникнути ризику травмування та пошкодження. При недотриманні цих правил усі гарантійні зобов'язання буде анульовано.

Загальні правила техніки безпеки

- Цей виріб можуть експлуатувати діти, старші за 8 років, і люди з обмеженими фізичними, сенсорними та розумовими здібностями, а також особи, що не мають достатнього досвіду та знань, лише за умови перебування під наглядом осіб, відповідальних за їхню безпеку, чи під їхнім керівництвом стосовно безпечного користування виробом і розуміння можливих ризиків. Слідкуйте за тим, щоб діти не грали з виробом. Діти можуть чистити й обслуговувати виріб лише під наглядом.
- У випадку передачі виробу третій особі для особистого використання або в цілях повторного використання необхідно також передати посібник користувача, наклейки виробу, а також всі пов'язані з ним документи та компоненти.
- Роботи зі встановлення й ремонту мають виконувати

лише представники авторизованої сервісної служби. Виробник не несе відповідальності за шкоду, заподіяну внаслідок виконання робіт особами, які на це не уповноважені. Це також може призвести до анулювання гарантії. Перед встановленням уважно прочитайте інструкції.

- Не користуйтеся виробом, якщо він несправний чи має видимі ознаки пошкодження.
- Перевіряйте, щоб щоразу після використання перемикачі функцій були вимкнені.

Електрична безпека

- У разі несправності виробу слід припинити його експлуатацію, поки виріб не буде відремонтовано в авторизованому сервісному центрі. Існує ризик ураження електричним струмом!
- Підключайте виріб лише до розетки/лінії із заземленням, напруга та рівень захисту якої відповідають значенням, вказаним в таблиці технічних характеристик. У разі використання з трансформатором чи без нього переконайтеся у наявності заземлення, виконаного

кваліфікованим електриком.

Наша компанія не несе відповідальності за будь-які проблеми, що виникли внаслідок використання виробу без заземлення, виконаного відповідно до місцевих норм і правил.

- Суворо заборонено лити воду на виріб під час миття! Існує ризик ураження електричним струмом!
- Під час робіт зі встановлення, обслуговування, чистки й ремонту виріб слід обов'язково від'єднати від електромережі.
- Для запобігання нещасним випадкам, якщо шнур живлення пошкоджений, його має замінити виробник, його спеціаліст з сервісу чи інші особи, котрі мають аналогічну кваліфікацію.
- Використовуйте шнур живлення, зазначений у таблиці технічних характеристик.
- Пристрій слід встановити таким чином, щоб його можна було повністю від'єднати від мережі. Від'єднання має виконуватися за допомогою штепсельної вилки чи вимикача, вбудованого у стаціонарну електричну мережу із дотриманням відповідних будівельних норм і правил.
- Усі роботи з електричним обладнанням та системами має

проводити лише уповноважений і кваліфікований персонал.

- У разі пошкодження вимкніть пристрій і від'єдняйте його від мережі електропостачання. Для цього вимкніть домашній запобіжник.
- Переконайтеся, що номінальні параметри запобіжника відповідають характеристикам виробу.

Безпека виробу

- Цей прилад і його зовнішні деталі під час роботи нагріваються. Будьте обережні й не торкайтеся нагрітих частин. За дітьми до 8 років треба постійно наглядати й не допускати їх до приладу.
- Не користуйтеся виробом під впливом алкоголю й/або лікарських засобів, які погіршують кмітливість і координацію рухів.
- Будьте обережні, коли додаєте до страв алкогольні напої. Спирт випаровується за високої температури і може призвести до пожежі, зайнявшись після контакту з гарячими поверхнями.
- Перевірте, щоб поруч із пристроєм не було легкозаймистих матеріалів, оскільки бічні поверхні можуть сильно нагріватися під час роботи.

- Усі вентиляційні отвори мають бути відкриті.
 - Не використовуйте для чищення парові пристрої, бо це може призвести до ураження електричним струмом.
 - Під час приготування їжі з жиром чи олією не залишайте варильну панель без нагляду, оскільки це може призвести до пожежі. Категорично **ЗАБОРОНЕНО** використовувати воду для гасіння полум'я; натомість слід вимкнути пристрій і накрити вогонь кришкою чи протипожежним покриттям.
 - Пожежна небезпека: не зберігайте речі на варильних поверхнях.
 - Якщо поверхня тріснула, вимкніть пристрій, щоб уникнути ураження електричним струмом.
 - Якщо скло електроплитки розбилося: негайно вимкніть усі конфорки та всі електричні нагрівальні елементи, а також відключіть пристрій від електромережі. Не торкайтеся поверхні пристрою. Не використовуйте пристрій.
 - Конструкція цього виробу не передбачає керування ним за допомогою зовнішнього таймера чи окремої системи дистанційного керування.
 - Тиск пари через рідину на поверхні варильної панелі чи дні посуду може призвести до підстрибування посуду. Перевіряйте сухість поверхні духової шафи та дна посуду.
 - В якості захисних пристроїв для кухонних плит слід використовувати лише вбудовані пристрої або такі, що спеціально розроблені для цього виробником приладу чи рекомендовані ним в інструкції з експлуатації. Використання невідповідних захисних пристроїв може призвести до нещасливого випадку.
- Для забезпечення пожежної безпеки виробу слід дотримуватися нижчезазначених вимог.
- Переконайтеся, що штепсельна вилка щільно вставлена в розетку та не іскрить.
 - Не користуйтеся пошкодженим чи обрізаним кабелем або подовжувачем; слід використовувати лише оригінальний кабель.
 - Переконайтеся, що в розетці, до якої підключено виріб, немає рідини чи вологи.
- Призначення
- Прилад призначений для домашнього використання. Використання з комерційною метою є неприпустимим.

- Цей прилад призначений тільки для приготування їжі. Його не можна використовувати для інших цілей, наприклад, для обігріву приміщення."
- Виробник не несе відповідальності за будь-які збитки, спричинені неправильним використанням або помилками експлуатації.

Захист дітей

- Доступні частини можуть нагріватися під час використання. Не допускайте дітей до приладу.
- Пакувальні матеріали можуть становити небезпеку для дітей. Зберігайте пакувальні матеріали у місцях, недоступних для дітей. Всі компоненти упаковки слід утилізувати відповідно до екологічних стандартів.
- Електричне обладнання становить загрозу для дітей. Під час роботи приладу не допускайте до нього дітей та не дозволяйте дітям гратися з ним.
- Не зберігайте над приладом речі, які можуть дістати діти.

Утилізація старого приладу

Відповідність Директиві щодо відпрацьованого електричного й електронного обладнання (Директива WEEE) й утилізація відходів



Цей виріб відповідає вимогам Директиви WEEE (2012/19/EU). Цей виріб позначений символом приналежності до категорії відходів електричного й електронного обладнання (WEEE).

Цей виріб виготовлений з високоякісних деталей та матеріалів, які підлягають повторному використанню й переробці. Після закінчення терміну експлуатації цей виріб не можна викидати разом зі звичайними побутовими відходами. Його слід здати у відповідний пункт збору відходів електричного й електронного обладнання як вторинної сировини. Інформацію про місцезнаходження найближчого пункту збору відходів можна отримати в місцевих органах влади.

Відповідність Директиві щодо обмеження використанням шкідливих речовин (RoHS)

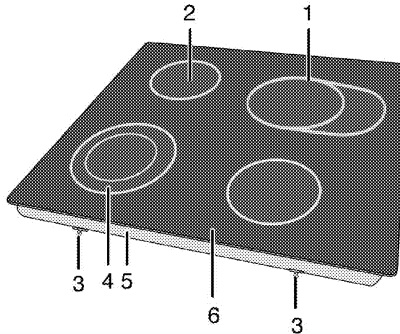
Цей виріб відповідає вимогам Директиви RoHS (2011/65/EU). Він не містить шкідливих та інших речовин, використання яких заборонено цією Директивою.

Утилізація пакувальних матеріалів

- Пакувальні матеріали становлять загрозу для дітей. Зберігайте пакувальні матеріали в безпечному й недоступному для дітей місці. Пакувальні матеріали для приладу виготовлені з матеріалів, які підлягають вторинній переробці. Правильно утилізуйте їх і сортуйте відповідно до вказівок стосовно відходів, які підлягають переробці. Не викидайте їх разом зі звичайними побутовими відходами.

2 Загальна Інформація

Огляд



- | | | | |
|---|---------------------------|---|--------------------------|
| 1 | Розширена зона нагріву | 4 | Двоконтурна зона нагріву |
| 2 | Одноконтурна зона нагріву | 5 | Основна кришка |
| 3 | Монтажний затискач | 6 | Панель пальника |

Технічні характеристики

Напруга/частота	220-240 В~/380-415 В 2N ~ 50 Гц
Загальне споживання електроенергії	6900 Вт
Запобіжник	мін. 16 А x 2 / 25 А
Тип кабелю/переріз	мін. H05V2V2-F 5 x 1,5 / 3 x 2,5 мм ²
Зовнішні габарити (висота/ширина/глибина)	55 мм/580 мм/510 мм
Габарити для встановлення (висота/ширина/глибина)	560 мм/490 мм
Конфорки	
Передній лівий	Двоконтурна зона нагріву
Розмір	210/120 мм
Живлення	2200/750 Вт
Задній лівий	Одноконтурна зона нагріву
Розмір	140 мм
Живлення	1200 Вт
Задній правий	Розширена зона нагріву
Розмір	140/250 мм
Живлення	2000/1100 Вт
Передній правий	Одноконтурна зона нагріву
Розмір	160 мм
Живлення	1500 Вт



З метою удосконалення якості продукції технічні характеристики приладу можуть бути змінені без попереднього повідомлення.



Малюнки в цьому посібнику є схематичними і можуть не відповідати вашому виробові.



Значення, наведені на табличках машини та в супровідній документації, отримані в лабораторних умовах згідно з відповідними стандартами. Залежно від умов експлуатації та навколишнього середовища ці значення можуть змінюватися.

3 Установка

Пристрій має встановити кваліфікований спеціаліст відповідно до чинних нормативів. В іншому разі, гарантію буде анульовано. Виробник не несе відповідальності за шкоду, заподіяну внаслідок виконання робіт особами, які на це не уповноважені. Це може призвести до анулювання гарантії.



Покупець відповідальний за підготовку місця для установки й виконання електричних з'єднань.



НЕБЕЗПЕЧНО:

Прилад слід встановити відповідно до всіх місцевих норм з питань газового й/або електричного обладнання.



НЕБЕЗПЕЧНО:

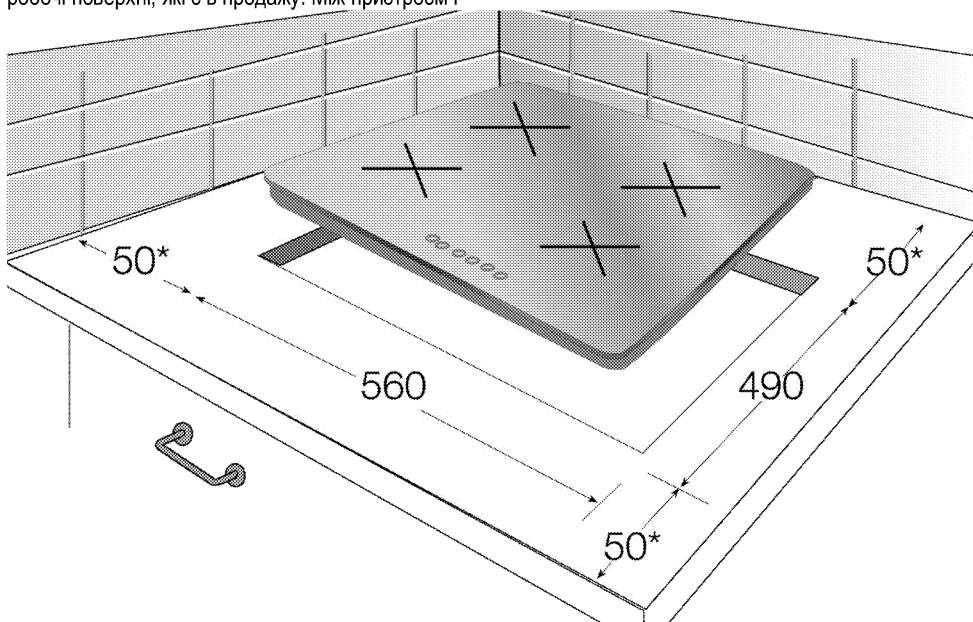
Перед установкою огляньте прилад на наявність дефектів. Якщо такі є, не встановлюйте його. Пошкоджені прилади можуть становити загрозу для вашої безпеки.

кухонними стінами та меблями слід залишити безпечну відстань. Див. малюнок (значення в мм).

- Крім того, духовка може стояти окремо. Забезпечте вільний простір щонайменше 750 мм від поверхні духовки до поверхонь над нею.
- (*) За необхідності встановлення надплитного очисника повітря дотримуйтеся інструкції його виробника щодо висоти монтажу пристрою (мін. 650 мм).
- Зніміть пакувальні матеріали і транспортні фіксатори.
- Використовувані поверхні, синтетичний шаруватий пластик і клейкі речовини мають бути термостійкими (витримувати температуру щонайменше 100 °C).
- Робочу поверхню слід вирівняти й закріпити горизонтально.
- Виріжте отвір для варильної панелі в робочій поверхні відповідно до габаритів для встановлення.

До початку установки

Варильна панель призначена для встановлення в робочі поверхні, які є в продажу. Між пристроєм і



* мін.

Встановлення та підключення

- Виріб слід встановити відповідно до всіх місцевих норм щодо газового й електричного обладнання.



Не встановлюйте варочну панель у місцях з гострими краями чи кутами. Склокерамічна поверхня може розбитися!

Електричне з'єднання

Підключіть прилад до розетки/лінії із заземленням, захищеної плавким запобіжником відповідної ємності, як показано в таблиці технічних характеристик. У разі використання з трансформатором чи без нього переконайтеся у наявності заземлення, виконаного кваліфікованим електриком. Наша компанія не несе відповідальності за збитки внаслідок використання приладу без заземлення відповідно до місцевих норм і правил.



НЕБЕЗПЕЧНО:

Підключення пристрою до джерела електроживлення має виконувати тільки авторизований кваліфікований персонал. Гарантійний період починається тільки після правильного встановки. Виробник не несе відповідальності за шкоду, заподіяну внаслідок виконання робіт особами, які на це не уповноважені.



НЕБЕЗПЕЧНО:

Шнур живлення не можна затискати або гнати; він не повинен контактувати з гарячими частинами пристрою. Заміну пошкодженого шнура живлення має виконувати кваліфікований електрик. В іншому разі існує ризик ураження електричним струмом, короткого замикання чи пожежі!

- Підключення має здійснюватися відповідно до національного законодавства.
- Показники щодо мережі живлення мають відповідати даним у паспортній табличці виробу. Паспортна табличка знаходиться на задній частині корпусу пристрою.
- Кабель електроживлення вашого пристрою має відповідати значенням у таблиці технічних характеристик.



НЕБЕЗПЕЧНО:

Перш ніж розпочинати будь-які роботи зі встановки електричного обладнання, відключіть виріб від мережі електроживлення. Існує ризик ураження електричним струмом!

Під'єднання кабеля електроживлення

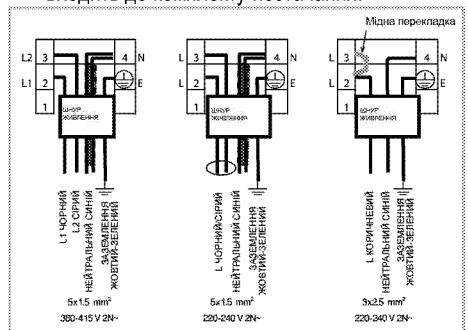
1. Якщо кабель електроживлення не входить до комплекту постачання пристрою, кабель електроживлення, обраний з таблиці (Технічні характеристики, стор. 8) відповідно до характеристик електромережі у вас вдома, слід під'єднувати до пристрою відповідно до інструкцій на комутаційній схемі.

У разі неможливості вимкнути всі полюси джерела живлення слід використовувати для під'єднання розмикач з мінімальною відстанню між контактами 3 мм (для запобіжників, захисних вимикачів, контакторів). Всі полюси розмикача мають знаходитися поряд із пристроєм (але не над ним) відповідно до правил Міжнародної електротехнічної комісії. Недотримання даної інструкції може викликати проблеми експлуатації та спричинити анулювання гарантії на пристрій.



Рекомендовано застосування додаткового запобіжного заходу у вигляді автоматичного вимикача залишкового струму.

2. Відкрийте кришку клемної колодки за допомогою викрутки.
3. Пропустіть кабель електроживлення через кабельний затискач під клемою і прикріпіть його до корпусу затискним гвинтом на кріпленні кабелів.
4. Під'єдняйте кабелі відповідно до схеми, яка входить до комплекту постачання.



5. Закрийте кришку клемної колодки після підключення кабелів.

- Прокладіть кабель живлення так, аби він не контактував із пристроєм і не був затиснений між пристроєм і стіною.

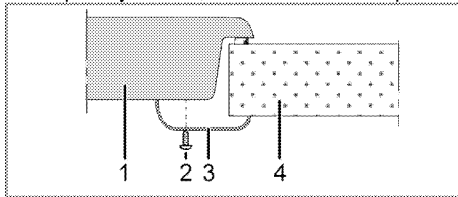
i Для забезпечення безпеки кабель не має перевищувати 2 метри завдовжки.

Встановлення виробів

- Перевернувши варильну панель, розташуйте її на рівній поверхні.
- Під час установки варильної панелі по периметру її нижньої поверхні слід підкласти ущільнювальну прокладку, яка входить до комплексу постачання, як показано на малюнку.



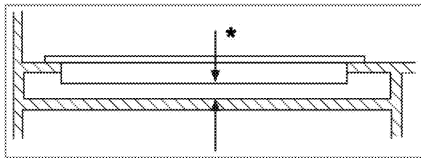
- Поставте варильну панель на стільницю та вирівняйте її.
- За допомогою монтажних затискачів закріпіть варильну панель, вставивши їх в отвори знизу.



- Варильна панель
- Гвинт
- Монтажний затискач
- Стільниця

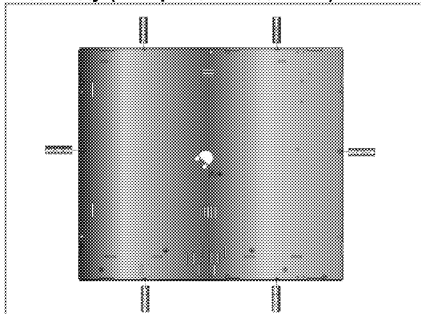
i Вставляючи варильну панель у кухонну шафу, необхідно відокремити полицю внутрішній простір кухонної шафи від варильної панелі, як показано на малюнку вище. У цьому немає потреби, якщо варильна панель встановлюється на вбудовану духову шафу.

Наприклад, якщо можна торкнутися знизу до виробу, встановленому на висувну шухляду, доступ до цієї частини необхідно закрити дерев'яною перегородкою.



* мін. 15 мм

Вид ззаду (отвори для з'єднання)



НЕБЕЗПЕЧНО:

Під'єднання до різних отворів не є вдалою практикою з точки зору безпеки, адже може спричинити пошкодження газової та електричної систем.



НЕБЕЗПЕЧНО:

Варильна поверхня містить компоненти, що працюють на газі та електриці. З цієї причини варильна поверхня монтується до стільниці виключно за допомогою кріпильних отворів, з використанням виключно елементів кріплення та гвинтів, що входять до комплексу, та за наведеними в посібнику інструкціями. Недотримання цих вимог призведе до ризику отримання травм або пошкодження майна.

Остання перевірка

- Вставте штепсельну вилку кабеля електроживлення в розетку й увімкніть запобіжник пристрою.
- Перевірте роботу функцій.

Утилізація старого приладу

- Збережіть оригінальну упаковку приладу й перевозьте прилад у ній. Дотримуйтеся вказівок, зазначених на упаковці. Якщо оригінальна упаковка не збереглася, обгорніть пристрій пухирчастим поліетиленом або товстим картоном і надійно заклейте стрічкою.



Перевірте загальний вигляд пристрою на можливі пошкодження під час транспортування.

4 Підготовка

Поради щодо збереження електроенергії

Наведені нижче поради допоможуть використовувати пристрій, не завдаючи шкоди навколишньому середовищу та зберігаючи електроенергію:

- Розморозуйте заморожені продукти перед приготуванням.
- Використовуйте каstrулі/сковорідки з кришками для приготування. Якщо кришки немає, енергоспоживання може зрости в 4 рази.
- Оберіть конфорку, що відповідає розміру використовуваної каstrулі. Обирайте для страв каstrулі правильного розміру. Більші каstrулі потребують більше електроенергії.
- Готуючи на електричних варильних панелях, використовуйте каstrулі з плоским дном. Каstrулі з товстим дном забезпечують кращу теплопровідність. Використовуючи його, можна зберегти до 1/3 електроенергії.

- Контейнери й каstrулі мають бути сумісними з конфорками. Дно контейнера чи каstrулі має бути не менше за конфорку.
- Підтримуйте чистоту зон нагрівання та дна каstrуль. Бруд зменшить теплопровідність між зоною нагрівання та дном каstrулі.
- Під час тривалого приготування вимикайте зону нагрівання за 5-10 хвилин до завершення часу приготування. Завдяки залишковому теплу економія енергоспоживання може досягти 20%.

Початок використання

Початкове очищення виробу



Деякі засоби для миття або матеріали для чищення можуть пошкодити поверхню.

Під час чищення не використовуйте агресивні засоби для миття, порошки/рідини для чищення або гострі предмети.

1. Видаліть всі пакувальні матеріали.
2. Протріть поверхні виробу вологою тканиною чи губкою, а потім витріть насухо.

5 Правила експлуатації варильної панелі

Загальна інформація щодо приготування



Не заповнюйте каструлю рослинною олією понад третину. Під час нагрівання олії не залишайте варильну панель без нагляду. Перегріта олія може спричинити пожежу. **Не намагайтеся загасити пожежу водою!** При займанні олії накрийте посуд ковдрою чи вологою тканиною. Якщо це безпечно, вимкніть варильну панель і зателефонуйте до пожежної служби.

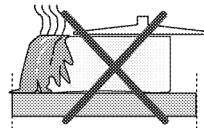
- Завжди ретельно висушуйте продукти перед смаженням й обережно опускайте їх у гарячу олію. Перед смаженням переконайтеся, що заморожені продукти цілком розморожені.
- Під час нагрівання олії не накривайте посуд кришкою.
- Розміщуйте сковорідки й каструлі так, аби їхні ручки не були розташовані над варильною панеллю для запобігання нагріванню. Не ставте на варильну панель нестійкий або здатний до перекидання посуд.
- Не ставте на увімкнені зони нагрівання порожній посуд і каструлі. Це може їх пошкодити.
- Використання зони нагрівання без посуду чи каструлі спричинить пошкодження приладу. Після завершення приготування вимкніть зони нагрівання.
- Оскільки поверхня приладу може бути гарячою, не ставте на неї пластиковий чи алюмінієвий посуд. негайно очистіть із поверхні випадково розплавлені рештки цих матеріалів. У посуді з вищезгаданих матеріалів не варто зберігати й продукти.
- Використовуйте лише каструлі й посуд із плоским дном.
- Наповнюйте каструлі та сковорідки достатньою кількістю їжі. Таким чином ви запобігатимете проливанню страв і зайвому чищенню.

Не кладіть на зони нагрівання кришки каструль або сковорідок.

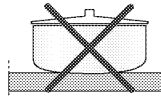
Розташуйте каструлі по центру зони нагрівання. При бажанні перемістити каструлю на іншу зону нагрівання, замість посувати, підніміть і поставте її на потрібну зону.

Поради щодо склокерамічних варильних панелей

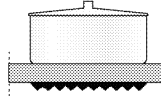
- Склокерамічна поверхня є жароміцною; на неї не впливають значні коливання температури.
- Склокерамічну поверхню заборонено використовувати для зберігання чи різання продуктів.
- Використовуйте лише каструлі та сковорідки з обробленим дном. Гострі краї подряпають поверхню.
- Заборонено використовувати алюмінієвий посуд і каструлі. Алюміній пошкоджує склокерамічну поверхню.



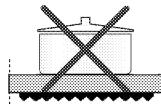
Пролиті рідини можуть пошкодити склокерамічну поверхню й викликати пожежу.



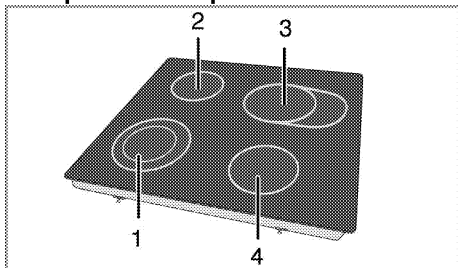
Не використовуйте посуд з увігнутим або випуклим дном.



Використовуйте лише каструлі та сковорідки з плоским дном. Вони нагріваються більш швидко й рівномірно. Якщо діаметр каструлі замалий, енергія споживається даремно.



Використання варильних панелей



- 1 Двоконтурна зона нагріву 21-23/12-14 см
- 2 Одноконтурна зона нагріву 14-16 см
- 3 Розширена зона нагріву 14-16/25-27 см
- 4 Одноконтурна зона нагріву 16-18 см перелік рекомендованих діаметрів посуду для використання на відповідних конфорках.



НЕБЕЗПЕЧНО:

Стежте, щоб предмети не падали на варильну панель. Навіть маленькі предмети (наприклад, сільничка) можуть пошкодити варильну панель.

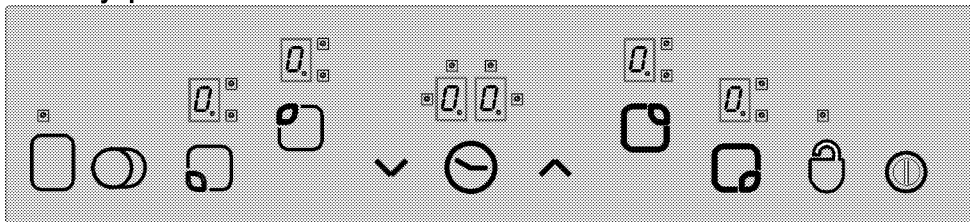
Не користуйтеся варильними панелями з тріщинами. Вода може потрапити в тріщини та призвести до короткого замикання.

Якщо поверхня пошкоджена (наприклад, є видимі тріщини), відразу вимкніть пристрій, щоб уникнути ризику ураження електричним струмом.



Склокерамічні варильні панелі швидкого нагрівання яскраво світяться, коли увімкнені. Не задивляйтеся на яскраве світло.

Панель управління



Технічні характеристики



Головна клавіша – клавіша
ВМИКАННЯ/ВИМИКАННЯ
Блокування клавіш



Рівень
нагрівання/збільшення часу
таймера



Рівень нагрівання/зменшення
часу таймера



** Клавіша вибору
подвійної/потрійної зони
нагрівання

* Увімкнути/вимкнути таймер



** Увімкнути/вимкнути зону
нагрівання



Клавіші вибору зони
нагрівання



Дисплей зони нагрівання
(рівень нагрівання 0 ... 9)



Світлодіод роботи
подвійної/потрійної зони
нагрівання (дисплей зони
нагрівання)



* Дисплей таймера (4
світлодіоди для 4 різних зон
нагрівання)

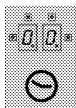


Керування цим пристроєм здійснюється за допомогою блоку сенсорного управління.

Кожна виконувана операція сенсорного управління підтверджується звуковим сигналом, якщо сенсорна панель управління оснащена таймером.



Утримуйте панель управління в чистому й сухому стані. Наявність вологи й бруд можуть негативно вплинути на її роботу.



(*) Якщо варильна панель оснащена таймером.

**



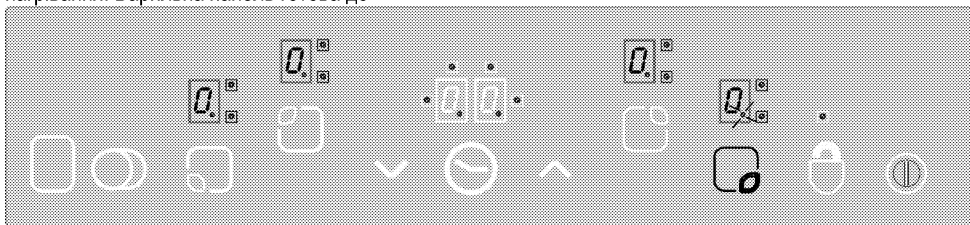
Якщо варильна панель оснащена цими функціями.

У моделях з годинником

Схеми й малюнки подано виключно з інформаційною метою. Фактичний зовнішній вигляд або функції можуть відрізнятися.

Вмикання варильної панелі

Торкніться клавіші "ⓘ" на панелі управління протягом 1 секунди. Увімкнуться дисплеї зон нагрівання. Варильна панель готова до



1. Увімкніть варильну панель.
2. Торкніться однієї з клавіш вибору зони нагрівання, щоб увімкнути потрібну зону нагрівання. Після вибору зони нагрівання варильної панелі десяткова крапка "0." блиматиме на відповідному дисплеї зони нагрівання.

Варильна панель автоматично перемкнеться в режим очікування, якщо протягом 10 секунд не буде вчинено жодних дій.

3. Торкніться клавіш "▲" або "▼", щоб встановити рівень нагрівання від "1" до "9" чи від "9" до "1".

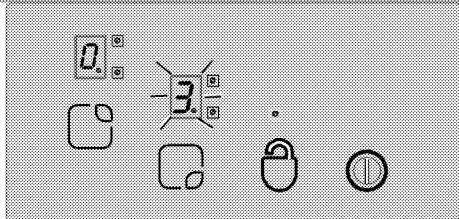
Клавіші "▲" і "▼" оснащено функцією повтору. Якщо торкатися цих клавіш протягом тривалого часу, рівень нагрівання щоразу зростатиме чи зменшуватиметься через кожні 0,4 секунди. Якщо ви починаєте регулювання клавішею "▲", на дисплеї з'явиться "1". Якщо ви починаєте регулювання клавішею "▼", на дисплеї відобразиться встановлене значення (наприклад, півсекунди "A" і півсекунди "9"). Це означає, що увімкнулася функція швидкого нагрівання (Booster).

використання. Протягом наступних 10 секунд ви можете вибрати різні зони нагрівання. Не використовуйте інші елементи управління за умови увімкнення головної клавіші "ⓘ".

Символ "0." і всі відповідні десяткові крапки блиматимуть на дисплеї кожної зони нагрівання. **Варильна панель автоматично перемкнеться в режим очікування, якщо протягом 10 секунд не буде вчинено жодних дій.**

Якщо натиснути й утримувати головну клавішу "ⓘ" понад 2 секунди, варильна панель вимкнеться та повернеться до режиму очікування.

Вибір зон нагрівання



Швидке нагрівання

Ця функція спрощує приготування їжі. Якщо функція швидкого нагрівання активна, конфорка працюватиме на максимальній потужності протягом певного часу (див. таблицю 1). Час швидкого нагрівання залежить від вибраного рівня нагрівання. Він позначений символом "A" і встановленим значенням температури, які блимають по чергово на дисплеї зони нагрівання (наприклад, півсекунди "A", півсекунди "9"). По завершенні часу швидкого нагрівання потужність нагрівання конфорки буде зменшено, а значення температури відобразатиметься постійно. Функцію швидкого нагрівання оснащено всі зони нагрівання.

Увімкнення функції швидкого нагрівання:

1. Увімкніть варильну панель.

2. Оберіть потрібну зону нагрівання, торкнувшись клавіші вибору зони нагрівання.
3. За допомогою клавіші "▼" встановіть значення температури зони нагрівання "9". Коли рівень нагрівання встановлений, на дисплеї по чергово відображатимуться "9" і "A". Це означає, що рівень нагрівання дорівнює "9", а функцію швидкого нагрівання активовано.
4. Потім натисніть й утримуйте протягом 10 секунд клавішу "▼", щоб вибрати рівень нагрівання, за якого приготування буде продовжене після вимкнення функції швидкого приготування. За допомогою клавіш "▲" чи "▼" встановіть рівень нагрівання конфорки на значення від "1" до "9" (наприклад, ви встановили значення 6).
5. На дисплеї по чергово відображатимуться "A" і "6" під час виконання функції швидкого нагрівання (по завершенні її виконання "6" відображатиметься постійно).

Вимкнення функції швидкого нагрівання:

- Щоб вимкнути функцію швидкого нагрівання раніше, торкніться клавіші "▼", поки рівень нагрівання не зменшиться до "0".
- Якщо по завершенні часу швидкого нагрівання буде активовано попередньо вибраний рівень нагрівання "9", й не буде вибрано нижчий рівень нагрівання, блимання екрану припиниться за 10 секунд. Функція швидкого нагрівання вимкнена.

Вимкнення варильної панелі

Якщо натиснути й утримувати головну клавішу "○" понад 2 секунди, варильна панель вимкнеться та повернеться до режиму очікування. За наявності залишкового тепла, яке може бути використане після вимкнення варильної панелі, воно буде позначене символом "H", який постійно відображатиметься на відповідному дисплеї зони нагрівання.

Вимкнення окремих зон нагрівання:

Зону нагрівання можна вимкнути в три різні способи:

1. Одночасним торканням клавіш "▲" і "▼".
2. Зниженням рівня нагрівання до "0" за допомогою клавіші "▼".
3. Використанням функції вимкнення відповідної зони нагрівання за допомогою таймера (за наявності).

1. Одночасне торкання клавіш "▲" і "▼"

Оберіть потрібну зону нагрівання клавішею вибору зони нагрівання "C". На "0" дисплеї зони нагрівання відобразиться десяткова крапка. Щоб вимкнути зону нагрівання, одночасно торкніться клавіш "▲" і "▼".

2. Зниження рівня нагрівання до "0" за допомогою клавіші "▼"

Крім того, зону нагрівання можна вимкнути, знизивши рівень нагрівання до "0".

3. Використання функції вимкнення відповідної зони нагрівання за допомогою таймера (за наявності)

По завершенні встановленого часу таймер вимкне відповідну зону нагрівання. На всіх дисплеях відобразиться "0" і "00". Світлодіодні індикатори подвійної/потрійної зони нагрівання й таймера вимкнуться.

Поза тим, по завершенні встановленого часу прозвучить звуковий сигнал. Щоб вимкнути його, торкніться будь-якої клавіші на сенсорній панелі управління.

Вимкнення подвійної/потрійної зон нагрівання**

Вимкнення подвійної зони нагрівання:

Оберіть потрібну конфорку з подвійною зоною нагрівання. Починає блимати десяткова точка відповідної конфорки.

Встановіть рівень нагрівання на значення від 1 до 9 і торкніться клавіші "○", щоб увімкнути подвійну зону конфорки.

Світлодіод "E" відповідної подвійної зони також постійно блиматиме. "○" При повторному доторку до клавіші статус подвійної зони нагрівання перемикається з увімкнення на вимкнення.

Зона розширення також увімкнеться, якщо рівень нагрівання головної зони конфорки встановлений на значення від "1" до "9".

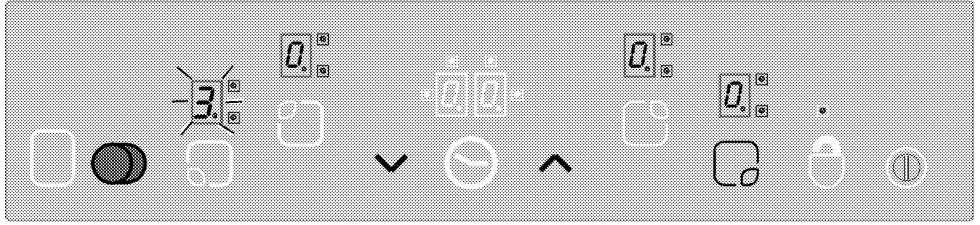
Вимкнення потрійної зони нагрівання:

Оберіть потрібну конфорку з потрійною зоною нагрівання. Починає блимати десяткова точка відповідної конфорки. Встановіть рівень нагрівання на значення від 1 до 9 і торкніться клавіші "○", щоб увімкнути подвійну зону конфорки.

Світлодіод "E" відповідної потрійної зони також постійно світлитиметься. Якщо торкнутися клавіші "○" ще раз, світлодіод "E" потрійної зони почне блимати, а потрійна зона нагрівання увімкнеться.

Якщо торкнутися клавіші "0" ще раз, потрійна зона конфорки знову вимкнеться.

Наведена вище операція завжди змінюватиме статус подвійних/потрійних зон нагрівання.



Увімкнення подвійної та потрійної зон шляхом доторку до клавіші "0" обраної зони нагрівання.

Блокування клавіш ** (у моделях із годинником)

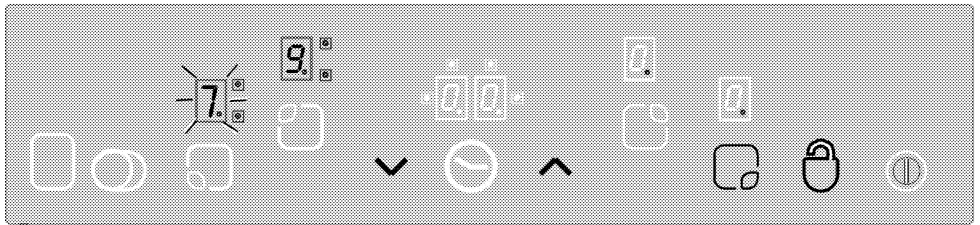
Для блокування сенсорного управління торкніться й утримуйте клавішу "0" понад 2 секунди.

Операцію буде підтверджено звуковим сигналом.

Потому світлодіод "0" почне блимати, й усі зони нагрівання будуть заблоковані.

Зони нагрівання можуть бути заблоковані лише в робочому режимі. Якщо зони нагрівання заблоковані, активна лише головна клавіша "0".

Світлодіод "0" блиматиме, вказуючи на блокування модуля клавіш. Якщо ви вимкнете варильну панель в режимі блокування клавіш, режим буде активований при наступному увімкненні варильної панелі. Для використання варильної панелі слід вимкнути блокування клавіш.



"0" ви можете заблокувати та розблокувати сенсорну панель управління в робочому режимі.

Торкніться й утримуйте клавішу "0" протягом 2 секунд, щоб розблокувати зони нагрівання.

Операцію буде підтверджено звуковим сигналом. Потому вимкнеться світлодіод "0". Наразі сенсорна панель управління розблокована й може використовуватися в нормальному режимі.

Блокування від дітей

Для запобігання увімкненню зон нагрівання дітьми ви можете заблокувати варильну поверхню від мимовільного вмикання. Функція блокування від дітей передбачена для блокування сенсорної панелі управління в ускладнений багатоступеневий спосіб. Увімкнення та вимкнення блокування від дітей можливе лише в режимі очікування.

Блокування модуля:

1. Торкніться головної клавіші "0", щоб увімкнути варильну панель.

2. Одночасно торкніться й утримуйте клавіші "0" і "✓" протягом 2 секунд.
3. Потому торкніться клавіші "0" ще раз.
» Функція блокування від дітей увімкнена, а на дисплеях усіх зон нагрівання відобразиться символ "L".

Вимкнення блокування від дітей:

Ви можете вимкнути блокування від дітей так само, як і ввімкнули.

1. Торкніться головної клавіші "0", щоб увімкнути варильну панель.
2. Одночасно торкніться й утримуйте клавіші "0" і "✓" протягом 2 секунд.
3. Потому торкніться клавіші "0" ще раз.

» Символ "L" відображається на дисплеях усіх зон нагрівання, коли блокування від дітей увімкнене. Щойно клавіші буде розблоковано, символ "L" зникне.

Функція таймера *

Ця функція спрощує приготування їжі. Немає необхідності постійно перебувати на кухні під час

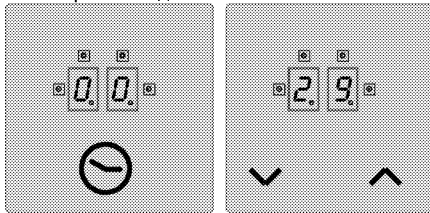
приготування їжі; зона нагрівання вимкнеться автоматично в заданий час.

Таймер забезпечує виконання таких функцій: сенсорна панель може одночасно управляти максимум 4 таймерами зон нагрівання й одним таймером сигналу. Всіма таймерами можна користуватися лише в робочому режимі.

Таймер сигналу

Таймер сигналу діє незалежно від зон нагрівання, тому не важливо, вибрана зона нагрівання чи ні.

1. Торкніться клавіші "⊖", щоб увімкнути таймер сигналу. На дисплеї таймера відобразяться "00" і "00:00", а в нижньому правому куті з'явиться крапка. Таймер сигналу активовано.
2. Встановіть потрібний час, торкнувшись клавіш "∧" і "∨".
3. Після налаштування часу таймер почне зворотний відлік.



» По завершенні встановленого часу прозвучить звуковий сигнал. Щоб вимкнути його, торкніться будь-якої клавіші на сенсорній панелі управління.

Таймер зони нагрівання:

Таймери зон нагрівання можна налаштувати лише для увімкнених зон нагрівання.

1. Увімкніть спершу варильну панель, потім потрібну зону нагрівання (рівень нагрівання має бути встановлений на значення від 1 до 9).
2. Як і у випадку з таймером сигналу, увімкніть таймер зони нагрівання, торкнувшись клавіші "⊖". На дисплеї таймера відобразяться "00" і "00:00", а в нижньому правому куті з'явиться крапка. Таймер зони нагрівання увімкнено.
3. Торкніться клавіші "⊖" вдруге, щоб увімкнути таймер зони нагрівання. Тепер ви можете налаштувати час таймера.
4. Встановіть потрібний час, торкнувшись клавіш "∧" і "∨".

Щоб налаштувати таймери варильної панелі:

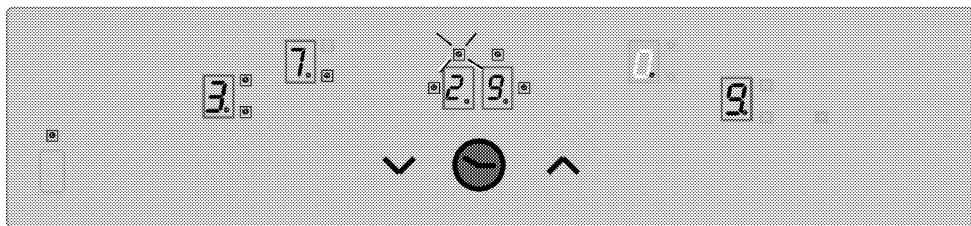
1. Після активації таймера першої зони нагрівання ще раз торкніться кнопки "⊖". Елемент управління повернеться за годинниковою стрілкою до наступної активної зони нагрівання, пов'язаної з таймером. Пропонована зона нагрівання буде позначена світлодіодом "☉", який блимає.
2. Встановіть потрібний час, торкнувшись клавіш "∧" і "∨".
3. Таймер, увімкнений для першої налаштованої зони нагрівання, позначений світлодіодом "☉", який постійно блимає.
 - За допомогою кожного наступного доторку до клавіші "⊖" можна призначити таймери для решти активних зон нагрівання.
 - Через 10 секунд на дисплеї таймера відобразиться час таймера, який закінчиться першим.
 - Світлодіоди "☉", які світяться постійно на дисплеї таймера, позначають таймер, який працює.
 - Перемикаючи клавішу "⊖", ви можете відобразити налаштування таймерів зон нагрівання й таймера для варки яєць. Пов'язана зона нагрівання завжди позначена світлодіодом "☉", що блимає попереду та праворуч. Якщо світлодіод не блимає, на екрані таймера відображається значення таймера для варки яєць.

Вимкнення таймерів:

Спершу слід вибрати таймер, перемикаючи клавішу "⊖", поки таймер не відобразиться. Згодом це налаштування можна скасувати в 2 різні способи:

- Поступовим зменшенням значення до "00", торкаючися до клавіші "∨";
- торкніться клавіш "∧" і "∨" одночасно на півсекунди, доки на дисплеї таймера не відобразиться "00".

По завершенні встановленого часу прозвучить звуковий сигнал. Щоб вимкнути його, торкніться будь-якої клавіші на сенсорній панелі управління.



Відобразьте значення часу, що залишився, на таймері зони нагрівання 3 (світлодіодний індикатор блимає) на дисплеї таймера (світлодіодні індикатори таймерів, що працюють, для зон нагрівання 1 і 4 фактично не відображатиметься на дисплеї таймера).

Функція підтримки в нагрітому стані (за наявності)

Функція підтримки в нагрітому стані допомагає підтримувати їжу теплою, вибираючи додатковий рівень нагрівання між 0 і 1. Торкніться клавіші "□", щоб увімкнути функцію підтримки в нагрітому стані.

Почне блимати світлодіод "□". Іще раз торкніться клавіші "□", щоб вимкнути зону нагрівання.

Таблиця 1. Параметри регулювання нагрівання, тривалість циклу – 47,0 сек.

Рівень нагрівання	Період часу вимкнення (в секундах)	Період часу увімкнення (в секундах)	Обмеження часу роботи (в годинах)	Тривалість швидкого нагрівання (в секундах)
0	0	0	0	-
U	45,9	1,1	6	-
1	45,6	1,4	6	60
2	43,6	3,4	6	180
3	41,3	5,7	5	288
4	38,4	8,6	5	390
5	35,9	11,1	4	510
6	33,1	13,9	1,5	150
7	26,2	20,8	1,5	210
8	19,2	27,8	1,5	270
9	0	47,0	1,5	-

Функції залишкового тепла

На дисплеї вимкненої зони нагрівання, температура поверхні якої вища за 60°C, відображається символ "H" (залишкового тепла). Якщо залишкове тепло менше за 60°C, на дисплеї відображається "0".

Дисплей залишкового тепла блиматиме, якщо електроживлення відновлене після перебою або залишкове тепло відповідної зони нагрівання

Обмеження часу роботи

Варильна панель оснащена пристроєм обмеження часу роботи. Якщо одна чи більше зон нагрівання випадково не були вимкнені, за деякий час зона нагрівання автоматично вимкнеться (див. таблицю 1). Обмеження часу роботи залежить від вибраного рівня нагрівання. Якщо є таймер, призначений для зони нагрівання, на дисплеї таймера протягом 10 секунд відобразиться "00" (через 10 секунд увімкнеться індикатор залишкового тепла).

Потім дисплей таймера вимкнеться.

Після автоматичного вимкнення зони нагрівання, як описано вище, вона знову готова до роботи, й для відповідного встановленого рівня нагрівання застосовується максимальний час роботи.

перед перебоєм перевищувало 60°C. Дисплей продовжує блимати, доки не закінчиться максимальний час залишкового тепла чи не буде обрано й увімкнено зону нагрівання.

Калібрування датчика й повідомлення про помилку

Після увімкнення напруги система управління варильною панеллю здійснює калібрування з урахуванням стану датчика, склокерамічної поверхні та навколишнього середовища. Під час

калібрування неприпустимо закривати скляну поверхню області датчика якимись предметами. Крім того, система управління варильною панеллю не повинна сильно освітлюватися, наприклад, сонячним світлом, потужними галогеновими лампами тощо.

Таблиця 2.Коди та причини помилок

Причина помилки	Дисплей
Зовнішнє освітлення занадто сильне	F1
Флуоресцентна лампа	F2
Датчик накрито блискучим предметом	F3
Зовнішнє освітлення сильно пульсує	F4

Практичний приклад

Калібрування відбувається без ускладнень у таких умовах освітлення:

Освітлення електричною лампою без відбивача (100 Вт, матова) на відстані 70 см над склокерамічною варильною панеллю. Після успішного калібрування робота варильної панелі гарантована навіть за умов сильного освітлення, наприклад, галогенною лампою спрямованого світла з відбивачем (50 Вт).

У випадку помилки калібрування виконується повторно, доки зовнішні умови не дозволять здійснити успішне калібрування. Робота системи управління варильною панеллю можлива лише за умови успішного калібрування всіх датчиків. Під час калібрування слід прибрати з варильної панелі всі предмети. Крім того, зовнішнє освітлення під час калібрування не має бути засильним. У випадку повідомлень F1, F2 або F4 користувачеві слід вимкнути всі джерела зовнішнього освітлення чи зачинити вікно на час калібрування після першого під'єднання до електромережі. Після успішного завершення калібрування система управління припускає значний обсяг зовнішнього освітлення. Під час роботи система управління варильною панеллю щоразу адаптується та виконує калібрування відповідно до змін навколишніх умов.



Сенсорна панель управління має датчик захисту від перегрівання. Реагуючи на цей датчик, відповідна зона нагрівання вимкнеться. Для отримання детальнішої інформації про повідомлення про помилку див. таблицю.

За умови безперервного натискання на кнопку (понад 10 секунд) система управління вимикається та подається звуковий сигнал.

6 Догляд і технічне обслуговування

Загальна інформація

За умови регулярного очищення приладу його термін використання буде подовжено, а частоту виникнення несправностей зменшено.



НЕБЕЗПЕЧНО:

Перш ніж розпочинати роботи з обслуговування та чищення, відключіть виріб від мережі електроживлення. Існує ризик ураження електричним струмом!



НЕБЕЗПЕЧНО:

Перед очищенням пристрою зачекайте, поки він охолоне. Гарячі поверхні можуть стати причиною опіків!

- Ретельно очищуйте прилад після кожного використання. Це спрощує видалення залишків їжі та запобігає їхньому згоранню під час наступного використання приладу.
- Для чистки приладу спеціальні засоби для миття не потрібні. Використовуйте теплу воду з розчиною в ній рідиною для миття та шматок м'якої тканини чи губку, а також шматок сухої тканини для витирання насухо.
- Слідкуйте за тим, аби після очищення ретельно витирати надлишок води чи усувати проліті рештки.
- Не користуйтеся засобами, що містять кислоту чи хлор, для чистки поверхонь із нержавіючої сталі та ручки. Витирайте ці частини м'якою тканиною, змоченою в рідкому засобі для миття (не абразивному), не змінюючи напрямку.



Деякі засоби для миття або матеріали для чищення можуть пошкодити поверхню. Під час чищення не використовуйте агресивні засоби для миття, порошки/рідини для чищення або гострі предмети.



Не використовуйте для чищення парові пристрої, бо це може призвести до ураження електричним струмом.

Чистка варильної панелі

Склокерамічні поверхні

Витріть склокерамічні панелі шматком тканини, змоченої в холодній воді, так, аби на них не лишалось засобу для чищення. Потому витріть насухо м'якою сухою тканиною. Залишки засобів для чищення можуть пошкодити склокерамічну поверхню під час наступного використання варильної панелі.

Засохлі залишки на склокерамічній поверхні ні в якому разі не можна зіскрібати ножами із зубчастим лезом, сталевими мочалками чи подібними предметами.

Змийте кальцієві забруднення (жовті плями) невеликою кількістю засобу для видалення вапняного нальоту, наприклад, оцтом або лимонним соком. Ви також можете скористатися зручними засобами, наявними в продажу. У випадку значного забруднення застосуйте засіб для чищення на губці й зачекайте на його вбирання. Потім очистіть поверхню варильної панелі вологою тканиною.



Продукти зі значним вмістом цукру, наприклад, густий крем і сироп, слід одразу змивати з поверхні, не чекаючи, поки вона охолоне. Недотримання цієї вимоги може призвести до пошкодження склокерамічної поверхні.

Згодом може відбутися знебарвлення покриттів й інших поверхонь. Утім, це не позначиться на роботі приладу.

Знебарвлення та плями на склокерамічній поверхні є нормальним явищем, а не дефектом.

7 Пошук та усунення несправностей

Під час нагрівання й охолодження чути «металічні» звуки.

- Коли металічні частини нагріваються, вони можуть розширюватися і створювати шум. >>> *Це не несправність.*

Пристрій не працює.

- Запобіжник несправний або перегорів. >>> *Перевірте запобіжники. За необхідності замініть або вимкніть їх.*
- Пристрій не під'єднано до (заземленої) розетки. >>> *Перевірте підключення штепсельної вилки.*
- Якщо дисплей не загорається при повторному увімкненні плити. >>> *Від'єднайте пристрій від мережі живлення за допомогою автоматичного вимикача. Зачекайте 20 секунд та знову під'єднайте пристрій до мережі.*



Якщо, незважаючи на застосування інструкцій цього розділу, несправність усунути не вдалося, зверніться до представника авторизованої сервісної служби чи дилера, в якого ви придбали пристрій. Не намагайтеся відремонтувати несправний пристрій самотужки.

Виробник: "Arçelik A.S."

"Arçelik A.S.", м. Стамбул, Сютлюдже, вул. Караагач №2-6, 34445, Туреччина
(Karaağaç Caddesi No:2-6 Sütlüce, 34445, Turkey)

Офіційний представник на території України: ТОВ «Беко Україна»,
адреса: 01021, м. Київ, вул. Кловський узвіз, буд. 5 тел/факс.: 0-800-500-4-3-2

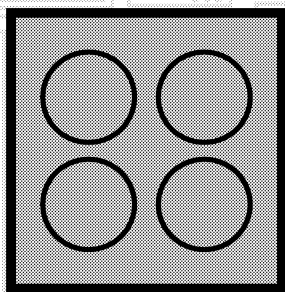
Термін служби десять років

Інформацію про сертифікацію продукту Ви можете уточнити, зателефонувавши на гарячу лінію 0-800-500-4-3-2.

Дата виробництва міститься в серійному номері продукту, що вказаний на етикетці, розташованій на продукті, а саме, перші дві цифри серійного номера позначають рік виробництва, а останні дві - місяць. Наприклад, «10-100001-05» означає, що продукт виготовлений в травні 2010 року.

Ugradbena ploča za kuhanje

Uputstvo za upotrebu



BS

beko

Molimo prvo pročitajte ovaj priručnik za korisnika!

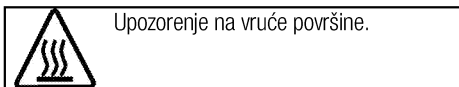
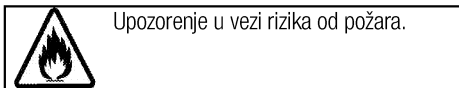
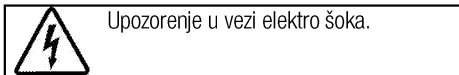
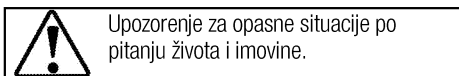
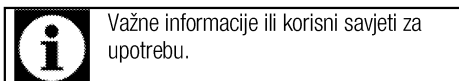
Poštovani Korisniče,

Hvala vam što ste izabrali Beko proizvod. Nadamo se da ćete uživati u najboljim rezultatima vašeg proizvoda koji je proizveden pomoću najmodernije tehnologije visoke kvalitete. Stoga, molimo vas pažljivo pročitajte ovaj cijeli priručnik za korisnika i sve druge prateće dokumente prije upotrebe proizvoda i čuvajte ih kao referencu za buduću upotrebu. Ako uručite ovaj proizvod nekom drugom, također mu/joj predajte i ovaj priručnik za korisnika. Slijedite sva upozorenja i informacije u ovom priručniku za korisnika.

Zapamtite da se ovaj priručnik za korisnika može primijeniti i za nekoliko drugih modela. Razlike između modela će biti identifikovane u ovim uputstvima.

Pojašnjenje simbola

Sljedeći simboli su korišteni u ovom priručniku za korisnika:



Arçelik A.Ş.
Karaağaç caddesi No:2-6
34445 Sütlüce/Istanbul/TURKEY
Made in TURKEY

1 Važna uputstva i upozorenja za sigurnost i okoliš **4**

Opće mjere sigurnosti	4
Električna sigurnost.....	4
Sigurnost proizvoda.....	5
Predviđena upotreba.....	6
Sigurnost za djecu	6
Odlaganje starog proizvoda.....	7
Odlaganje materijala za pakovanje	7

2 Opće informacije **8**

Pregled	8
Tehničke specifikacije	8

3 Instalacija **9**

Prije instalacije	9
Instalacija i povezivanje	9
Odlaganje starog proizvoda.....	11

4 Priprema **12**

Savjeti za uštedu energije	12
Prva upotreba	12
Prvo čišćenje uređaja	12

5 Kako koristiti ploču za kuhanje **13**

Opšte informacije o kuhanju.....	13
Upotreba ploče za kuhanje.....	13
Upravljačka ploča	14

6 Održavanje i njega **20**

Opšte informacije	20
Čišćenje ploče za kuhanje.....	20

7 Rješavanje problema **21**

1 Važna uputstva i upozorenja za sigurnost i okoliš

Ovaj odjeljak sadrži sigurnosna uputstva koja će vam pomoći da se zaštitite od rizika od lične povrede ili oštećenja imovine. Ne pridržavanje ovih uputstava će poništiti svaku garanciju.

Opće mjere sigurnosti

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca dobi od 8 godina i starija kao i osobe sa reduciranim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima ili sa nedostatkom iskustva i znanja ukoliko im je obezbijeden nadzor ili uputstvo u vezi upotrebe uređaja na bezbijedan način i razumijevanja opasnosti koje mogu biti uključene.
Djeca se ne smiju igrati sa uređajem. Djeca bez nadzora ne smiju obavljati radnje oko čišćenja i održavanja.
- Ako je proizvod uručen nekom drugom za ličnu upotrebu ili da se koristi kao rabljeni proizvod, takođe treba uručiti priručnik za korisnika, oznake proizvoda i druge relevantne dokumente kao i dijelove proizvoda .
- Postupke ugradnje i opravke uvijek moraju izvoditi ovlašteni serviseri. Proizvođač se neće držati odgovornim za oštećenja nastala usljed procedura koje su

izvodile neovlaštene osobe što takođe može prouzrokovati da garancija bude nevažeća. Prije ugradnje, pažljivo pročitajte uputstva.

- Nemojte koristiti uređaj ukoliko je u kvaru ili ako na njemu ima vidljivih oštećenja.
- Uvjerite se da su funkcijske tipke proizvoda isključene nakon svake upotrebe.

Električna sigurnost

- Ukoliko proizvod ima grešku, ne bi trebalo njim rukovati dok se greška ne popravi od strane zastupnika iz ovlaštenog servisa. Postoji rizik od elektro šoka!
- Proizvod spojite samo na uzemljeni izlaz/vod s naponom i zaštitu kao što je specificirano u odjeljku "Tehničke specifikacije". Neka uzemljenje izvrši kvalifikovani električar dok se proizvod koristi sa ili bez transformatora. Naša kompanija neće biti odgovorna za bilo kakve probleme nastale zbog toga što proizvod nije bio uzemljen u skladu sa lokalnim regulativama.
- Nikada ne perite proizvod poljevanjem ili posipanjem vode po njemu! Postoji rizik od elektro šoka!

- Proizvod mora biti iskopčan za vrijeme ugradnje, održavanja, čišćenja i popravke.
- Ako je napojni kabal za priključivanje proizvoda oštećen, isti se mora zamijeniti od strane proizvođača, njegovog zastupnika ili sličnih kvalifikovanih osoba da bi se izbjegli neželjeni rizici.
- Koristite samo kabal za priključivanje koji je specificiran u odjeljku "Tehničke specifikacije".
- Uređaj mora biti ugrađen tako da se može u potpunosti iskopčati sa mreže. Separacija mora biti obezbijedena bilo pomoću glavnog utikača, bilo pomoću sklopke ugrađene u fiksnu električnu instalaciju, u skladu sa konstrukcionim propisima.
- Sve radove na električnoj opremi i sistemima trebaju izvoditi samo ovlaštene i kvalificirane osobe.
- U slučaju bilo kakvog oštećenja, isključite uređaj i iskopčajte ga sa napajanja. Da biste ovo uradili, isključite osigurač u kući.
- Provjerite da je jačina osigurača kompatibilna sa vašim proizvodom.

Sigurnost proizvoda

- Uređaj i njegovi dostupni dijelovi postaju vrela za vrijeme upotrebe. Potrebno je voditi računa da bi se izbjeglo dodirivanje grijanih elemenata. Djecu mlađu od 8 godina treba držati dalje od uređaja ukoliko nisu pod stalnim nadzorom.
- Osobe čije su prosudbe ili koordinacija smanjene pod uticajem alkohola i/ili droga ne smiju koristiti uređaj.
- Budite oprezni kada koristite alkoholna pića u vašem posuđu. Alkohol isparava na visokim temperaturama i može izazvati požar jer se zapali kada stupi u kontakt sa vrućim površinama.
- Nemojte stavljati nikakve zapaljive materijale u blizini proizvoda jer i bočne strane mogu postati vruće tokom upotrebe.
- Držite sve otvore za ventilaciju očišćenim od prepreka.
- Nemojte koristiti čistače na paru da čistite uređaj jer bi to moglo prouzrokovati strujni udar.
- Kuhanje bez nadzora na ploči za kuhanje sa masnoćom ili uljem može biti opasno i može izazvati požar. NIKADA ne pokušavajte gasiti vatru vodom, nego isključite uređaj i potom pokrijte plamen sa, npr. poklopcem ili dekom.
- Opasnost od požara: Nemojte ostavljati stvari na površinama za kuhanje.
- Ako je površina napuknuta, isključite uređaj kako biste izbjegli mogućnost strujnog udara.

- U slučaju napuknuća stakla na ploči za kuhanje: Odmah zatvorite sve gorionike i sve električne grijaće elemente i isključite napajanje na uređaju. Nemojte dodirivati površine na uređaju. Nemojte koristiti uređaj.

- Uređaj nije namijenjen za rukovanje sredstvima nekog eksternog programatora ili posebnog sistema daljinskog upravljača.
- Pritisak isparavanja koji nastaje usljed vlažnosti na površini ploče za kuhanje ili na dnu posude može prouzrokovati pomjeranje posude. Stoga, vodite računa da je površina pećnice i dno posuda uvijek suho.
- Koristite samo štitnike ploče za kuhanje dizajnirane od strane proizvođača uređaja za kuhanje ili one koji su naznačeni od strane proizvođača uređaja u uputstvima za upotrebu kao pogodne za štitnike ploče za kuhanje, ugrađene u uređaj. Korištenje neadekvatnih štitnika može prouzrokovati nezgode.

Za sigurnost od požara na proizvodu;

- Provjerite da li utikač odgovara utičnici kao i to da ne uzrokuje iskrenje.

- Ne upotrebljavajte oštećen ili sječen ili produžni kabal osim originalnog kabla.
- Budite sigurni da tečnost ili vlaga na utičnici ne dospiju u proizvod preko utikača.

Predviđena upotreba

- Ovaj proizvod je dizajniran za upotrebu u domaćinstvu. Komercijalna upotreba nije dopuštena.
- Ovaj uređaj je samo za kuhanje. On se ne smije koristiti u druge svrhe, na primjer grijanje prostorije.
- Proizvođač nije odgovoran za bilo kakve štete uzrokovane nepropisnim korištenjem ili greškama pri rukovanju.

Sigurnost za djecu

- Pristupačni dijelovi mogu postati vrući tokom upotrebe. Malu djecu treba držati dalje od uređaja.
- Ambalažni materijali mogu predstavljati opasnost za djecu. Držite ambalažne materijale dalje od dohvata djece. Molimo odložite sve dijelove pakovanja i skladi sa ekološkim propisima.
- Električni proizvodi predstavljaju opasnost za djecu. Držite djecu dalje od proizvoda kada je on u funkciji i nemojte dozvoliti djeci da se igraju s tim proizvodom.

- Ne ostavljajte iznad uređaja bilo kakve predmete koje djeca mogu dosegnuti.

Odlaganje starog proizvoda

Usklađenost sa WEEE Direktivom i odlaganje otpadnog proizvoda:



Ovaj proizvod je u skladu sa EU WEEE Direktivom (2012/19/EU). Ovaj proizvod posjeduje klasifikacijski simbol za otpadnu električnu i elektroničku opremu (WEEE).

Ovaj proizvod je proizveden od visoko kvalitetnih dijelova koji se mogu ponovo upotrijebiti i koji su pogodni za recikliranje. Nemojte odlagati otpadni proizvod s običnim kućnim i drugim otpadima čiji je

vijeka trajanja prošao. Odnosite taj otpad na odlagalište za reciklažu električne i elektroničke opreme. Molimo vas posavjetujte se sa lokalnim institucijama da saznate gdje se nalaze ova odlagališta.

Usklađenost sa RoHS Direktivom:

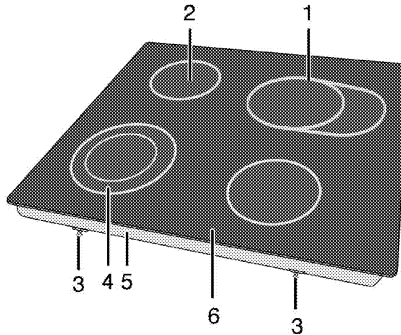
Proizvod koji ste kupili je u skladu sa EU RoHS Direktivom (2011/65/EU). On ne sadrži nikakve štetne i zabranjene materijale specificirane u ovoj Direktivi.

Odlaganje materijala za pakovanje

- Materijal za pakovanje predstavlja opasnost po djecu. Čuvajte materijal za pakovanje na sigurnom mjestu van dohvata djece. Materijali za pakovanje ovog proizvoda napravljeni su od reciklirajućeg materijala. Pravilno ih odložite i sortirajte ih u skladu sa uputstvima za reciklažu otpada. Nemojte ih odlagati zajedno sa običnim kućnim otpadom.

2 Opće informacije

Pregled



- | | | | |
|---|----------------------------------|---|------------------------------|
| 1 | Proširena ploča za kuhanje | 4 | Ploča za kuhanje sa dva kola |
| 2 | Ploča za kuhanje sa jednim kolom | 5 | Poklopac dna |
| 3 | Spojnica za sklapanje | 6 | Ploča gorionika |

Tehničke specifikacije

Napon/frekvencija	220-240 V~/380-415 V 2N ~ 50 Hz
Ukupna potrošnja električne energije	6900 W
Osigurač	min. 16 A x 2 / 25 A
Vrsta kabla/poprečni presjek	min.H05V2V2-F 5 x 1,5 / 3 x 2,5 mm ²
Vanjske dimenzije (visina/širina/dubina)	55 mm/580 mm/510 mm
Dimenzije za ugradnju (širina/dubina)	560 mm/490 mm
Gorionici	
Prednji lijevi	Ploča za kuhanje sa dva kola
Dimenzije	210/120 mm
Snaga	2200/750 W
Stražnji lijevi	Ploča za kuhanje sa jednim kolom
Dimenzije	140 mm
Snaga	1200 W
Stražnji desni	Proširena ploča za kuhanje
Dimenzije	140/250 mm
Snaga	2000/1100 W
Prednji desni	Ploča za kuhanje sa jednim kolom
Dimenzije	160 mm
Snaga	1500 W



Tehničke specifikacije su podložne izmjenama bez prethodne obavijesti kako bi se poboljšao kvalitet uređaja.



Slike u ovom priručniku su shematske i moguće je da se ne podudaraju tačno s vašim uređajem.



Vrijednosti prikazane na naljepnicama uređaja ili u priloženoj dokumentaciji postignute su u laboratorijskim uvjetima u skladu sa relevantnim standardima. Ovisno o uvjetima okoline i rada uređaja, ove vrijednosti mogu varirati.

3 Instalacija

Proizvod mora biti ugrađen od strane ovlaštene osobe u skladu sa propisima koji su na snazi. U suprotnom, garancija će postati nevažeća. Proizvođač se neće držati odgovornim za oštećenja nastala usljed procedura koje su izvodile neovlaštene osobe i garancija može biti nevažeća.



Priprema lokacije i elektro instalacije za ovaj proizvod je u nadležnosti korisnika.



OPASNOST:

Prilikom instalacije, uređaj mora biti spojen u skladu sa svim lokalnim propisima o plinskim i/ili električnim instalacijama.



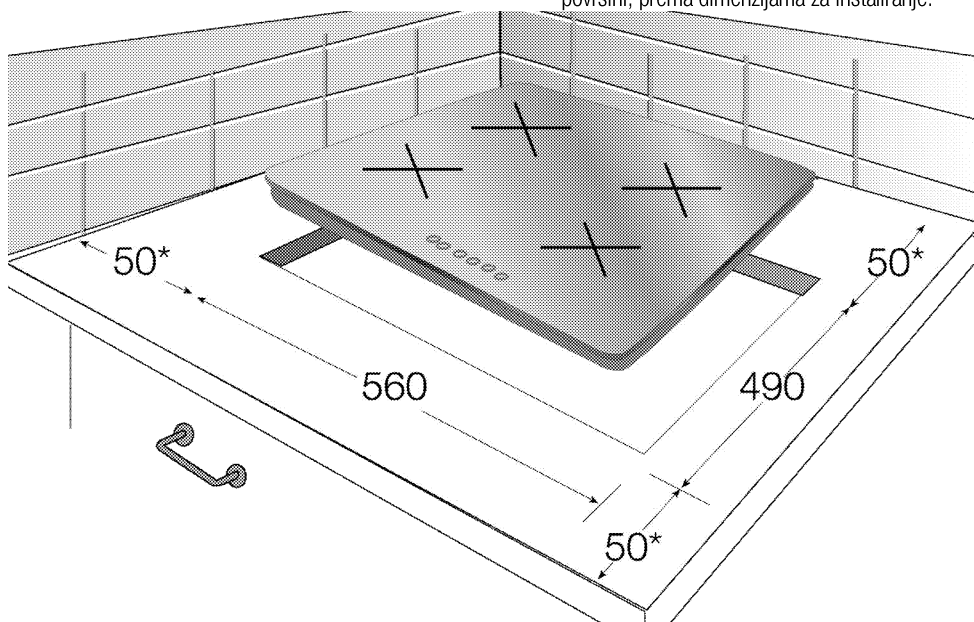
OPASNOST:

Prije instalacije, izvršiti vizuelnu proveru da li na proizvodu ima bilo kakvih nedostataka. Ako da, nemojte vršiti instalaciju. Oštećeni proizvodi predstavljaju rizik za vašu sigurnost.

Prije instalacije

Ploča za kuhanje namijenjena je instaliranju u komercijalno dostupne radne površine. Između uređaja i kuhinjskih zidova i namještaja mora se ostaviti dovoljno prostora radi sigurnosti. Pogledati sliku (mjere u mm).

- Može se koristiti i kao samostojeći uređaj. Omogućite minimalnu razdaljinu od 750 mm iznad površine ploče za kuhanje.
- (*) Kada je potrebno ugraditi kuhinjsku napu iznad štednjaka, pogledajte priložena uputstva od proizvođača kuhinjske nape za pravilno određivanje visine ugradnje (min 650 mm).
- Skinite materijale korištene za pakovanje i transportne graničnike.
- Površine, sintetički laminati i ljepila moraju biti otporna na toplotu (minimalno 100 °C).
- Radna površina mora biti poravnata i učvršćena u horizontalnom položaju.
- Isijecite prorez za ploču za kuhanje na radnoj površini, prema dimenzijama za instaliranje.



* min.

Instalacija i povezivanje

- Proizvod se isključivo može instalirati i priključiti u skladu sa statutarnim pravilima instalacije.



Nemojte postavljati ploču za kuhanje na mjestima sa oštrim ivicama ili uglovima. Postoji rizik od lomljenja za staklo keramičku površinu!

Električno spajanje

Spojite proizvod na uzemljenje zaštićeno osiguračem odgovarajuće snage kao što je navedeno u tabeli "Tehničkih specifikacija". Neka uzemljenje izvrši kvalifikovani električar dok se proizvod koristi sa ili bez transformatora. Naša kompanija neće snositi odgovornost za bilo kakva oštećenja nastala usljed upotrebe proizvoda bez prethodno postavljenog uzemljenja u skladu sa lokalnim propisima.



OPASNOST:

Uređaj mora biti spojen na napojnu mrežu samo od strane ovlaštene i kvalifikovane osobe. Period garancije za proizvod počinje samo nakon ispravno izvršene instalacije. Proizvođač se neće držati odgovornim za oštećenja nastala usljed procedura koje su izvodile neovlaštene osobe.



OPASNOST:

Kabal za napajanje se ne smije pritiskati, savijati ili gnječiti, niti doći u kontakt sa vrućim dijelovima na proizvodu. Oštećeni kabal za napajanje se mora zamijeniti od strane kvalifikovanog električara. U suprotnom, postoji rizik od elektro šoka, kratkog spoja ili požara!

- Pri spajanju mora se pridržavati državnih propisa.
- Podaci napojnog voda moraju odgovarati podacima navedenim na etiketi o tipu proizvoda. Etiketa o tipu nalazi se na stražnjem dijelu kućišta proizvoda.
- Napojni kabal vašeg proizvoda se mora slagati sa vrijednostima iz tabele "Tehničke specifikacije".



OPASNOST:

Prije započinjanja bilo kakvog rada na električnim instalacijama, iskopčajte uređaj iz napajanja. Postoji rizik od elektro šoka!

Spajanje napojnog kabla

1. Ako napojni kabal nije isporučen uz vaš proizvod, napojni kabal koji odaberete iz tabele (Tehničke specifikacije, Stranica 8) u skladu sa elektro instalacijama u vašem domu mora biti spojen na vaš proizvod slijedeći uputstva u dijagramu kablova.

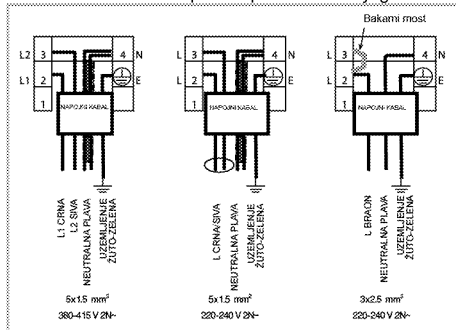
Nije moguće prekinuti sve polove u izvoru napajanja, jedinica prekida s minimalno 3 mm kontaktnog zazora (osigurači, prekidači linijske sigurnosti, kontaktori) mora biti spojena i svi polovi ove jedinice prekida moraju biti u blizini (ne iznad) proizvoda u skladu sa

IEE direktivama. Ne pokoravanje ovim uputstvima može prouzrokovati probleme u radu i učiniti nevažećom garanciju za proizvod.



Preporučuje se dodatna zaštita putem prekidača strujnog kola zaostale električne energije.

2. Otvorite odvijaćem poklopac priključnog bloka.
3. Umetnite napojni kabal kroz objumicu za kabal ispod priključka i pričvrstite ga na glavno tijelo s integrisanim vijkom na komponenti objumice za kabal.
4. Povežite kablove prema priloženom dijagramu.



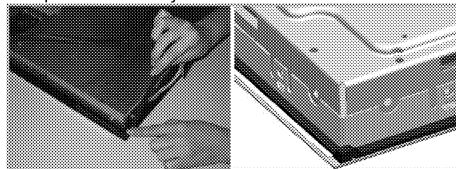
5. Nakon što ste završili spajanje žica, zatvorite poklopac priključnog bloka.
6. Vodite napojni kabal tako da ne dođe u kontakt sa proizvodom i da ne bude prignječen između proizvoda i zida.



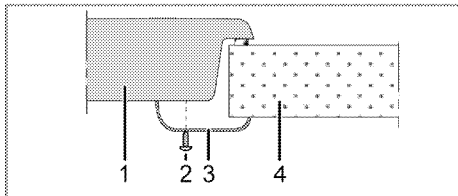
Napojni kabal ne smije biti duži od 2 m iz sigurnosnih razloga.

Instalacija proizvoda

1. Okrećući ploču za kuhanje na drugu stranu, postavite je na ravnu površinu.
2. Hermetički zaptivač isporučen u pakovanju mora se nanijeti oko pregiba ploče za kuhanje sa donje strane kako je prikazano na slici, tokom instalacije ploče za kuhanje.



3. Postavite ploču za kuhanje na pult i poravnajte je.
4. Koristeći instalacione spojnice osigurajte ploču za kuhanje podešavanjem kroz rupe s donje strane.

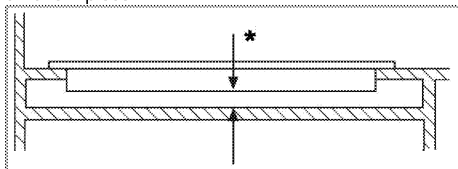


- 1 Ploča za kuhanje
- 2 Vijak
- 3 Instalaciona spojnica
- 4 Pult



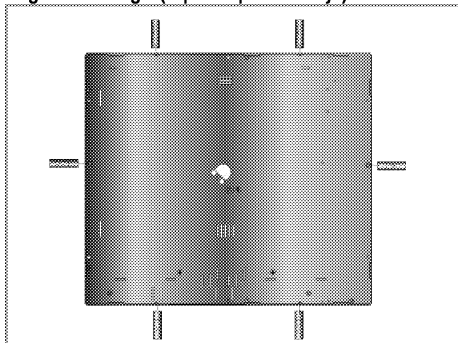
Kada instalirate ploču za kuhanje na kabinet, mora se ugraditi polica da biste razdvojili kabinet od ploče za kuhanje kao što je prikazano na slici gore. Ovo se ne zahtijeva kada se instalira na ugradbenu pećnicu.

Na primjer, ako je moguće dotaketi dno proizvoda jer je instaliran na ladicu, ova sekcija mora biti pokrivena drvenom pločom.



* min. 15 mm

Pogled odstraga (rupe za povezivanje)



OPASNOST:

Spajanje na drugačije rupe nije dobro u pogledu sigurnosti jer može doći do oštećenja na plinskom ili električnom sistemu.



OPASNOST:

Ploča za kuhanje sadrži komponente koje rade na plin i struju. Iz tog razloga ploča za kuhanje bi trebala biti pričvršćena na pult samo kroz rupice za pričvršćivanje, koristeći samo osiguravajuće elemente i vijke koji su isporučeni i kao što je naznačeno u ovom priručniku. U suprotnom, to će predstavljati opasnost za bezbjednost po život i imovinu.

Završna provjera

1. Uključite napojni kabal i uključite osigurač proizvoda.
2. Provjerite funkcije.

Odlaganje starog proizvoda.

- Sačuvajte originalnu kutiju u koju je proizvod bio upakovan i transportujte proizvod u istoj. Slijedite uputstva na kutiji. Ukoliko nemate originalnu kutiju, upakujte proizvod u zaštitnu foliju sa zračnim mjehurićima ili debelu kartonsku ambalažu i čvrsto omotajte ljepljivom trakom.



Provjerite generalno izgled vašeg proizvoda radi bilo kakvih oštećenja koja su se mogla desiti tokom transporta.

4 Priprema

Savjeti za uštedu energije

Sljedeće informacije će vam pomoći da koristite vaš uređaj na ekološki način i da štedite energiju:

- Odmrznite zamrznuta jela prije kuhanja.
- Koristite šerpe/tave sa poklopcima za kuhanje. Ukoliko nema poklopca, potrošnja energije se može uvećati 4 puta.
- Odaberite gorionik koji je prikladan za veličinu dna posude koju ćete koristiti za kuhanje. Uvijek odaberite ispravno veličinu posude za spremanje vaših jela. Veće posude zahtijevaju više energije.
- Vodite računa o tome da koristite posude sa ravnim dnom kada kuhate na električnoj ploči za kuhanje.
Posude sa debelim dnom će omogućiti bolju provodljivost toplote. Možete postići uštedu energije i do 1/3.
- Posude za kuhanje moraju biti kompatibilne sa zonama kuhanja. Dno posude ne smije biti manje nego što je kolo na kojem će se kuhati.

- Održavajte zone kuhanja i dna posuda čistim. Priljavnost će umanjiti provodljivost toplote između zona kuhanja i dna posude.
- Za duža kuhanja, isključite zonu kuhanja 5 ili 10 minuta prije isteka vremena kuhanja. Možete postići uštedu energije i do 20% koristeći preostalu toplotu.

Prva upotreba

Prvo čišćenje uređaja



Neki deterdženti i materijali za čišćenje mogu izazvati oštećenja na površini.

Nemojte koristiti agresivne deterdžente, praškove/kreme za čišćenje ili bilo kakve oštre predmete dok čistite.

1. Uklonite sve materijale korištene za pakovanje
2. Obrišite površine uređaja vlažnom krpom ili spužvom i posušite krpom.

5 Kako koristiti ploču za kuhanje

Opšte informacije o kuhanju



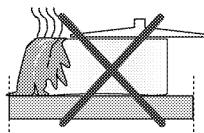
Nikada nemojte puniti tavu uljem više od jedne trećine. Ne ostavljajte ploču za kuhanje bez nadzora kada se zagrijava ulje. Pregrijano ulje predstavlja rizik od požara. **Nikada nemojte pokušavati gasiti mogući požar vodom!** Kada je ulje zahvaćeno vatrom, pokrijte ga protivpožarnim ćebetom ili vlažnom krpom. Isključite ploču za kuhanje ako je bezbjedno da se to uradi i pozovite vatrogasnu službu.

- Prije prženja hrane, uvijek ju dobro posušite i nježno stavite u vrelo ulje. Osigurajte da se smrznuta hrana u potpunosti otopi prije prženja.
- Nemojte pokrivati posude koje koristite kada zagrijavate ulje.
- Postavite tave i duboke tave na način da njihove ručke ne budu iznad ringle kako biste spriječili grijanje ručki. Nemojte stavljati na ringle posude koje nisu balansirane i koje se lako naginju.
- Ne stavljajte prazne posude i duboke tave na zone kuhanja koje su uključene. Mogle bi se oštetiti.
- Ako uključite zone kuhanja da rade bez posude ili duboke tave na njima to može prouzrokovati oštećenja na proizvodu. Isključite zone kuhanja nakon završetka kuhanja.
- Obzirom da površine na proizvodu mogu biti vruće, ne stavljajte plastične i aluminijske posude na njih. Odmah očistite svaku otopinu od tih materijala sa površine. Takve posude se ne bi trebale koristiti niti za čuvanje hrane.
- Koristite tave ili drugo posuđe samo sa ravnim dnom.
- Stavite odgovarajuću količinu hrane u duboke tave ili drugo posuđe. Stoga nećete trebati činiti bilo kakva nepotrebna čišćenja jer ćete time spriječiti da jela kipe van. Ne stavljajte poklopce tava ili drugog posuđa na zone kuhanja. Stavite tave tako da su one centrirane na zoni kuhanja. Kada želite premjestiti posudu na drugu zonu kuhanja, podignite je i postavite na zonu

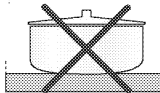
kuhanja koju odaberete, nemojte je vući po površini.

Savjeti za staklokeramičke ploče za kuhanje

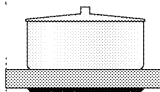
- Staklokeramička površina je otporna na toplotu i velike temperaturne razlike ne utiču na nju.
- Nemojte koristiti staklokeramičku površinu kao mjesto za skladištenje ili kao ploču za rezanje.
- Koristite samo tave i drugo posuđe sa mašinski obrađenim dnom. Oštre ivice izazivaju ogrebotine na površini.
- Nemojte koristiti aluminijske posude i tave. Aluminij oštećuje staklokeramičku površinu.



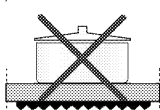
Prosipanje može oštetiti staklokeramičku površinu i prouzrokovati požar.



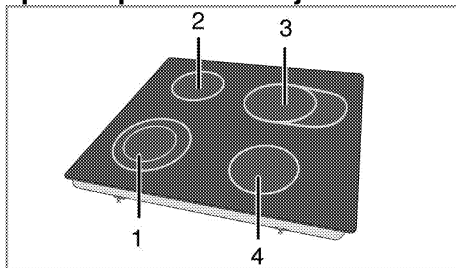
Nemojte koristiti posude sa izbočenim ili udubljenim dnom.



Koristite samo tave i drugo posuđe sa ravnim dnom. One osiguravaju lakši prenos toplote. Ako je prečnik duboke tave premal, energija će se rasipati.



Upotreba ploče za kuhanje



- 1 Ploča za kuhanje sa dva kola 21-23/12-14 cm
- 2 Ploča za kuhanje sa jednim kolom 14-16 cm
- 3 Proširena ploča za kuhanje 14-16/25-27 cm
- 4 Ploča za kuhanje sa jednim kolom 16-18 cm je popis predloženih prečnika posuda koje treba koristiti na odgovarajućim gorionicima.



OPASNOST:

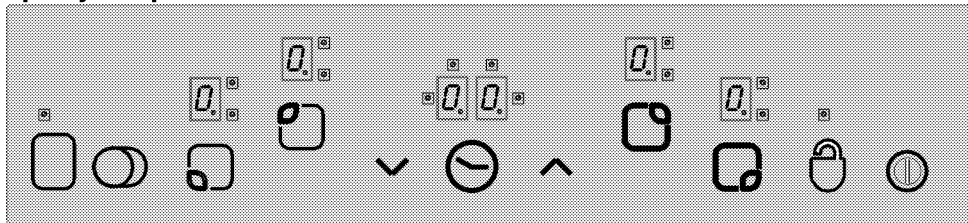
Ne dozvolite da bilo kakvi predmeti padnu na ploču za kuhanje. Čak i mali predmeti kao što je solnica mogu oštetiti ploču za kuhanje. Nemojte koristiti napuknutu ploču za kuhanje. Voda može prolaziti kroz te pukotine i prouzrokovati kratak spoj.

U slučaju bilo kakve vrste oštećenja na površini (npr. vidljive pukotine), odmah isključite uređaj da biste minimizirali rizik od elektro šoka.



Brzogrjujuće staklokeramičke ploče za kuhanje emitiraju jako svjetlo kada su uključene. Nemojte zuriti u jarko svjetlo.

Upravljačka ploča



Specifikacije



Glavna tipka - ON/OFF tipka



Zaključavanje tipki



Podešavanje temperature/programator za povećavanje



Podešavanje temperature/programator za smanjenje



** Tipka za odabir Dual/trostruka zone kuhanja



* Aktivacija/deaktivacija programatora



** Aktivacija/deaktivacija zone kuhanja



Kontrola odabira zone kuhanja



Prikaz zone kuhanja (podešavanje temperature 0 ... 9)



LED lampica rada dual/trostruke zone kuhanja (prikaz zone kuhanja)



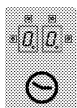
* Prikaz programatora (tu su 4 LED lampice za 4 različite zone kuhanja)



Ovom jedinicom se upravlja putem upravljačke jedinice osjetljive na dodir. Svaka operacija koju načinite na vašoj upravljačkoj jedinici osjetljivoj na dodir će biti potvrđena jednim zvučnim signalom ako je vaša upravljačka jedinica osjetljiva na dodir opremljena sa programatorom.



Uvijek održavajte upravljačku ploču čistom i suhom. Vlaga i prljavština mogu prouzrokovati probleme u funkcionisanju.



(*) Ako je vaša ploča za kuhanje opremljena sa programatorom.



** Ako je vaša ploča za kuhanje opremljena sa ovim funkcijama

Kod modela sa satom

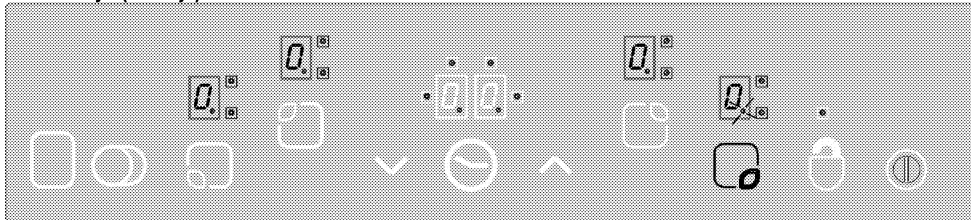
Grafika i slike su samo za informativne svrhe. Stvarni izgled ili funkcije se mogu razlikovati.

Uključivanje ploče za kuhanje

Dodirnite "ON/OFF" tipku na upravljačkoj ploči 1 sekundu. Prikaz zona kuhanja svijetli. Ploča za kuhanje je sada spremna za upotrebu. Možete odabrati različite zone kuhanja u roku slijedećih 10 sekundi. Ostale kontrole ne mogu funkcionisati kada je glavna tipka "ON/OFF" trenutno u upotrebi.

"0." i sve odgovarajuće decimalne tačke će treptati u svim prikazima zona kuhanja.

Ako se nikakva operacija ne pokrene u roku 10 sekundi, ploča za kuhanje će se automatski vratiti u "Standby" (čekanje) mod.



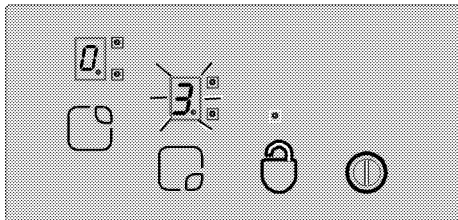
1. Uključite ploču za kuhanje.
2. Dodirnite jednu od kontrola za odabir zone kuhanja da uključite željenu zonu kuhanja. Nakon odabira zone kuhanja na ploči za kuhanje, "0." decimalne tačke će treptati na odgovarajućem prikazu zone kuhanja.

Ako se nikakva operacija ne pokrene u roku 10 sekundi, ploča za kuhanje će se automatski vratiti u "Standby" (čekanje) mod.

3. Dodirnite "∧" ili "∨" tipke da podesite nivo temperature na vrijednost između "1" i "9" ili između "9" i "1".

"∧" i "∨" tipke su opremljene sa funkcijom ponavljanja. Ako dodirnete bilo koju od ovih tipki na duže vrijeme, nivo temperature će kontinuirano rasti ili opadati svakih 0,4 sekundi.

Ako počnete sa "∧" tipkom, "1" se pojavljuje na ekranu. Ako počnete sa "∨" tipkom, podešena vrijednost se pojavljuje na ekranu (npr. pola sekunde "A" i pola sekunde "9"). Ovo označava da je "Booster" aktiviran.



"Booster"

Ova funkcija olakšava kuhanje. Kada je "Booster" aktiviran kuhanje će raditi maksimalnom snagom tokom određenog vremenskog perioda (vidjeti tabelu-1). Vrijeme "Booster-a" zavisi od odabranog nivoa temperature. Ovo je naznačeno s jednim "A" i podešenom vrijednosti temperature koji trepere naizmjenično na prikazu zone kuhanja (npr. pola sekunde "A", pola sekunde "9"). Kada je vrijeme

Ako pritisnete glavnu tipku "0" duže od 2 sekunde, ploča za kuhanje će se isključiti i vratiti se u "Standby" mod.

Odabir zona kuhanja

"Booster-a" isteklo, jačina zone kuhanja će se smanjiti i vrijednost temperature će biti prikazana neprekidno. Sve zone kuhanja su opremljene sa "Booster" funkcijom.

Aktivacija "Booster" funkcije:

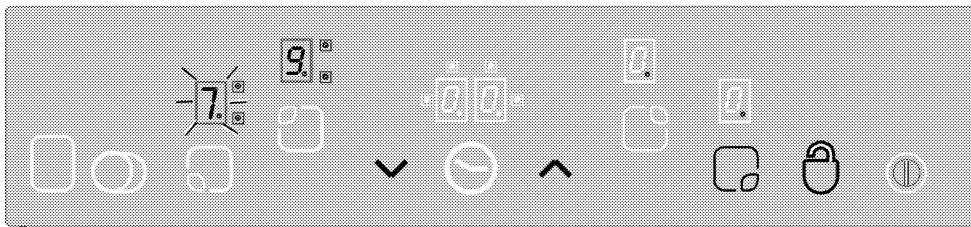
1. Uključite ploču za kuhanje.
2. Odaberite željenu zonu kuhanja dodirnom na tipke za odabir zone kuhanja.
3. Koristite "∨" tipku da podesite vrijednost temperature zone kuhanja na "9". Jednom kada je temperatura podešena, "9" i "A" će se pojaviti na ekranu naizmjenično. Ovo označava da je vrijednost temperature podešena na "9" i da je "Booster" funkcija aktivirana.
4. Zatim, koristite "∨" tipku u roku od 10 sekundi da odaberete podešavanje temperature za koju želite da bude aktivirana tokom ostatka procesa kuhanja nakon što vrijeme "Booster-a" istekne. Koristite "∧" ili "∨" tipke da podesite zonu kuhanja na vrijednost između "1" ili "9" (pretpostavlja se da je nivo 6 odabran samo kao primjer).
5. "A" i "6" pojavljuju se naizmjenično na ekranu za vrijeme "Booster" funkcije (na kraju "Booster" perioda, "6" će biti prikazana neprekidno).

Isključivanje "Booster" funkcije:

- Dodirnite "∨" tipku dok nivo temperature opada "0" da ranije deaktivirate "Booster" funkciju.
- Ako će "9" biti odabrana kao nivo temperature koja će biti aktivirana nakon "Booster" perioda i nijedan drugi niži nivo nije odabran, onda će treperenje ekrana prestati za 10 sekundi. "Booster" je sada deaktiviran.

Isključite ploču za kuhanje.

Ako pritisnete glavnu tipku "0" duže od 2 sekunde, ploča za kuhanje će se isključiti i vratiti se u "Standby" mod.



"0" tipka će vam omogućiti da zaključate ili otključate kontrolu osjetljivu na dodir u režimu rada.

Dodirnite "0" tipku 2 sekunde da otključate zone kuhanja. Operacija će biti potvrđena zvučnim signalom. Zatim se "0" LED lampice gase. Sada je kontrola osjetljiva na dodir otključana i može se normalno rukovati.

Brava za djecu

Ploču za kuhanje možete zaštititi od mogućnosti da se njom rukuje nenamjerno kako biste spriječili djecu da uključe zone kuhanja. Funkcija brave za djecu sadrži nekoliko kompleksnih koraka da se zaključa upravljačka jedinica osjetljiva na dodir. Brava za djecu se može aktivirati i deaktivirati samo u "Standby" modu.

Zaključavanje modula:

1. Dodirnite glavnu tipku "0" da uključite ploču za kuhanje.
2. Dodirnite "∧" i "∨" tipke istovremeno najmanje 2 sekunde.
3. Zatim dodirnite "∧" tipku još jednom.

» Funkcija brava za djecu je aktivirana i "L" pojavljuje se na svim prikazima zona kuhanja.

Deaktivacija brave za djecu:

Možete deaktivirati bravu za djecu kao što ste je i aktivirali.

1. Dodirnite glavnu tipku "0" da uključite ploču za kuhanje.
2. Dodirnite "∧" i "∨" tipke istovremeno najmanje 2 sekunde.
3. Zatim dodirnite "∨" tipku još jednom.

» "L" se pojavljuje na svim prikazima zona kuhanja cijelo vrijeme dok je brava za djecu aktivirana. "L" će nestati kada je brava uspješno deaktivirana.

Funkcija programatora *

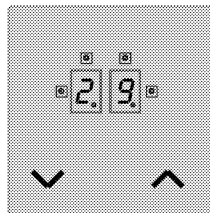
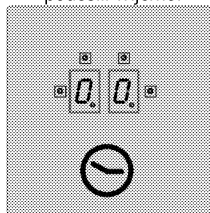
Ovo svojstvo vam olakšava kuhanje. Nećete morati neprestano da nadzirete ploču za kuhanje tokom procesa kuhanja i zona kuhanja će se isključiti automatski po isteku vremena koje ste odabrali. Programator obezbjeđuje slijedeća svojstva: Kontrola osjetljiva na dodir može podesiti programator za

maksimalno 4 zone kuhanja i samo jedan alarm za kuhanje se može podesiti u isto vrijeme. Svi programatori se mogu koristiti samo u režimu rada.

Programator kao alarm

Alarm programator radi neovisno od drugih zona kuhanja. Stoga, nije važno da li je zona kuhanja odabrana ili nije.

1. Dodirnite "0" tipku da omogućite alarm programator. "00" i "00" će se pojaviti na ekranu programatora i pojaviti će se tačka u donjoj desnoj strani. Time je alarm programator aktiviran.
2. Zatim podesite željenu vrijednost vremena dodirom na "∧" i "∨" tipke.
3. Programator će početi odbrojavati nakon što ste podesili vrijeme.



» Kada vrijeme istekne, oglasiti će se zvučni signal. Dodirnite bilo koju tipku na upravljačkoj ploči osjetljivoj na dodir da utišate zvučni signal.

Programator zone kuhanja:

Programatori zona kuhanja mogu biti podešeni samo za zone kuhanja koje su aktivirane.

1. Prvo uključite ploču za kuhanje, a zatim aktivirajte željenu zonu kuhanja. (zona kuhanja mora biti podešena na vrijednost između 1 i 9)
2. Kao i kod alarm programatora, aktivirajte programator zone kuhanja dodirom na "0" tipku. "00" i "00" će se pojaviti na ekranu programatora i pojaviti će se tačka u donjoj desnoj strani. Time je programator zone kuhanja aktiviran.
3. Morate dodirnuti "0" tipku po drugi put da biste aktivirali programator zone kuhanja. Sada možete dodijeliti programator.
4. Podesite željenu vrijednost vremena dodirom na "∧" i "∨" tipke.

Da podesite programatore ploče za kuhanje:

1. Nakon aktiviranja programatora prve zone kuhanja, dodirnite "⊖" tipku ponovo. Upravljač će se okrenuti u smjeru kazaljke na satu ka slijedećoj aktivnoj zoni kuhanja dodijeljenoj programatoru. Prijedlog dodjele će biti prikazan sa treperućom "LED" lampicom.
2. Podesite željenu vrijednost vremena dodirni na "∧" i "∨" tipke.
3. Programator koji je aktiviran za zonu kuhanja koja je prva odabrana naznačen je sa neprestanim treperenjem "LED" lampice.
 - Više programatora se može dodijeliti za druge aktivne zone kuhanja dodirni na "⊖" tipku još jednom.
 - Nakon 10 sekundi, prikaz na programatoru se vraća na programator koji će prvi završiti.
 - "LED" lampice svijetle neprestano na ekranu programatora označavajući programator koji trenutno odbrojava.
 - Možete prikazati vrijednosti koje su podešene za programator zone kuhanja i jaje programator

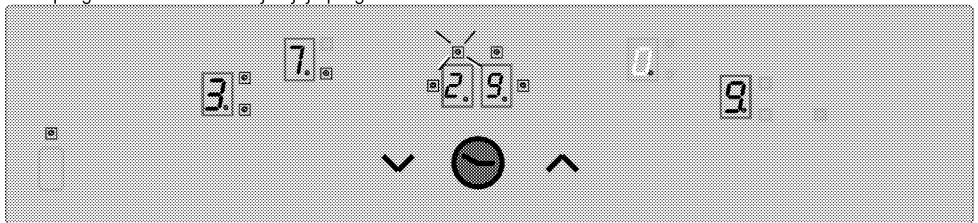
tako što ćete promijeniti položaj "⊖" tipke. Treperuća prednja desna "LED" lampica uvijek prikazuje neku od postavki. Ukoliko nijedna LED lampica ne treperi, vrijednost jaje programatora će biti prikazana na ekranu programatora.

Deaktiviranje programatora:

Prvo morate prikazati programator tako što ćete mijenjati položaj "⊖" tipke dok se ne pojavi programator. Ova vrijednost se kasnije može otkazati na 2 različita načina:

- Smanjivanjem vrijednosti korak po korak do "00" dodirni na "∨" tipku.
- Dodirni na "∧" i "∨" tipke istovremeno tokom pola sekunde sve dok se "00" ne prikaže na ekranu programatora.

Kada vrijeme istekne, oglasiti će se zvučni signal. Dodirnite bilo koju tipku na upravljačkoj ploči osjetljivo na dodir da utišate zvučni signal.



Prikazuje preostalo vrijeme programatora 3 zone kuhanja (LED indikator treperi) na prikazu programatora (LED indikatori aktivnih programatora zona kuhanja 1 i 4 u stvari neće biti vidljive na prikazu programatora).

Funkcija zadržavanja toplote (ako je ima)

Funkcija zadržavanja toplote na zoni kuhanja pomaže da se hrana održi toplom odabirom dodatnog nivoa temperature između 0 i 1. Dodirnite "□" tipku da aktivirate funkciju zadržavanja toplote.

Zatim, "□" LED lampica treperi. Dodirnite "□" tipku ponovo da deaktivirate zonu kuhanja.

Ograničeno vrijeme rada

Ploča za kuhanje je opremljena sa ograničenim vremenom rada. Kada jedna ili više zona kuhanja

ostanu uključene nenamjerno, zona kuhanja će automatski biti deaktivirana nakon određenog vremenskog perioda. (vidjeti Tabela-1). Ograničeno vrijeme rada zavisi od odabranog podešavanja temperature. Ako je programator dodijeljen za zonu kuhanja, "00" se pojavljuje na prikazu programatora tokom 10 sekundi (10 sekundi kasnije, indikator preostale toplote se uključuje). Zatim, prikaz programatora je isključen. Nakon deaktiviranja zone kuhanja automatski kao što je opisano gore, to opet postaje operativno i maksimalno vrijeme rada se primjenjuje za ovako podešenu temperaturu.

Tabela-1: Parametri podešavanja temperature; vrijeme ciklusa 47,0 sekundi

Podešavanje temperature	Vrijeme isključenja - sekunde	Vrijeme uključanja - sekunde	Ograničeno vrijeme rada - sati	Vrijeme "Booster-a" - sekunde
0	0	0	0	-

1	45,6	1,4	6	60
2	43,6	3,4	6	180
3	41,3	5,7	5	288
4	38,4	8,6	5	390
5	35,9	11,1	4	510
6	33,1	13,9	1,5	150
7	26,2	20,8	1,5	210
8	19,2	27,8	1,5	270
9	0	47,0	1,5	-

Funkcije preostale toplote

Za deaktiviranu zonu kuhanja čija je temperatura na površini očitana da bude preko 60°C ili čiji prikaz označava vrijednost preko 60°C, "H" (preostala toplota) simbol se pojavljuje na prikazu. Kada preostala toplota padne ispod 60°C, "0" se pojavljuje na prikazu.

Kada se jačina vrati nakon pada jačine i ako je preostala toplota odgovarajuće zone kuhanja bila iznad 60°C prije pada, prikaz preostale toplote treperi. Prikaz nastavlja da treperi dok vrijeme maksimalne preostale toplote ne istekne ili je zona kuhanja odabrana i aktivirana.

Senzor kalibracija i poruke o greškama

Kada je priključen napon, kontrolni sistem ploče za kuhanje izvršava kalibraciju u ovisnosti od senzora, stakla i uvjeta okoline. Nemojte prekrivati stakleni dio senzora s bilo čim za vrijeme kalibracije. Kontrolni sistem ploče za kuhanje također ne bi trebao biti izložen jakim izvorima svjetlosti kao što su sunčeva svjetlost, jake halogene lampice itd.

Tabela-2: Kodovi grešaka i izvori grešaka

Uzrok greške	Prikaz
Svjetlo u okolini je prejako	F1
Fluorescentna lampica	F2
Senzor je pokriven sa svjetlom substancom	F3
Svjetlo u okolini jako se mijenja	F4

Primjer aplikacije:

Slijedeći uslovi osvijetljenja će omogućiti glatku kalibraciju:

Osvjetljenje sa sijalicom bez reflektora (100W, mutno) 70 cm iznad staklokeramičke ploče za kuhanje. Nakon uspješne kalibracije, garantuje se da će ploča za kuhanje raditi kao što je namijenjeno čak i pod jakom rasvjetom kao što su halogene usmjerene lampice s reflektorom (50 W).

Ako se pojavi greška, kalibracija se ponavlja dok uslovi okoline ne omoguće uspješnu kalibraciju. Kontrolni sistem ploče za kuhanje može raditi samo kada je kalibracija svih senzora uspješna.

Morate ukloniti sve substance sa ploče za kuhanje tokom kalibracije. Također rasvjeta u okolini ne bi trebala biti prejaka tokom kalibracije. Ako se jedna od F1, F2 ili F4 poruka pojavi, korisnik mora isključiti sve izvore svjetlosti ili zatvoriti prozore tokom procesa kalibracije prilikom prvog priključenja na naponsku mrežu. Kada je kalibracija uspješno završena, kontrolni sistem može tolerisati veliku količinu svjetlosti u okolini. Kontrolni sistem ploče za kuhanje usvaja i ponovo kalibrira sam sebe u skladu s promjenama uslova u okolini dok je u upotrebi.



Kontrola osjetljiva na dodir je opremljena sa senzorom osiguravajući zaštitu od pregrijavanja. Odgovarajuća zona kuhanja će biti deaktivirana kada reaguje sa ovim senzorom. Za više informacija o porukama o greškama, molimo pogledajte tabelu. Ako je tipka aktivirana u više navrata (na duže od 10 sekundi), svi kontrolni sistemi su deaktivirani i zvučni signal se čuje.

6 Održavanje i njega

Opšte informacije

Životni vijek proizvoda će biti produžen, a učestali problemi će se smanjiti ukoliko se proizvod čisti u redovnim intervalima.



OPASNOST:

Isključite uređaj s glavnog napajanja prije započinjanja aktivnosti oko održavanja i čišćenja.

Postoji rizik od elektro šoka!



OPASNOST:

Sačekajte da se uređaj ohladi prije čišćenja. Vruće površine mogu izazvati opekotine!

- Očistite temeljito proizvod nakon svake upotrebe. Na taj način će biti moguće lakše uklanjanje ostataka kuhanja, te oni neće gorjeti prilikom narednog korištenja uređaja.
- Za čišćenje uređaja nisu potrebna posebna sredstva za čišćenje. Koristite toplu vodu s tečnošću za pranje, mekanu krpu ili spužvu da očistite proizvod i zatim ga prebrišite suhom krpom.
- Uvijek osigurajte da bilo kakav višak tečnosti bude temeljito obrisano nakon čišćenja i sve što je proljevano da se odmah posuši brisanjem.
- Nemojte koristiti sredstva za čišćenje koja sadrže kiseline ili hlorid da biste čistili površine od nehrđajućeg materijala ili od inoksa niti za čišćenje ručke. Koristite mekanu krpu sa tečnim deterdžentom (ne abrazivnim) da prebrišete te dijelove, obratite pažnju da brišete u jednom smjeru.



Neki deterdženti i materijali za čišćenje mogu izazvati oštećenja na površini.

Nemojte koristiti agresivne deterdžente, praškove/kreme za čišćenje ili bilo kakve oštre predmete dok čistite.



Nemojte koristiti čistače na paru da čistite uređaj jer bi to moglo prouzrokovati strujni udar.

Čišćenje ploče za kuhanje.

Staklo keramičke površine

Obrišite staklo keramičku površinu koristeći komad krpe navlažene u hladnoj vodi tako da ne ostane nikakvih tragova sredsstva za čišćenje na toj površini. Posušite mekanom i suhom krpom. Ostaci mogu prouzrokovati oštećenja na staklo keramičkoj površini kada se ploča koristi prilikom slijedećeg kuhanja.

Osušeni ostaci na staklo keramičkoj površini ne bi se smjeli ni pod kojim okolnostima grebati oštricama, čelničnom vunom ili sličnim alatima.

Uklonite zaprljanja od kalcija (žute mrlje) pomoću male količine odstranjivača kamenca kao što su ocat ili limunov sok. Također možete koristiti odgovarajuće komercijalno dostupne proizvode.

Ako je površina jako zaprljana, nanesite sredstvo za čišćenje na spužvu i sačekajte da se dobro upije. Zatim očistite površinu ploče za kuhanje vlažnom krpom.



Hrana na bazi šećera kao što su jake kreme i sirupi mora se odmah očistiti, bez čekanja da se površina ohladi. U suprotnom, staklo keramičke površine mogu biti trajno oštećene.

Blago blijedenje boje se može pojaviti na premazima ili drugim površinama tokom vremena. To neće imati uticaja na rad ovog proizvoda.

Blijedenje boje i mrlje na staklo keramičkoj površini je normalna pojava, nije greška.

7 Rješavanje problema

Proizvod odašilje metalne zvukove dok se zagrijava i hladi.

- Kada se metalni dijelovi zagrijavaju, mogu se širiti i praviti zvukove. >>> *Nije riječ o kvaru.*

Proizvod ne radi.

- Osigurač napajanja je pokvaren ili je pregorio. >>> *Provjerite osigurače u kutiji s osiguračima. Ako je potrebno, zamijenite ih ili vratite u početni položaj.*
- Proizvod nije uključen u (uzemljen) utičnicu. >>> *Provjerite utikač na kabl.*
- Ako ekran ne svijetli kada ponovo uključite ploču za kuhanje. >>> *Isključite uređaj na automatskom prekidaču. Sačekajte 20 sekundi i zatim ponovo uključite.*



Ukoliko ne možete ukloniti problem čak i ako ste implementirali uputstva iz ovog odjeljka, posavjetujte se sa ovlaštenim serviserom ili trgovcem kod kojeg ste kupili vaš proizvod. Nikada ne pokušavajte sami popravljati neispravan proizvod.

